

ЧИНМЁ



СЫВЫН,
ЩЕФӨ
ДЭ
ОЧЕРК

чинзуэли фуди жынысы
Э. ТЯНГУБӨР

ФРУНЗЕ «МЕКТЕП» 1987

Чиннианму нянди

Хуажен Дмитриенко Г. А.

Р 78 **Росток:** Стихи, рассказы и очерки молодых поэтов и прозаиков: Для молодежи /Сост. Э. Тянгубер; Худож. Г. А. Дмитриенко. — Ф.: Мектеп, 1987.—88 с.— Текст на дунг.

В сборнике включены стихи и рассказы молодых дунганских поэтов и прозаиков. В них молодые авторы рассказывают о партии Ленина, которая ведет советских людей в счастливое будущее, о трудовых и духовных стремлениях сельских тружеников.

Р $\frac{4702190000-020}{М 452 (17)-87}$ 203. 87.

ББК 84 Дун 7

Рецензент И. С. Шысыр

© Издательство «Мектеп», 1987



Хавазов Азиз

Хавазов Азизсы (1926—1976 нн.) Вида Зүгуй жоншон цанли жяди жын. Зэ «Шыйүэди чи» боди редакцияшон фили хынщезы няндэди гункү. Та зэ шышонди сыхур щели бу зэ шоди сывын.

ЛЕНИН

Ленин, Ленин, вәмуди фучин!
Тасы шыже щинэ жын.
Суй-дади вава ду жыдо,
Тади миншын битян го.

Тади кәлон ю дуэ да,
Йиче сычин нын чынха.
Тади миншын би тян го.
Йиче минзү ду жыдо.

Тасы минжынди да лилән,
Ги вәму йиче салә гуон.
Тади шын гуон ю дуэ лән,
Тасы коммунизмди тәән.

Тади йижян би хэ шын,
Дуэ нынди жын ду қычян.
Тади кәлон ю дуэ куан.
Зущән лан тян мэ бя-ян.

Вәмусы Ленинди йуан,
Ви тәпин, йүнчи ду жынжан.
Совет жынди лүтә дуан,
Вон коммунизмшон шыкан.

ВИДА СОВЕТ

Щинә Зүгуй мә бянян,
Ю дын чынгун, ю фанжуан.
Шәнжуон, чынпу ду гәбян,
Жысы Ленинди жын лүшян.

Гунжын, хўжя бынсы щян,
Нахади щүян ванчын ман.
Мянхуа быйди щән щүэсан,
Быйшо дуйли йи да тан.

Жуонжя чынли, чичә жуан,
Зүгуйди цонфон жинди ман.
Кә чүнди сынлин танни жуан,
Суй-дади гунчон фубуван.

Щюгә фажон, жўфон ман,
Тянтян хунфон жын щихуан.
Щёшүә, дащүәни ба фу нян,
Совет гуйни дуә нянкуан.

100 НЯНДИ ДА ЖЕЧИ

Хырхызстан, Хырхызстан,
Зыщинди вудо Россия 100 нян.
Цун лян дә гә йүли мян,
Минжын зә мә шугуә нан.

Хырхыз минжын йитуәр зан,
Ман-сан гәва зә бу жуан.
Щюгә чынпу лян гунчон,
Вурус минжын ги бонмон.

Жязы ко жязы, шу лян шу,
Лян йиче минзў вончян зу.
Кә базыди сынлин шон Тянсан,
Мә фурди ёнчүн танни жуан.

Гункў щәнхо — 100 нян,
Заёнди минзў ду щихуан.

Зушён дишүн ду жынжан,
Тянсан, Талас да гәбян.

Гәмин зыху йүәщин хо,
Кўханмуди йүнчи би сан го.
Вынмин, куәшүә ду фажон,
Чынчин доще ги Комдон.

ЩӘНХО

Щәнхосы замуди да лилён,
Та зушёнсы тәэнди гуон.
Зулян чин дишүн йиён,
Совет минжын зў лэвон.

Ленинди вида чи диха,
Йиче минжын нын чынха.
Вида гәмин сынхади,
Щин гуонйинди жин тә да.

Фандуй щәнходи ни жыха!
Совет минжын бу хәпа!
Компартия линшу вончян та,
Са дуйту ду бу хәпа.

Совет Зүгуй Ленинди дон,
Таму щәнхо зушён гон.
Йиче минжын ду йищин,
Ви коммунизм вончян щин.

Совет минжын ю лилён,
Вида щәнхо, зушён гон.
Щин программа — замуди жин,
Партия лян Зүгуй — замуди мин.

ЩИНӘ ЗУГУИ

Вә зә Совет сын-ёнли,
Йүнчи тә да.
Зә щин щүәни вә нянли,
Гошинди фа.
Зүгуй ба вә тәёнли,
Зушён чин ма.
Гошин чон чүр, вә чонди,
Жүнмый зохуа.

Зўғуй фанчон цошинни,
Зушён мучин.
Тёнди жё нянфули,
Жё вё чынжын.
Ю дый жышы, вон жын лўшон,
Та ю лин.
Ю панвонли хо гончён,
Жё вё гошин.

Ги ни доще, Зўғуй-а,
Вида Зўғуй.
Вё чон ниди хо шинфа,
Ниди фугуй.
Ги ни панвон да фажон,
Щинэ Зўғуй.
Ниди миншын би тян да,
Вансуй, вансуй!

ВЭ БУ ШИН

Вэ бу шин, ни мё зэ шышон,
Ни зэни, Нисы вэмуди лён.
Ни захади гын, дуэму шын,
Совет жын щюли жи чян чын.

Вэ бу шин, Ни хуэдини,
Ни бусы ли шыжеди жын.
Ни шехади фу ду щүэдини,
Жысы ги вэму захади гын.

Ниди жышы ю дуэ да,
Ючянхан тинжян тэ хэпа.
Ниди шин ю дуэ лин,
Ги йиче минжын салё гуон.

Ни мё чүшы, Ни зэни,
Лян вэму йитун гандини.
Ду фэди жысы Ленин,
Зэ Марксди чи диха зандини.

Йинви нэгэ, вэ бу шин,
Ни хуэдини, Ни зэни.
Ба вэму вон шин шышон лин,
Вэму щинэди Ленин!

ВИ ТЭПИН

Шыже минжын чин ни тин!
Заму йиче ви тэпин.
Йинви жё жын ду гошин,
Щёнхо, лэвон вон куанни щин.

Хэгуншон хуали шузыли боди щин.
Ба хи йүн ду гуа санли, жын ду гошин.
Жинган щёме «лын жон» дунхади бин,
Жё шыжешонди чисый зэ ганжин.

Советди минжын би тян да,
Ба жуанли бади жынму бу хэпа.
Москвади жуң чонди тэ лин,
Шыжешонди минжын йиче ду тин.

СОВЕТ ФУНУ

Совет фуну мин тэ да,
Нагэ хуэшон ду ю та.
Ю дон мама, го вава,
Ю зў за хуэ, быйту да.

Шонли чичэ кэди хо,
Фынчуан ёшон, фиди го.
Вулохади быйшо жонди да.
Жызы доли, шу мянхуа.

Ниди шинжин ю дуэ да,
Дуэ дади кэлон чынбуха.
Зўкэ хуэли дуэ гошин,
Йигэ ба йигэ вончян лин.

Ниди шу би жичи куэ,
Дуэдади дифон ду щюгэ.
Ниди шуйи ю дуэ го,
Дуэ жунди бин ду кан хо.

Ниди йүнчи би тян да,
Щуэтонни ба фу нын нянха.
Жунхади мыйзы йи жын го,
Дуйту лэли хуэй да по.

Суй-дади сышон бу салан,
Жызы доли е хуэй хуан.

Йинви нэгэ щин бу ло,
Са сычиншон ду нын до.

Зунхэ звено ниму лин,
Ви го шучын вончян щин.
Вынмин сышон е шыкан,
Жы есы нимуди хо йинган.

Лян сывын ги ниму куан щин.
Йинви ниму вэ фищин,
Жерди жызы вэ гощин,
Санйүэ чү 8 ду жейин.

Лаахунов Хия

Лаахунов Хия — нянчин сыжя. «Шыйүэди чи» боди мянзышон кын та тади сывын. Зэ Масанчын щёнжуонни жўдини.

ЗҰГУЙ ДЫЙШЫН

Сышы йинян сый нын вон,
Дун фон фалён чи да жон.
Задан задё мөчүр цон,
Пинде да чын да щёнжуон.

Гэгэ щүнди вончян зан,
Ее, лозы зан йи бан.
Фэсы Зўгуй да данщүан,
Йиче минзў ба жя цан.

Дали сы нян зыр мэ дуэ,
Кэсы щён дуэ, дуэбугуэ.
Гэбый дэшон да кэ бон,
Чинчир дэдо ван жушон.

Гўдў мэ чуон мин е чон,
Йичи гуэли кэ шон жон.
Дунтян гуафын щүэ ли цон,
Щятян быйди жэ мэён.

Йижон шончи дуэшо жын,
Жонжон шэди хо дищүн.
Йинви дыйшын мэ тын мин,
Ви хубыйди хо гуонйин.

Лозы дын эр щин ду нян,
Чунтян жешон башы сан.
Зущён хуэмин нан дый жян,
Хи-мин панди жон да ван.

Мыймый дынли жын сынян,
Фэче гэгэ бу чан.
Дуэхур хуэйжя жян йимян,
Зусы чүшы ду чинйүан.

Чижыр дынли щинэди,
Жи — мин бу фи, щин бу дин.
Тинжян гу нё мын вэ йин,
Пан жон даба дыйшыщин.

Мучин дынли фучи жын,
Дынли эр, нү дын дищүн.
Дынди дыйшын дан тэпин,
Йинщүн дуэхур хуэйжяжун.

Жеже, мыймый ку йишын,
Дэ жон хоби жю жын щин.
Щели — лозы, шэ дищүн,
Эр, нү мэ цуэ дон етим.

Бу йүэ чў жё дый шы щин,
Дян хуа хоби йигур фын.
Хунжүн за йин до Берлин,
Дуйтў дади зунмэ шын.

Йинщүн хуэжя кан мучин,
Жеже, мый дуэ гощин.
Лозы чўмын лўшон йин,
Сунзы лубо жэ хуэй жун.

Чинчин, лўщян коншон зуэ,
Пьн-ю, дищүн лэди дуэ.
Жуэзы фонха ба ца хэ,
Фэ йинщүнди шонхо дуэ.

Чун фын гуади жи йүн сан,
Да тандони же зуар ман.
Быйлир чонди тэ чинщян,
Тэён жодо да хуайүан.

Зугуй дыйшын ба дир тан,
Чуан шыжешон ю лянмян,
Нян нян югә жүн чунтян,
Ву йүе чү жә шихуан.

ГЭМИНДИ СЫНЖЫ

Зуэргә суйфу хан чынлэ,
Жән, хуэй фаншын.
Жиргә да бу, зудихи,
Зушән жүфын.
Фанчон чянмян зандини,
Лянтян вифын.
Хун пе шыншон вудини,
Же щин бу дин.

Жән, ен литу ду фули,
Мә хэпа шын.
Гәмин чүзы е чонли,
Ган фи ду чин.
Интернационал занчели,
Йисы тә шын.
Бый теди фудини,
Да лон донжун.

Бонзы чөчон фи чели,
Дуэшо бынлин.
Сысый бу дон, фи йуанли,
Суйшон чунфын.
Филон вончян, е сунли,
Зушән чин жын.
Дун, нан, ши, бый фи доли,
Гуасан хи йүн.

Хун пе — на ще сынхади
Гәминди чын.
Дуэшо ченцүн вончуэли,
Мә тын чуймин.
Гон до чу ще зандели,
Саеде дучун
Же та бә за чүн щели,
Бый же ченцүн.

Зуэргә суйфу хан чинлэ,
Бонзы мә нин.

Жиргә линту — зудини,
Далү донжун.
Шыйүе на мин дүхади,
Ее, фучин.
Хун пе щиншон вудини
Жәщин бу дин.

ХЫРХЫЗСТАН

Бый ту тянсан зандини,
Зусы жүжын.
Тәән бу чуон садани,
Санжяр жа хун.
Хырхыз гүнән чондини,
Быйлирди шын.
Ганзо фищин ду чонди,
Гәминди йин.

Зушән щинщю луэшонли
Луэдо Тянсан
Сусамырди чин чуан фи,
Быйән Мансан
Сынлин кә чүн фондини,
Цочон футан.
Хымыз чәкон, жы бинни,
Жынсын йибан.

Тандониди быйшо дуэ,
Зушән лю жан
Бый сатон ду хәдини,
Видо тә тян.
Вон жын шыншон вудини,
Щемый бу ган.
Дыйли орден Шонходи,
Ни Хырхызстан.
Мянхуа ди ни хуар кәли,
Чуан бый чусан.
Зушән жинзы луэдини,
Жиншон сатян.
Фунэ, вава чуандини,
Ю жә, ю мян.
Гункү, вынмин дыйшынди
Ни Хырхызстан.

ГИ НИ, ВИДА ЛЕНИН

Гэминди чи шен тэён,
Шанчў да хэ жин гуонлён,
Зуанли диди дэ ханфон,
Щүәфи тон да Тясаншон.

Чўли санбян хуон йүөлён,
Гуончи жодо димяншон.
Жыншы зусы хуэ «Тянтон»
Хубый ба ни йүн бу вон.

Ба ни зусы Лёнминцин,
Хиеван ба тян жолён,
Вугынцыр чон бу щинхуон,
Ниди туночў зэ тяншон.

Ба ни хоби чун ши йү,
Щя зэ лын ди жэ чи чон.
Хуржя бу па шу жуонжя,
Гуэбый таншон же хуар жон.

Ниди лилён хэ йиён,
Зэшы хоби шен течон.
Гэчур щю лў, гэ буфон,
Зусы Партия хуэй жыжон.

Ниди зынмин ба хэ хуан,
Шыже гечўр ба та жян.
Шу Япыйди Чүанданчан,
Вужин зэ шы жуан шонян

Фын чуан фиди хошен дян,
Зусы бый йүн жэ лан тян.
Тунлў йүөлён готу зан,
Вида Ленинди йижян хуан.

Ни ба минжын канди жын,
Гэмин дыйшын ду йищин.
Йүншы сысый бу чи сун.
Вэму щүян чи Ленин.

Совазы Амина

Совазы Амина — нянчин сыжя. Ба Пржевальск чынниди педагогика училище нянванли. Щянзэ зэ Сохўлў щёнжуонни жўдини.

ВЭ ДЭ НИ

Ба вэ дан зочын хун хуар —
Ни чын луфи:
Ба вэ дан зочын нянжин —
Ни чын нянлуй:
Ба вэ дан зочын чинзор —
Ни чын фын йүн;
Ба вэ дан зочын пэфан —
Ни чын жэ щин;
Ба вэ дан зочын фулин —
Ни чын фуер;
Ба вэ дан зочын да тан —
Ни чын быйлир...
Зусы, жы дусы гўжер —
Яндин пэфан,
Кэсы щин би гўжер шын,
Сый нын канжян...

ЩҮӘХУАР

Щүэхуар лян вэ фадини,
Лян вэ гощин.
Вэ щён ба та жюшонни,
Кэсы бу нын.
Щүэхуар зущён щёдини:
— Чин ни куэ нян!
Вэ гыншон та подини,
Вон йүан, вон йүан.
Зущён сунфу ду щёни,
Щүанфыр е щүан.
Зущён дун фын тёдини:
— Куэ жуан, куэ пян!
Вэ по фали, занхали,
Муту йибан,
Гуонсы щүэхуар фидёли,
Ли вэ та йүан.
Лова зущён мынмынди
Фэли дашын:
— Гунци, вэди щё гўнён,
Гощин, сан щин!

Вә е зушён шинлэли.
— Гунци, димян!
Лян да гошин жейинни:
— Хома, щин нян!
Суйжан шүэхуар мә дечү
Вә бу пәфан,
Гуонсы шүэви хухуэйли.
Зушён ло нян,
Нэгә шүэхуар луэдэли,
Бин хуар тә жүн.
Да бый шүэхуар мынмынди
Ба вә щинтын!

МЕДЁДИЛЭ ВӘДИ ХУӘ...

Медёдилэ вәди хуә...
Вәди щин хуә;
Дыйдо ни за дян жуэли,
Вә мә жүөжүә,
Вә гошинли: жё жуэчи
Жыгә жә хуә.
Виса ни кә тасыли
Йидун зон жүә.

НИ ДАН ГОШИН...

Ни дан гошин хуар кэни
Ги жүн гүнён,
Гүнён тәни зә чунтян,
Хүтер йибан,
Ни дан гошин вә щәни,
Щин до йүншон.
Жин гуон литу фу фуни,
Чечү тәён...
Ни дан пәфан до вәшон
Йүәлән бу лән,
Щинщю нэхур бу гуйжүн,
Суйжан жүюшон...

ЩИНЭ

Ли вә ни е жүди йуан,
Вәди чунтян.
Кәсы зушён ни сыжи
Зә вә мянчян.

Вә мә ләшён ба ни жян.
Вәди чунтян,
Кәсы жәргә мынмынди
Ба ни пынжян.
Ги вә ни пый шәлярли,
Зушён йүәлән,
Щинэ чүзы ни чонли,
Быйлир йиён.
Данзы фон да, ту тәче
Ба ни щён вон.
Кәсы виса ту тә жүн,
Шыгу йиён?
Вәди жә щин тәди хуон,
Зушён филон,
Виса вә хәпа нини,
Е бу ган вон?
Виса ни бу фә хуали,
Бу щён зочян?
Кәсы вә зун мә янчуан,
Гуон да лынжан.
Сыхур фиди ю дуә куә,
Лян ян йиён.
Вәди гошин фиди йуан,
Доли нанфон.
Бу ю зыжи вә кўли
Жочү тәён.
Зушён ни зә мянчянни,
Хан ги вә чон.
Вәди ляншу, вә гошин
Лян ни фанчон.
Вә щён лян ни сыжя жуан
Гыншон йүәлән.
Зушён быйлир вә чонни,
Щён жё ни тин.
Щинэ чүзы зусы ни,
Вәди чинжын.

Шысыр Исхар

Шысыр Исхар — ээ Александровка шёнжуонни сын-ёнхади.
Нянчин сыжя. Ба Москвади М. Горький минщяди вынщүэ институт нян-
дөли. Хыргыз куөшүэ академияди зуэгунжын. Фрунзе чынни жүдини.

ЧИНЛЁНЛЁРДИ ТАНДОНИ...

Чинлөнлөрди тандони
Юли лёнчи,
Бый йүнцэ щихандини
Ба фын зочи,
Суй жэ фынфыр фищинлэ
Ба фан чинцо
Да тушон лүмэдини,
Чинжэди го.

Мэю фурди хундапо
Жанжан — чинчин
Лян люйинийинди мыйзы.
Щюди же хун.
Жуви чин луфи дудур,
Нянлуй йиён,
Вон йишоншон зандини,
Жанжан-чинчин

Зусы жар ба мэ чинди
Шонян сыхур
Вэ зо туни хэынгуэ,
Ба дун са сыр.
Жергэ зудё бан лүшон,
Чигуэ нянщян,
Ба ни зэ фимын дини
Щён жян йимян.

ХУАЙУАНИ ЧЕПИР ХУБАР...

Хуайуанни чепир хубар
Шызэ щинщүан,
Кэ ба жя жин эрдини
Ба чу хинан,
Фын тохуар жызы быйху
Жинзун йүэйүэр
Ба гуон йигэр.
Щющю-дада садини

Чүн фынфыр щинлэ йисыр
Ба тохуар ви
Жинган туди жуандини
Вон бый щибый.
Мын лёнгэ суй хуон янжир
Ханли йишын,
Да хилан тяншон фигуэ,
Донвэр мэ йин.

Хуэ гуэчиди хуа жызы
Бу ю хун щин
Да мянчяни гуэдини,
Щёщё — тинтин.
Жы зу кэжя банбыйзы
Жинли йүнзун
Гуонсы хуэлима мэ хуэ,
Зунсы бу дун.

ВЭ Е

Зусы! Вэ Е зудёли,
Ду мэ жон да.
Шэдё жин жон кунили
Нежон вава.
Лёнгэ нянжин канжянли,
Шычи жён ман.
Ба фанчон ё жын минди
Дэдү шынщян.

Та зэ щин дини йидяр
Мэ мущёнгуэ,
Чынха сыйди еени
Сыхур фигуэ,
Йинви ба жүнмый щифур
Чүшон йи чи,
Шонли жон зу шэдёли,

Жергэ вэ ду жонгуэли,
Тади сунзы.
Ба та хуэхади шуфу,
Ту дэ йинзы,
Кэсы ба йинтушонди
Гуатар вава
Вэ жёди вэди ее,
Жысы шы хуа.

Фимын дини та кын лэ,
Бый хузы за.
Ба шу вончян чындини:
«Куэ лэ, сунзы-а!».
Гуонсы жыни до гынчян
Хушүн диха
Ги вэ бу жў шёдини
Шычи вава.

ВЭ ЗУДЕ ФУ ИУАНЗЫНИ...

Вэ зудё фу йуанзыни,
Зушён сўчон,
Зуэдё дюли фымыйди
Хуа бантыншон.
Ба кун зохуа жүдини
Чигуэ нанвын.
Ииман жон хэщяндини
Бавэ нанцин.

Щинхуон кэ па садини
Ба луан жизо,
Жянжян ба фа фу йуанзы
Е зу няндё.
Да ло фушон хуон фуер
Бу жў йнсыр
Вон бин диха луэдини
Йицыр — йицыр.

Гўдан ехуан коднини
Ба шинэ гў,
Жуви ду жу няндини,
Зу шён да кў.
Вон жэ щинни зуандини
Чёчёр гў шын,
Йнсыр чуанли тинжянини
Щин тёди шын.
Мый йигэ тофу еер
Байир бу хуон
Луэдё сэ жэгупёрди
Суй жўжўшон.
Жўжўвон жин ёдини,
Фынфыр хошон,
Жўжўгэди хуон фуер
Ёчуоршон тон.

ТО ИУАНЗЫНИ

То йуанзыни чигуэди
Мэ са щиндун,
Йижуви быйгуагуарди
Чисый ганжин.
Зохуа фи лон жёдини,
Ду бу фан шын.
Ба бый мян шүэ фынхади
Бый вэ шу жин.

Гуонсы шүэлова йнсыр
Гуэ хан йншын,
Бый фу да йигэ лынжан,
Шүэ де йицын.
Щинни жеже луан жизо
Щёди бу жян,
Жуви чёчи бый нанвын
Жё тэ футан.

БИКӨР ЖИН ЮЦУ САНИ...

Бикөр жин юцу сани
Чуонзы гынчян,
Жындон хуанди фикё зу,
Йуа шын еван,
Вэту бый шүэ щядини,
Шүэхуар луан шуан.
Вонгуэ бу жў чуандини
Ба ху хинан.

Мергэ чинзор тёчелэ,
Хуайуанни жуан,
Жуви бый шүэ пудини,
Мин жыр шю нян,
Ба хубар сыщёнчелэ,
Ба гў нанфан,
Бу ю гэжын шыщёни,
Щинни щихуан.

ХУӨГУЭ

Бэ шы жын минли Хэхын
Бавэ жуй йуан,
Зэ ту литу бэ жё чын
Йүний йижян.

Лян дуан йисыди Гоно
Байир тянтян
Бә фын ви зә щинчонни
Зузу — занзан.

Жё мә гуйиди Нянжә
Сысый-лёнлён
Зә ня жинни бә жуанчын
Ежин вонщён.

Ги нан дончүди Цүщён,
Заншонщер жин,
Бә тын лү зә эрфынни,
Дуан па чын бин.

Ба сыжи суди Пәфан,
Зущён хуон чүн.
Сыди-леди йуанйүарди,
Бә жё хуэй щин.

Хуэгүә! Ба хуа гуонйинди
Жы жигә хә
Зә шуфуди лүкуршон —
Ниди жонзә.

ЖАНХО БОННИ ТОНДИНИ...

Жанхо бонни тондини
Нежон жүнжын,
Зущён фи лон жёдини,
Зү щётин мын.
Жуви гуәди бэдини,
Щүэтон-хунвә,
Та йигәр щёмедеди
Йичүн хэхуә.

Йуанчүр жон жын хундини,
Чёнпо хэлын,
Хи ян жә тээндини,
Ди жынтынтын.
Гуонсы бу тин тондини
Нянчин йинщүн.
Тади партияди нянлин,
Цә йи дян жун.

ХУЭЙЗУ МАДУЙ

Зә тандони подини
Хуэйзү мадуй,
Вон жергәни лэдини
Да зор до хи.

Да бый машон фидини,
Ган фын ду хуан,
Масанчин жин хандини:
«Хуэйзү, вончян!»

Чын нянжя фи лон жёди
Вуне тандо,
Зү сани — мын фанчелә —
Щян бу жыдо.

Мадо бу жү фадини
Зә кунжунни,
Ба тў вонкә дуэдини
Дон тудини.

Хунчи сосор жандини,
Шызә хокан,
Ба жуви цә жо лёнли,
Йиман кажян.

Мый йигә матизышон
Жин гуон щю нян,
Вон жергәни сундини,
Жё жын щёнтян.

Зә тандони подини
Хуэйзү мадуй,
Вон жергәни лэдини
Да зор до хи.

Лян дуан йисыди Гоно
Байир тьянтян
Бә фын ви зә щинчонни
Зузу — занзан.

Жё мә туйиди Нянжә
Сысый-ләнлән
Зә ня жинни бә жуанчын
Ёжин вонщән.

Ги нан дончўди Цўщән,
Заншонщер жин,
Бә тын лў зә эрфынни,
Дуан па чын бин.

Ба сыжи суди Пәфан,
Зущән хуон чўн.
Сыди-леди йуанйўарди,
Бә жё хуэй щин.

Хуэгүә! Ба хуа гуонйинди
Жы жигә хә
Зә шуфуди лўкуршон —
Ниди жонзә.

ЖАНХО БОННИ ТОНДИНИ...

Жанхо бонни тондини
Нежон жүнжын,
Зущән фи лон жёдини,
Зў щётин мын.
Жуви гуәди бэдини,
Щүәтон-хунвә,
Та йигәр щёмедеди
Йичүн хэхуә.

Йуанчўр жон жын хундини,
Чәнпо хэлын,
Хи ян жә тәэндини,
Ди жынтынтын.
Гуонсы бу тин тондини
Нянчин йинщүн.
Тади партияди нянлин,
Цә йи дян жун.

ХУЭЙЗУ МАДУИ

Зә тандони подини
Хуэйзў мадуй,
Вон жергәни лэдини
Да зор до хи.

Да бый машон фидини,
Ган фын ду хуан,
Масанчин жин хандини:
«Хуэйзў, вончян!»

Чын нянжя фи лон жёди
Вуне тандо,
Зў сани — мын фанчелә —
Щян бу жыдо.

Мадо бу жў фадини
Зә кунжунни,
Ба тў вонкә дуэдини
Дон тудини.

Хунчи сосор жандини,
Шызә хокан,
Ба жуви цә жо ләнли,
Йиман кажян.

Мый йигә матизышон
Жин гуон щю нян,
Вон жергәни сундини,
Жё жын щәнтян.

Зә тандони подини
Хуэйзў мадуй,
Вон жергәни лэдини
Да зор до хи.

Ливазходжаева Хэчер

Ливазходжаева Хэчер — нянчин сыжа. Ба Москвади
М. Горький миншяди выншүө институт нянванли. Вужин зэ Хазах ССРди
Панфилов чынни жўдини.

ИҮНЧИ ДА

Вэ минзўди йүнчи да,
Партия ги та ба гуон са,
Жышы дыйшон вончян чя,
Шышон са нан ду бу па.

Вэ минзўди йүнчи да,
Колхоз литу ба гын за,
Нан-нү зў хуэ йүн бу фа,
Тади шинжин ю дуэ да.

Вэ минзўди йүнчи да,
Ба са жичи бу дунса,
Трактор ешон ман тан жуан,
Ба дуэшо ди ду ли ван.

Вэ минзўди йүнчи да,
Гункў йиншун е ю та,
Зуэпин хэни ба гын за,
Тэён ги та ба гуон са!

Вэ минзўди йүнчи да,
Тэпин гэр е чонли та,
Зўгуйди хуэйүанни ба гын за,
Вугынцыр литу е ю та!

Вэ минзўди йүнчи да,
Репинди жүэзун е хуэй та,
Го сан, чин фи ду хуэй хуа,
Хуажён литу е ю та!

Вэ минзўди йүнчи да,
Тэён дини ба гын за,
Йиче шуйи ду дын та,
Йинцы тади йүнчи да!

ЩИНЭДИ ЙҮАН

(Ги негр гўнён)
Вэ дансыгэ дунзыса,
Ю дуэ хо бан,
Шышон вэ е тинбужян,
Щинэди йүан.
Вэ дансыгэ манерма,
Йүэщин хо бан,
Ба кэ вонди да хун хуа
Вэ канбужян.

Кэсы вэ бусы лунзы,
Вэ тинди щян,
Вэ канди йүан.
Зу ви нэгэ пын-ю — а,
Вэ е бусы ха манер,
Вэ бу щён ван,
Зу ви нэгэ вэ е щён
Щинэди йүан!

Хан зэ вэди мянчянни
Негр гўнён,
Зущён ги вэ чондини,
Ю дуэ нежон.
Хощён ги вэ фэдини:
Ни тин, гўнён,
Вэ мэю та хуэбулэ,
Зущён мэ гуон
Ниди щин хо, гўнён—а,
Негр гўнён.
Ни тэ жүн-ён, тэ ганжин,
Модан йнён.
Ни ба шёхуэр щинэли,
Лян да вонщён.
Ба мин ни ду жүгнли,
Нежон гўнён...

Кэсы шёхуэр мэ нэ ни,
Тасы жян зый,
Зунсы хаба сылёнли,
Ни би та хи.
Тади щин го, гўнён — а,
Лян гян йнён,
Хунли ба ни, туйцыли,

Лян ху йиён!
Виса вэ жер кўдини
Чин ни хуэйда.
Вэди щин ду тынланли,
Хошён жын за.
Вэди шу е жанкэли,
Вэди пын шу,
Данпа щинэ дончўли
Ва вэдила...

Гўнён жер кэ дындени
Вэ да лўшон,
Зушён хўтер фидени
Тади щин хуон,
Кэсы щехур юдини,
Са бу сылён,
Йинцы та кэ зожуэли
Ба щин гўнён.

Дынлиди щехуэр е лэли,
Лян жян йиён,
До лў бонни занхали,
Бу хуон, бу мон.
Зу жыгэ сыхур канжянли
Негр гўнён,
Щёхуэр кэжя шонтуэли
Вон го лушон.

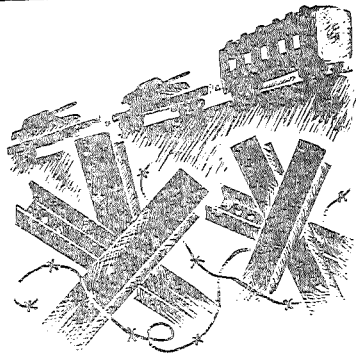
Та жуонлигэ мэ канжян
Ба ще гўнён,
Зысы вон шон зудини,
Чо ху бу вон.
Кэсы гўнён няншонли
Ба та нежон.
До та мянчян занхали,
Кунчүэ йиён.

Ба щё гўнён е мэ вон,
Нэгэ жян зый,
Та хан фэди: — гўнён-а,
Вэ жынбудый.
Да нани лэ — та вынди,—
Жыгэ гўнён
Данпа ба вэ жынцуэли,
Лян зуэр йиён.

Ба хуа тинжян щё гўнён,
Зу вон ху тун.
Тади щин ду тынкэли,
Нянчян фа йүн.
Жинган вон хуэй потуэли,
Ба лў мэ кан.
Зу жыгэ курни лэди чэ,
Хуэ жян йибан,
Ба щё гўнён пындоли,
Зуди тэ хуан!..

Хан зэ вэди мянчяни
Негр гўнён,
Зушён ги вэ чондини,
Ю дуэ нежон.
Хошён ги вэ фэдини:
Ни тин, гўнён
Вэ мэю та хуэбулэ

ЩЕФӘ



Мамезов Якуб

Мамезов Якуб. Ба Алма-Атади партия годин шүәтонди журналистика буфын няндәли. СССР журналистму Лянбонди йүан. Зә Миленчуан шәнжуонни жүдини.

ГУАФУ

Зулян тянтян йиён, Цунжер да коншон манманди ви-халә, на шу ба зыжиди пәхә мәди зожуә, чуаншонли. Доли хуәжәзы гынчян ба тебаншонди да хў литу гуан бяньиди фи тишон, доли нанбан гынчян, ба дян-ли лузы наншон, зуәдо кон-янзышон дынхали. Будади гунфу хўниди фи кәжя щәнтуәли. Ба хуәжәзы гынчян гәди цуйзы нашон, ба хўниди жәфи доман, тишонли. Доли мынкан гынчян, ба кукузы кәкә чўчили.

Суйжан ләнгә нянжин канбужян еба, кәсы ба жышер лў та зу гуанли. Лян йигә банзы ду бу да. Ба абудэзы щили, йүан жинли фоннили, шонкә конли хан малидихын. Ба чәншон гуади бәжанзы чүхалә пуха, зўли бонбуда нәмазыли.

Ләнгә нянжин мадә жы зу кәжя саншы жинянли. Щянчян ю нянжин канбужянли, зыху гуәли шыжяннән зуәнянжин е мадәли. Зу да нәгә жызы вон жыму Цунжер тянтян-вумый да зыжи зугуанди нәгә лўлўршон чўлә-жинчи йитян зуди сан-сы бян.

Ба нәмазы гәзуадә, ба тәсыбихар нашон, чяли бу дади гунфу тынхали. Зу нәгә жекурни Давур ба мамади фон-

мын лакә жинләли. Қанди мама зә бәжанзышон хан гуй-дини, мә ган янчуан, куадо кон-янзышон дынхали.

— Ни жыму зому чөлә зўсани — мама дә вонче чеди фәди.

— Сәлянму ләчин ама!

Ба, эрзиди сәлям жели жәнмыр кә щән фәсани. Эрзы кә жешон:

— Ама! Вә адади муёнзы щән сыйди?

— Хын, ни зә ю вынди сани, — Цунжер хуәйдади. Жә ниди вынти ба вә жингили жыйиха! Вә хан донсы кә йўли са сыли. Ни кә вынха ни адади муёнзы зўсани?

— Ама! Вә хили, фимындни мынжянлигә жын, — Давур фәди. Та ба зыжи чынхуди фәсы, тасы вә ада. Йинви жыгә вә вын ниләли, вә адади муёр щән сыйди?

— Хын, щән сыйди, щән сыйди — мама ба ләнгә нянжин дә жуди фәди. Зущән ниди, зә жинзышон бу жочима, дандала. Ни жергә кә чөлә жыму зо зўсани? Чи, зә хуанди фици. Жергә ни хансы щин нүшү. Сый ду гибулә фынфу жә ни зўхуәчи. Заму жяни гуәли сы жергә цә житянса? Сәмәна?

— Хан мә чөләни, — Давур дәлигә щәляр фәди.

— Чи, ни е хуанди фици, — мама да гуйди вәршон, щуәви вончян вилиха, зуәдо эрзы гынчян, на зулян нөвын йиён мянди шу, ба тади туфа дә мәди:

— Чигуәди, ни жер кә вынха ни адади зўсаниса!

— Ама, ни лян вә ада тагуә тўёнмә? — Давур кә жешон.

— Мә тагуә, мә тагуә! Дуйли, Ни зә бә зота вәли! Вә ба нигә щифан дазы, — мама чон чўли йику чи фәди. — Хуәшон ни бә чили. Жергә зә хуан йитян. Щянзәди гуонийн ги ниму, чиннянму ба гуә гуонийнди да йүнчи гигили. Лян нәхур чүанли бу йиёнли. Вә лян ни ада жели хунди сыхур жын да Зўгуй жонди сыхурлә. Нәгә винан жедуаншон зўхуәди жын йитян ду бухуан, юди сыхур хи-мин зўхуәдилә. Ю нә вә, ю шу дун, ба са ду быйхаләли. Ги жонку жинди гунйўли куләнли. Куәчи, ни зә бә шынвын вәли.

Мама ба эрзы да жибийшон пыйли ләнха, нингуәчи ба бонгәрни гәди шужир нашон, ба ләнгә манер жанли. Гуйдо бәжанзышон зуйни гүнунди кә нянтуәли. Давур чөлә жәнмур зунн, ба ту нингуәчи кә фәди:

— Ама! Ни годи бә хәчи вәли. Вә е щән ба вә адади муёнзы канйинхани.

— Вәди ва, Ни бә хули зу дуйли, нишон вә йидяр ду бу хәчи, фәли, мама на шужир ба нянлуй цадәли.

Зу нәгә жекурни линжүжяди Ложезы ба мын лакә жинләли.

— Та нёнён, Ни жер житян ходинима? — Дэ вон кон гынчян зуди Ложезы вынди. Ниму ефу лэнгэр кэ ла са мэдини, фэ са щипар хуадини?

— Эй, та Лонёр, вэди жыгэ хүдү гуйнаса жы зу йиганзоли лян вэ зэ жэр дан яцагүдини. Сынфор-быйжиди ги вэ зо мададини, — Цунжер гуйчелэ дэ жон Ложезыди фэди.

Давур ги Ложезы фэлигэ селяму, мэ йисыди да мынни чүчи зудёли.

— Ни куэ шонлэ Лонёр, — Цунжер чинжэди жонли. Ни шонлэ, шонлэ зуэдо коншон жё вэ йпор, йпор зэ ги ни фэ, бу дуйма.

Ложезы ба хэ туэли жён шонли кон зуэдо Цунжерди бонгэрни щифур жинлэли. Ги лэнгэ ло жын ба селяму фэли, вынлигэ ха-хо, ба тэчү нашон ба диха щүэлэ-щечи солиха, ба лэнфон хэ вон кон гынни галиха фэди:

— Ама! Вэ ба жуэзы фоншон, он?

— Фоншон, фоншон, — Цунжер дэ вон кон литу вилиха фэди. Ниди ца кэжя гунлима?

— Вэ ба цэ е цо бянйили, — дэ ца жуэзыди Можер хуэйдади.

Щифур нали хэцади ванвар. Ба таму на кэфи фанли. Ги литу жёнмур щя цаезыни, пэпэ ги Можер зафуди фэди:

— Ги ни, Лонёр ба ца чиянщер, вэ хэди дан ца, ни жы-дони. Ба Ложезы дэ вон жуэзы гынчян жонди Цунжезы кэ жешон фэди:

— Ян ца до нишон Лонёр дэдо замугэ, вэ линху дэдо зали чүанли хэбучын ян цали. Ба ян ца жыни хэшон дон-вэр вэди ту зу тынкэли.

Ба жыщер хуа тинли, Лонёр дэ вон жуэзы гынчян види:

— Дэфу ги заму фанчон мэ фэдима, шонли суйфуди жын хэ ян ца будуй. Ян ца хэшон щин е тэни, щемый е гони.

— Эё, нэ дусы са бинса, — Цунжер дэ жон Лонёрди фэди.

Щифур ба кэфи хү налэ ги жуэзы гынни зуэди лэнгэ лопэзыди ванварни ба кэфи дошон, жонди жё хэ цани.

— Ниму лэнгэр щещё-тинтинди хэ. Нёнён ни бэ щён сали ги вэ ама ба кэфи е додищер. Вэ ги заму чү цохади цэчи.

Можер ба фондо жуэзышонди тон панпар вон кижын гынчян сонлиха, ги пэпэ ба шужир гэдо бонгэрни, жёнмур вончү зуни, мама фэди:

— Вэди ва, ни фонкуэщер, Давур данпа зүхуэчини. Ганжин ба та ни щян жин-юли. Були та ганзо бучы кэ зүхуэчини.

Гуэли бу дади гунфу щифур ба цохади цэ дуандилэли. Ба лэн дезы цэ гэдо джуэзышон, Можер ба тонпанпар вон йихани нуэлиха. Ба че бянйиди мэма дэ куэзы фоншон, жонди жё лэди ки чы цэни.

— Нёнён ни ба цэ жяншон бэ зуэ жяли, — Можер дэ жонди ба мэма нашон ги таму лэнгэр шыдини.

— Ни бэ ги вэ шы мэмэли, — Ложезы фэди. Ги ни, ама шышон, вэ гэжя нани.

— Можер, ни ба кэфи ги хүни до ман, — пэпэ дэ жон лонёрди фэди. Ни чи, Можер лян Мамазы чычи, йүнкэ нили, вэму ги ни да шынни.

Можер ба ту дянлиха, да фонни чүчи зудёли. Лэнгэ лопэзы дэ ла щянмэди чытуэли. Цунжер ба жуэзышонди мэма на мэжуэ, ги лонёр гынчян гэли лэн куэкуэр дэ жонди жешон фэди:

— Ни чы Лонёр, бянйи чыди. Жысы щифур лян вэ ён-хади дуер цэ. Дэдо ниму жяни замугэ, жё хан цэ ба вэму ду чы янфандёли. Никан, та лонёр мэхэди йи кын люлуэбу куэкуэрди ду нундэли. Лян йигэ ду мэ шын. Ба жын шэбудыйдинаса, зү сани ду жыбудоли.

— Эё! Кэщилерсыли, — Ложезы жешон. Жинниан дэдо ду зали. Дэгэ-дэлиди, гуон е бусы нимуди. Зуэргэ дыйдо сый ги вэ фэди, ни кан вэ кэжя ба нэгэ жын щёнбучелэли. Ба мэхэди йида кын хуонлуэбу лян йигэ чян ду мэбян нундэли. Вэму е ю йи кын луэбуни, та кэ жэшон фэди. Дэдо хансы еенима, нэнэни.

Цунжезы дэ Ложезы чыли, хэли, зү дүвади нэгэ жекурни щифур дэ щеди жинлэли.

— Лонёр ни лян вэ ама чыхолимэса? — Можер ба жуэзышонди мэма дэ вон дезыни шыди вынли.

— Вэму лэнгэ ложын чинба-ганзо чыдуэшониса, — Ложезы фэди. Ниму нянчин жын ё хохор чыни. Ду зүхуэдини. Бу чыхо чыди на наниди хэрли зүхуэни. Вужинди жыгэ щёнфу гуонйин хан ё сани. До ниму чиннианмушон жысы да йүнчи, щён чы са пузыни гэдини, щён чуан са пузыни бэдини. Сыйди фэ са хуани «Чыди ю да зуйгэгэрни вончү тондини».

— Нэсы шыди, та Лонёр, — Цунжер жешон. Бэ фэ чыдили, ба йишон дэ бусуэди минтон ду нанди гуэгуэрди. Ба йиёнзы дэ са бусуэ жэди «Крестам». Хан йигэ дэдо сэ бу жэди «Крепдашын». Ба юди бусуэ хан жэди «Жинсы». — Нэбусы бусуэди минтон ама, — Можер хаха да щёди ба хуа жешон. Никан Лонёр вэ ама дуэ шыщё. Ба кўзыди минтон ги бусуэ нандини. Бусы «Жинсы», тади минтон жэди «жинсы».

Сангэрни гадади ду щёгу, Можер ба жуэзышон хэли цади ванванзы, тонпанзы, шынхади цэ, жи куэр мэмэ дэ лён фон куэзы ду нашон зудёли.

— Лонёр, ни вон вэ гынчян зуэ,— ба линжүди шу лали йиба,— Цунжер фэди. Вэ щён ги ни фэщер щиндиниди хуани. Жергэ ни лэлигэ хо,— Цунжер кэ жешон.

Линжяди Ложезы вон Цунжерди гынни вилиха, зуэ вынли.

— Ын, куэ фэ, ниди щинни ю са вэбени,— Ложезы ба Цунжер да жибийшон пыйли лёнха фэди. Вэ тиндини, ни фэ.

Ложезы ба лёнгэ эрдуэ зыйлыр лихали. Зущён та дын сыйдини. Ба чи ду бичүли. Зу нэйижыр Цунжер зуэнанди да сашон датурни ду бу жыдоли. Ба лёнгэ ма нянжин зынди йүэ дали. Зущён тади щинни хуэ жуэдини. Жиди йисыр ца нянлүйдини, йисыр ту дянди зущён күдини. Хощён та ба са ду канжяндини. Ба санзы вон жанни дынлиха, ба линзышонди нюзы гэкэ, чончор чүли йику чи датур фэтуэли:

— Та Лонёр жы лёнтян вэ зүхади фимын луандихын. Жы зу житянди фимындини ба та да мынди щянщерди. Та хан зу чуанди нэгэ йишон: го линлир быйсанзы, шылан жүёзы, жүешон чуанди минёзы щуэзы, тушон дэди вурусди да шаншанзы хуакуэкуэр буди мозы. Ни кан та Лонёр, фимындини та щёшон, йинди вэ лэли. Кэсы дэдо вича мэ зудо вэ гынчян. Дэдо жё са ба вэ жинщинлэли. Щинлэ ба вэ щянхур хухуэйсы. Лян йижү хуа ду мэдый фэ. Никан дэбудэ. Дан щёкэли тади ляншон ю лёнгэ вэвэрни. Хан зусы нэму тимян, хи мимо, лёнгэ да нянжин, гуазыр муёнзы. Лян вэди Мамазы нэ зу хуэбэли. Мамазы дан щёкэли вэ донвэр зу ба та да щёнчелэли. Ба данлинди зу бэ фэли. Мамазыди хи туфа лян та дади йимур-йиён: ю чу, ю нин. Лян мади зун йиён.

— Нэсы вонжын кан нилэли,— Ложезы фэди. Ги ё не-теди ни мэ санщер сама?

— Яндинди,— Цунжер ба ляншонди лян фи йиён тонди хан дэ цади фэди. Лян жергэ жы зу сан-сы вэщили.— Та кэ жешон фэди, вэ ба та ада хи-мин никан та Лонёр гуэбугуэ наса нэгэ фимын зэ бу лэли.

Цунжер фэди, фэди зэ коншон викэли, жиди ляншонди хан ду халэли. Зу нэгэ сыхур Цунжерди канбужянди нянжинни тонхалэли чинзанзарди лёнгур нянлуй. Ба тонхалэди нянлуй Цунжер е мэ ца. Нянлуй доли тади зуй гынчянли, та цэ на шужир ба лёнгэ нянжин жанлиха. Зу нэгэ сыхур Лонёр цэ жыдоли. Жысы Цунжер күдини.

— Дуйли Цунжер, ё на жыннэни,— Ложезы дэ фэди ба Цунжерди лёнба шу да ляншон манмар ладёли. Та кэ жешон, ни хан ёсани. Канли данлинди жынли ни хан жыган хўда. Эрэы жонди е нэму дали, щифур е юни. Жы дусы хўда ги ни гихади нынчын. Та кэ жешон, Салир ги ни дан ба эрэы мэлюха, нэхур ни кэ зўсани. Мамазы жё вэ фэчи, жысы ниди зывон, тян дади йүнчи. Вончян чи ни хан дый сунзыни. До нишон жы хансы да гошин. Дуйли, зэ бу күли. Ё жыннэни... Зўгуй жоншон ба хошо жын ду шэдэли. Ё бусы ни йигэр дэгэ-дэлиди. Ни гўфу дан бусы ланнянзы дыйдо хан зэ нанини, ю хуэ мин, мөюни, сый нын жыдо.

— Э э, вэди Лонёр! Нисы ю йүнчиди жын,— Цунжер ба тонхалэди ляншонди лёнгур нянлуй цадё, фэди:

— Ниму эрви йидани гуэли жы зу вушы жи нянли. Йигэр ба йигэр донжындини, тэнэдини. Чүн-нансыгэ саса. Напа хэ йиван лёнфини. Гуонсы жё та бэ ли вэди щинли зу дуйли. Зыёсы жё вэму лёнгэр йүан до йидани, нэхур ба дуэму дади винан ду нын быйдун. Дюха гошинли, та зыжи лэни. Сыйди фэ сахуани: «Санжын хэ йищин, хуонтү бячын жинни». Жысыма, ниму эрви хан зэ йиданини. Вэ на? — Вэ лян Салир жанлигэ саса? — Лян житянди хо жызы ду мэ щиншүангуэ.

— Ба нэгэ сынза зэ бэ жё йүли.— Ложезы фэди.— Да жонди нянщян литу бэ фэ да жынли, ба хошо чиннян ду тешон зудё, зэ мэ жян тамуди хуэмяр. Ба нэце вамуди нежон ги сый фэчинни?

— Ни кан та Лонёр шыщэ бу шыщэ,— Цунжер кэ вон Ложезы гынчян вилиха,— жё вэ ги ни йипар, йипарди фэ: нэсы 1942 нянлэ. Ба Салир санйүэ туршон зу тешон зудёли. Вэ лян та йидани цэ танйүанли сан тян, лён е, зэ мэ жян тади мяр. Лёнгэр йидани лян тўён ду мэ тагуэ. Ба Салирди муёнзы щён сыйди вэ ду щёнбучелэли. Жибянжя вэ ба та фимындини мынжяндини. Кэсы ли вэ йүанщер. Щён зандо та гынчян ба тади туфа дэ лян мэйихарни, щён канйиха тади лёнгэ хи нянжин дэ ляншонди шын вэвэрни. Кэсы годи шыбудо та гынчян. Виса? Бу жыдо. Зу нэгэ сыхур сый дан цоди, ба вэ жинщинлэ, вэ ба та йику чышонди щин ду юни. Хуэйхуэй зусы нэмугэ. Нянкан доли Салир гынчянли, булүн сый зу ба вэди фимың даланли. Жинщинлэ, юбудыйди хухуэйни, пэфан. Зу жымузя хын жибянли. Кэсы ба Салирди муёнзы зэ гынчян зун мэ каншон.

Цунжер ба Ложезыди шу дэчү неди жинжирди, дэли хын дади гунфу манмар кэ эркэли. Цунжер, ни зўсадини

ба вэди шу неха жы ёнзыди? — Ба ниди шу нетынля, Лонёр?

— Мәю, мәю!

— Салир зучяни, линшон хуэчэди нэйифыр ба вэди шу зу чожыму дэчү, мыймыйшы нели. Ба нэгэ сылэнчелэ, вэ ба ниди шу мэ фончү, е нели. Данпа шышон зыю вэди мин кү. Ээ хұда-ё, ниди гундона? Ги вэди жыгэ кү ни за бу санцер тянса? Ги вэ ни ги йидяндяр гошин будуйма? Вэ зэ са ду буэ. Нэгэ гошинсы ни ги вэди Салир, ги вэди чинжын ба хуэ мин люха, жё пиннан-вусы жуанхуэйжя, жё вэму эрви йидани йуан гошин, йидани шумэнан...

— Дуйли, ни зэ бэ хұ фэли. Ложезы ба Цунжер да жязышон дали йиба,— жё хұда зуй нинима! Низа бу жыне, а!

— Наму ни жё вэ зўсани,— Цунжер лади кўшыр жешон, жер житяни, Мамар йинавар гынщинди, вын вэдини: вэ адади муёнзы щён сыйди?

— Ни зэ жинзышон бу жочима, щён сыйди!

Ба вэ чиди зўсани ду бу жыдоли.

Ба Ложезы да санзышон жуачү дынли лёнха, Цунжер кэ жешон:

— Вэ ги Мамазы бу фэ шыхуади йинцысы вэ зыжи ба Салирди муёнзы хохор ду мэ люшын кан, ба та е мэ жиха. Вэ гуон жыдодисы тасы бугодигэ жын, ган вэ хан дишер, лёнгэ суй нянжер, даннянпир, лёндо хи мимо лян жанхади йиён, газыр муёр, фэкэ хуали шын лади шищирди, хан дэди щёляр. Жы зусы вэ жихади. Ю йиха вэди Мамар дан щёкэли, ляншонди вэвэр данчүлэ, лян та дади хуэбэли. Зу нэ йижыр юбудыйди вэ зу пэфанли, Сыйди фэ са хуани, жын зэ жэрни, луэхар дыйдо зэ нанини. Дан щёнчелэ та адади муёнзы, зущён жё Мамар ги вэ дадади щейхарни. Ба та канжян вэди щинни донвэр зу фонкуэли...

Шышон ган вэ минкүди жын данпа мәюди. Вэ лян Салир жехунди нэйитян та Лонёр, ниму хан ду мэ банди лёни. Нэхур вэ цэ жёшон 18 суй. Йибян жяни мәю цэхуэли. Вэ ада бущиндини, вэ ама е бир-жирди. Ба ляндо нашон вэ зыжи гэ визычили. Нэсы эрйүэнилэ. Буцин ладигэ ни тэ, зудо вихү ваннили. Зуэха жёнмур хуанйихарни, вихү литу дыйдо са ду жёхуандини. Йүэ сылэн, йүэ хэпа. Зущён шайтани ха вэдини; «Ни куэ по, були лон чынини». Ги вэди шышон зущён пэли йигонзы лёнфи. Вэ дали лёнгэ лынжан, жонжорди вэршон зандини. Кэ гуэли дыйдо жи-фын жун, да визы литу почүлэлигэ ежи, канжян вэ е зан-до йигэ вэршон, шынхали. Канжян нэгэ ежи вэди щинни донвэр гошинли, ба хэпа е вондэли. Зущён ежи ги вэ зў-

бэрлэли. Гуонсы та фэбулэ хуа, на нянжин дин вэдини. Вэ жуонди зущён ба та мэ канжян, ба визы гэгүэли. Гуэли дыйдо дуэму дади гунфу вэ бу жыдо. Гэхали хаба ю шыжи кунзы визы. Ба таму кунчү, бондо йиданили. Зуэдо гэхади визы готу, дэ хуанди вэ сылэнди: замужя ё зў жанжянмони.

Нэгэ жекурни зу ежи линди йигэ му ежи да визы литу чүлэ, лёнгэр йибинчыр зандо ли вэ буйүанди вэршон, дуйчү вэ вонлиха йуан жинли вихүли. Цунжер сылэнди: ежи ги зыжи ба пын-ю зохали. Вэ на, вэди пын-ю жисы лёни...

Цунжер зуэнанхали. Замужя ба гэхади визы кунчын жанжянмо, быйхуэйчини. Та сылэнди, жыхур дан лэ йигэ жын, ги та бонди ба визы кунчү зу дуйли. Дюха вон хуэй быйли, ю вэни. Вэ ба та нын быйхуэйчи.

— Ни кан, та лонёр, вэ жын сылэндини,— Цунжер фэди.— Да вихү литу гэли-гэзади дыйдо са вон вэ гынчян лэдини. Ба вэ хади зўсани ду бу жыдоли. Вэ ийгэ жонзы тэдо луэхади визы быйху, цонхали. Щянчян вэ ба та мэ жындый, шуни нади ляндо дэ канди вончян зудини. Да визы литу чүлэ вэ цэ ба та жындыйли. Канди вэ цонхали, жынжя дали шынли.

— Вэ ги ни бонмонлэли, ни кэ цонха зўсани? — Салир занха, ба тушонди мозы дэ мади фэсы.

Вэ зун мачелэ, зэ визы быйху чечёр шындини.

— Ба Салир канжян,— Цунжер кэ жешон,— Вэ йүэ-щин хэли пали. Нэйижыр щин тэди зыгэмуди да зуйни чүлэни. Туй дэ шу жанди зущён та куэ зу чы вэни. Чуанди санзы ду жандо шышонли. Зущён жё быййү по шыли. Тушон жохади могэзы е цанкэ, дехалэли, гэгү е доли бэзынили.

Мэ йисыди, жанжан-кэкэди Цунжер челэ, ба гэгү дадо тушон, бон жин, ба йишон готу жанхади вимозы дэ шыди, мэ ган тэ ту, фэди:

— Жё ни ба вэди хун ду хадэли. Ба шуни дэди ляндо хуанхуанди задо йикунзы визышон, кэ жешон,— вэ бу йүн ниди бонцу. Зыжи е хуэй кун визыни. Ни да натар лэли, зу да натар чи.

Зу нэгэ жекурни Салир кэ вон гүнён гынчян чяли йида бу. Цунжер мынмынди йигэ жонзы тэчелэли. Ба ляндо надо шуни, нингүэчи ги Салир гилигэ жибий. Щёхуар канди Цунжерди ляншы бу дуйли зэ мэ ган фэ са. Ба жүэди-хади жи гын шыны канжян Салир йижү хуа мэфэ, нашон, ги сангэ вэршон ба шыны пушонли. Ба Цунжер гэхади визы йикунзы нэ йикунзы вон готу гэгүэли.

Гүнён бу янчуан, гуон на лёнгэ хи нянжин сadini. Кэ

гуэли бу дади гунфу Салир ба гэхэди визы луэдо йидани, жёнмур кунни, Цунжер хухуди нингуэлэ кэ фэли лён жу хуа:

— Ни дажэр зу! Вэ гэжя кунни, жыдолимэ?

Салир мэ янчуан, зуэдо луэхэди визы бонгэрнили. Цунжер вулеледи челэ, ба луэхэди визы на ляндэ дали жиха, шончи, доли визы готу, на жүэ тичили, мэ занчү йигэ зуэгүдун дехалэ, цыйимир зуэдо Салирди хуэвэни. Гүнён вон дони деди сыхур Салир ба тади гэбый дэчүли. Цунжер ба тади шу донвэр зу фэдэли.

— Ни бэ ду вэ. Вэ хуадоли, ю ниди са щёнганни. Чи, гэ ниди визычи!

— Вэ мэ ду ниди,— Салир нади вынвырди фэсы,— ни гэжя вон вэди шыншон тэдини. Биди жё вэ ё дэ нини. Були ба шу дан вэхуэна, зүсани?

— Мэсы, дан вэхуэли нэсы вэди шу, кэ бусы ниди,— Цунжер челэ, ба йишон вон хони дынлиха.

Лёнгэр ту диди е бу фэ хуа, диндир зуэди, йигэр бу ган вон йигэр зандини. Лёнгэ нянчин жынди зуйни вулады дыйдо ду фэ садини, кэсы йигэр ба йигэрди хуа тинбужян. Салирди шуни нади ляндэ, хи зыни литу дыйдо ван садини. Йүэ ван жинжон йүэ дали. Гуэли дыйдо жифын жун, Салир мынмынди челэ, ханли йишын:

— Куэшер лэ, Цунжер! Ни кан, жысы са?

Цунжер ба хэли чиди вондэли. Жёнмур челэ вон гынчян зунн, ба Салирди шуни тиди чончун канжян, ханли йишын, да вихүни потуэли.

Салир тинжян Цунжерди гуэ шын вулантули. Шыли жи йигэ жонзы челэ, ба шуниди чончун эрди вифыншон, ба ляндэ зандэли. Шуни тиди сы чончун няншон Цунжер потуэли.

— Ни бэ хэпали, Цунжер! Жысы сы чончун,— дэ поди Салир кэ дашын хандини.— Ни занха, бэ поли, вэ ба чончун педэли. Ни бэ хэпали, занха!

Похуанди Цунжер ба ту нингуэчи ба нян тади Салирди шуни тиди чончун канжян йүэ жяли жин потуэли. Ба ту йидо чү тэгуэчи, Цунжер шыдо лүшондыйли, жё хүвэниди чэчэ-ён ба та лончү, йигэ гынту зэдоли. Салир зулян фын луэгүэ нян жынди йиён, хи-хун бу жын жин гынди Цунжер подини. Зулян тётүзы йиён, Салир жигэ жонзы кэжя доли дедоди гүнён гынчян, ба та да гэбыйшон вонче лачили. Цунжер ба чончун канжян хади, чүли шынли:

— Мая, хасы вэли! Чончун, чончун!

Салир бу сүшниди хан бу дун: Виса Цунжер хэпани? Ба зыжиди шуни нади чончун канжян, гэжя дали лёнгэ

лынжан. Мэ танман жин харлиди ба чончун зандо йинанзыли. Зу нэгэ сыхур ба та гүнёнди шын тинжяили. Салир гэжя е мэ йисыди. Дыйдо шён фэсани, жыму-нэму фэбучүлэ. Мэ йисыди, лёнгэ шу цуэди, зэ Цунжер гынчян лэчи тадини.

— Вэди цуэ, Цунжер,— Салир фэди.— Ни годи бэ хэчили. Нэсы вэ да зыни литу точүлэди сы чончун. Вон ни гынчян поди сыхур вэ эр чончунчили, ба ляндэ педэли. Вэди цуэ, ни годи бэ хэпали, дуйма? Куэ челэ, бин диха бэ зуэли.

Цунжер ба тушон дади шужин махалэ тули, ба могэзы жо жин, ба гэту йүан дашонли. На гэтуди сосор ба нянлуй цадё, жанжан-кэкэди челэли. Ба санзы вон жанни дынлиха, ба жандо шыншонди ви момозы дэ шыди йижү хуа мэ фэ, жочү гэхэди визы манмар зугуэли. Да Салир гынчян вонгуэ зуди сыхур Цунжер ба та хынхынди ванли йинянжин. Ба жыгэ Салир суйжан канжянли еба, кэсы йижү хуа ду мэ ган фэ. Зущён ба бар дюдэди йиён, нянтур далади гынди Цунжер зудини. Хан мэ зудо визы гынчянни, Цунжер зый мизы лю нянди мынмынди кэ занхали. Зущён жё сый ба та кэ жингилиха. Салир ба визы готу дади шынзы канжян, ги Цунжер фэди:

— Бэ хэпали, нэсы ни налэди кун визыди шынзы.

— Хын, жё ни ба вэ жер хади, хун ду чудэли.— Цунжер чончонди чүли йику чи фэди...

Цунжэзы лян линжүжяди Ложэзы шүандо жын лонзынили, зу нэгэ сыхур Давур хуанхуанди да мынни жинлэли. Канди лёнгэ лопэзы шүан жи хуондини, та дэлигэ щёляр фэди:

— Ниму лёнгэр жер шүанди гунфу да. Жысы хо сычин. Ни, Лонёр, чинчир жымужя лэдишер, ги вэ ама гэгэ шинхуон, бу дуйма? Були вэ ама нани ду бучи. Ама! Югэ хо сычинни, вэ щён ги ни фэйихани. Мамазы кэ жешон,— колхозди туцин чинди жё ни жергэ до вынмин дяннини.

— Нэтар ю вэди сани? — Ба эрзыди шу дэчү, нэдо ляншон Цунжер фэди.

— Жергэ колхозди дажун зуэ щихуэйни,— эрзы ба мамади ту бочү, зуй дадо эрдуэшон кэ фэди.

— Ханха вэди ёсани? — Цунжер кэ жешон.

— Са ду бу вын ни ё, ама! Жынжя чинди жё зэ хуэйшон цанжячини. Нисы гункүди ветеран.

— Куэ ду ган сали ганчи, ги вэ жыгэ маняр зэ бэ зо лүли. Ба эрзыди жязы дэ пыйди кэ жешон — ни ги таму фэчи: вэ чын чин, дошени. Хаха-мэмэди жё вэ зэ хуэйшон тин боншычини?

— Хын, ама, ни фэди бу дуй,— эрзы жешур зу зуэдо мамади бонгэрнили. Ни кан нэнэ, вэ ама хўдўчын сали. Давур кэ жешон,— ни дан мөю гулло, ю кўлони. Ба фихади нэше гункў, ама, сысый ду набудичи, сыдуэхур ду вонбудё.

— Нэсы шыди, вэди ва,— Ложезы фэди,— Гуанжя гундоди зэнанини. Ба сый ганха сади ду жыдони. Хо фэе, ни гўчў ба нянжин жё доктур е мэ кан хони, кэжя ба ёнлян гигили. Ни чи, та шыншын, на чичэ дан лалэли, жё Мамазы ба ни линшон.

Цунжер зушён дайинхали, дэди шёляр ба ту дянлиха. Мамазы гошинди да мынни чўчили...

Ложезы зэ коншон нуэлигэ вэр, пинта сывиди кэ зуэхали. Ба чўанчўди туй дэ вон кэни чынди, фэсы:

— Наму линмэйир, Цунжер, ни ба гэхади визы быйхуэйлэли мэса?

— Бый хуэйлэли, та Лонёр быйхуэйлэли. Шехур ба вэ зынсы. Ба санзыди шюзы да гэбыйшон дэ вонче бянди, кэ жешон,— нэсы вэ туфын-тусы гэ визычили. Эё, за нэму шышёса, та Лонёр.— Салир канди вэ бу янчуанли йигэ жонзы тэчелэ, ба шынзы надо шуни, хухуди шыдо луэхади визы гынчян, занха, на нянжин куэмуди лёнли, зыху дунха ба шынтузы да визы диха вонгуэ сонтуэли. Вэ ги та гилигэ бу янчуан, диндир зуэди, ба гэту зўлигэ фынфыр дуйчў та санини. Ба шын сон гуэчи, да визы готу йигэ жонзы тэгуэлэ, ба шынзы лачўлэ вон чонни дынли банжер, дадо визышонли.

— Эй, Цунжер, ни вон жисыни зуэни,— Салир дэди шынтузы фэди,—

Лэ, заму лёнгэр бу кун визылэма?

Йигэр кун жанжянмочи нандихын.

Цунжер мэ фэрли, жанжан-кэкэди челэ, ба санзышонди вимомозы дадэ, йижү хуа мэ фэ, чяли жибу доли визы дуй гынчянли.

— Жысы шынзыма, ба жы йитузы ни дэчў. Гуонсы ни ё занжин дынни. Були кунхади визы быйдо банлўни сундэни, нэхур ни, Цунжер, вон хуэй быйчи зуэ да нанни.

Цунжер хан мэ ган фэ са. Зушёнсы та чинйўанли, ба шынтузы надо шуни, жуало, жёнмур дынни, йиканса Салир ёзы гунха ба жодо визы готуди шынзы вон жанни дындини.

— Цунжер, ни шэлү тиндонлимэ?

Цунжер кэ мэ дашын.

— Дан тиндонли, дын.

Цунжер ба жўэ зан вын, дынтуэли. Лёнгэр дынди жин-

жон дыйдо дама-шёму, Цунжер жўэмуди динынныр донбучўли, ба шуниди шынзы лёкэли. Ба Салир сўли йигэ ёнбанзы, дедо нанили. Шуни хан дэди шынтузы, да шын, да шын шётуэли. Цунжер шянчян хэли пали, кэсы канди Салир щедини, та е мэ жынчў, шыщёли. Салир канжян Цунжер вон жинни дынди фэсы:

— Нэбусы ниди шынтузыма дэчў, Цунжер Ба шынзы бэ вон кэни лё. Жысы дынжинли вэ ги ни фэни.

Лёнгэр дыйдо юванли дуэ дади гунфу, ги луэхади шыжи кунзы визы готу бонли сандо шынзы. Ба бонхади жанжянмо лёнгэр цучелэ лихали. Салир ба цучелэди визы жуви канли, ги йигэ вэршон зўли лёнгэ вэзы. Зыжи ба лёнгэ гэбый тодо литу дэ сыдонди ги Цунжер фэди:

— Канжянлимэ, жымузя ё быйни. Ни лэ, Цунжер, сыдонлэ. Вэ кан ни быйдун, быйбудун.

Цунжер доли Салир гынчянди сыхур, мэйисыди, зўсани ду бужыдоли. Зўлигэ хун дан, зушён ляншон хуэ жуэдини.

Ни вон гынчянлэ, зандо визы гынни. Жыхур, Цунжер, ни жуангуэлэ, ба жибый нэдо визышон. Ба лёнгэ гэбый тодо вэ зўхади куйзы литу.

Зу нэйитян Салир туфын-тусы ба Цунжерди шу дэчўли. Гуонсы Цунжер ба лян нингуэчили, мэ ган вон та. Зусы жыгэ еба, та сылёнли: жергэ данпа зыю вэди йўнчи да. Йинцысы вэ ляншинэ гўнён йўли мянли. Ба жы йитян вэ данпа сыдуэхур ду вонбудё. Зушён вэ да тади щинни зуанлигэ гуэр. Гўнён до вэшон зушён йўэ жүнли, йўэ чинли, йўэ жили. Та чынха вэди гошин дэ зывонли.

— Тошонля ни ба лёнгэ гэбый, Салир фэди.

— Жён сыдый.— Цунжер хуэйдади.

— Жыхур ни вонче бый.

Гуонсы бэ хуонли.

Салир ба кунхади визы дэчў вонче дэ гонди, Цунжер ба визы быйчелэли.

Салир бонди жё Цунжер ба визы быйшон, ба та фучў

— Жунма, чин?

— Жён гу вэ.— Зэ дуэшер вэ данпа е быйбучелэ. линдо йигэ йинлуршонли.

— Жыгэ йинлур ба ни да вихўни йнчыр линчўчини,— дэ ги та зыди Салир фэди. Йидо да лўшон до нишон, Цунжер йўэ зу холи.

Цунжер нэйижыр гошинди ба са ду вондэли. Тедо Салир гынчян дэдо ханшён фэсани, кэсы зыжи фэбучўлэ. Щён ги Салир нэдо эрдуэшон чёчёр до йигэ щени, зэ хэпа жё сый канжян. Кэсы та занлигэ жин ба визы быйшон

зули шыжи бу, нингуэлэ ги Салир дэлигэ шёляр, дянлигэ ту, шыдо Салир зыхади йинлуршонли. Салир мэ жыңчү е ба ту дянлиха. Зандо йигэ вэршон мэ дунтан, та ба Цунжер на нянжин суншон зудёли.

— Та Лонёр, жысы вэ лян Салир туфын-тусы йүли мянди йижежер,— дэ фэди Цунжер ба тонхалэди лёнгур нянлуй на шужир жанди цадёли...

Имазов Мухармэ

Имазов Мухармэ — зэ Александровка шёнжуонни сын-ёнхади. Нянчин шежя. Йувын куэщүэди кандидат. Зэ Хырхыз куэщүэ академияди дунфонщүэ буфынни зуэгундини. Фрунзе чынни жўдини.

ЛИВАРДИ БЫНБЫР

Лир ба жунщүэ нянван, вудо Ленинградди радиожици дащүэнили. Ба зу нэниди фынчуаншонди пё та мэдо мерли. Жер та ба са ду шужюха, зуэдо фуэбанзы гынчян, шужю фуниса, да фуди кункурзыни ба йигэ бынбыр начүлэли. Ги жыгэ бынбыршон жы зу хын жи нянли та ба гуэлиди са сычин ду щедилэ. Ба бынбыр фанди кантуэ. Лир ба са ду вондёли...

«Вэ жён датур ба са ду нын жидо щинниди сыхур, вэму зэ Сохүлү шёнжуонни жўдилэ. Вэму фонзы жуви дусы йинтор фу дэ гуэфу. Вэ нэхур жүэмуди зушён вэму зэ хи фулнни жўдини. Жыгэди чин-ю, данпа зэ гүжершон задини. Дунни йидо хушон, щётинли, вэ ама кын ги вэ дэ вэди мыймый фэ гүжер. Шонли кон, зуэдо жуэзы гынни, та зу ханни: «Ливар! Мэр! Жэрлэ, вэ ги ниму фэ гүжер». Вэ жыдони та бу жё вэ лян Мэмэр жёда вэ ада. Вэ адасы сыфу, та ги вэму жё фудини. Хили чын бан вэщичя та дыйдо ше садини. Вэму дансы до та гынчян, та ги вэму гиди хуа фу, жё канни, мэли ги йиэя ги йн жонзы бый зы дэ гэран, жё хуа сани. Зу нэгэ курни вэ ама кын ханди жё тин гүжер. Гүжершон яндин ю хи фулнни, ю моежынни. Ганзо вэ ама хуэйжэсы вэ ада ба вэму лёнгэр зу линдо вэ анэжяли. Вэ ама зэ пузыни зүхуэдини. Вэ анэ фэди, та суанжондини. Йитянжя вэ лян Мэмэр зэ анэжя фадини, хушон булүн сый ба вэму зу лин хуэйчили. Юди йитян вэму зэ жянини. Вэ анэ фэсы; нэсы екшанбэ. Зу нэ йитян вэ ада дэ ама хуандини. Нэ йитянсы дин ходи йитян: Дунтян, вэ ада лян вэму лади фа палирни. Щятян, вэму йиэжызы зэ танни лондини. Йиннавар зу да жымудилэ.

Зыху бу чо жымули. Вэ ада чын йитянжя зэ жянини. Кэсы та йинавар дыйдо нян са фудини хуэйжэсы ше садини. Вэ ама фэди, та ги вэму бу жё фули, та жыхур кэжя кэ няндини. Вэ е мэ дун са, кэсы гошинзали, йинцысы вэ лян Мэмэр жыхур чинчир зэ жянини. Вэ ама зукэ хуэшонли, ги вэму зафуди, бу жё жёда ада. Та фэсы, вэму зэ бу тинхуа, мер зу ба вэму бу вон жяни лёли. Вэму ба тади хуа тинли: мэ жёда ада. Дунтян, вэму бу зэ ада зүхуэди фонни чи, диндир кан фушонди хуардини, були хуа сани. Зэ халэ вэму ю хошо фаларни, диндир зуэха фадини. Щятян вэ ада зэ гуэфу жуэзышон зүхуэдини вэму зэ гуэйүанзыни жүо дынзавар, бян чүанзыдини, мэли дэ хутердини, зэ були зэ йүанзыни фа фонфордини. Вэ ада дансы ба вэму канбужяли, зу хан йишынни: «Ливар-Мэр-а! вэму йидани зу дашынини: «О-о!» Вэ ада тинжян кэ зу зү тади хуэчили.

Йихуэй вэ ама ба вэ жёдо гынчян, да тушон лүмэди лён ба, фэсы:

— Ливар, заму вон чыншон банни: ни ада жыхур зэ нэтар зүхуэни. Ни щян ё шыndo жэрши.

— Вэ бу, вэ е лян ниму зу чыншонни,— вэ лалигэ күшыр.

— Вэ ама йиха цухали. Ба вэ лудо хуэни, шын нади дидирди фэтуэли:

— Заму анэ йигэр, мэю жын ги та зүбэр. Ни эржю донбиндини. Эржю жыни хуэйлэ, вэму зу чү нилэни. Ни лян анэ, жўди вэму йичи-йичи лэни. Гуэ ву тян, вэму дэ йинбянни. Дуйма, дандар?

Вэ дайинхали. Гуэли жи тян, лэлигэ да машинэ, ба вэмуди дунщи ду лашон, вэ ада, ама, Мэр ду зуэшон, да чыншон зули. Вэ лян вэ анэ шынхали.

Зу да нэйтян вэ чя зыгур суантуэли: жыни йигуэ ву тян вэ зу зэ дамын вэту дынхали. Йүанйүанди ба ама, ада дэ Мэр канжян вэ лян етер йиён зу поди йинчили. Гуэлищер жызы, вэ зушён е гуанванли. Йитян вэ анэ дажэ фонзы, йүанзы, зү чыдини. Юйиха вэ ги та е бонмондини. Вэ анэ кын лян вэ шүанхуон. Дэ зү сади, вэ щифанди вын жыгэни, вын нэгэни, та е бу дун чи, ги вэ ги хуэйдадини. Гибушон хуэйдади вэршон та фэни: «Мер ни ада лэли, ни вын та». Йихушон щянли, анэ кын ги вэ фэ гүжер. Вэ е ги та фэдини, йинцысы вэ ба ада дэ ама ги вэ фэхади гүжер ду жидини. Вэ анэ фэхади йиче гүжер литу вэ ба жы йигэ жысыли.

Нэхур югэ жыллэ. Сый е бу жыдо; тади минзы жёди са. Та жўди нэгэ цунни зыю тади гуонйин ханбэ. Та е мэ

са жын, гуон ю йигэ ло мамани. Та быйди мө цэдини. Дан-па зу да нэгэшон, та чынли ханчүмирди Цэлонли.

Йихуэй та зэ хи фулинни да цэчили, мынмынди да йикуэ жуон фу быйху чүлэлигэ бый лохү. (Та нэхур мө жыдо, нэ цэсы лохү вонзы). Лохү дуандуанди няндила, чы талэли. Цэлон ба ёни беди футу ду мө гүдый вончү на. Лохү подилэди нэгэ курни, та лёнгэ шу ба лохү да хэрхүни нечү лёдо, на кэшигэзы ба ту нячүли. Лохү дебали йи-жынзы, жеже фадэли, диндир тонхали. Жэр цэлон ба ёниди шынзы гэхалэ, ба лохүди сыгэ жуазы чүдо йидани, бончү, зуэдо гынчян, хуанхали. Тынлихар, лохү дуйчү та вонди фэли жын хуали:

— Ниди бынсы да, Цэлон. Вэсы лохү вонзы, кэсы ни ба вэ жынжангуэли. Ни ба вэ лёкэ, ни ё са, вэ ду ги ни гини.

— Жынгэма? — Цэлон шынвынди.

— Вэ са е бу ё. Ни гуон ба хуоншон лян йиче ючянхан ёдо нэгэ санщяни, канчү, бэ жё таму чүлэли. Жё йиче чүнхан гэю-зыжуанди гуэ тамуди гуонйинчи, — Цэлон ги та фэди.

— Нынчын. Жер хили вэ лин йи чүн лохү зу ба таму ёдо нэтарни. Санщяни ба таму вэбуха, кэсы таму зу мэю япый чүнжынмуди нынгули, — лохү вонзы йинчынди жымузя фэли.

— Хо, зу да жыму ган, — дэ фэди Цэлон ба лохү гэкэли. Лохү тэчелэ, ту дялихар, жуангуэчи зудёли. Бый лохү ги хуа зуэли журли: хили шули йичүн лохү дочи, ба хуоншон лян йиче ючянхан лян хү дэ хади ёдо санщянили.

Йиче чүнхан ба Цэлонди хоцин-хойи жыдо, ги та доли щели...

Вэ анэжя бонгэрниди йижязы югэ вавани, лян вэ йитунсуй. Тади минзысы Йидир, кэсы ду ба та жёди Лир. Та чынха вэди ляншули. Чын йитянжя вэму лёнгэр фадени. Йижя лалигэ фалазы машинэ, зэ мын чянтуди йи дуй сазышон «кын щю лү», «гэ фонзы». Тянци дансы йинха, щя йү, вэму лёнгэр зэ анэди коншон фанди кан фуни. Вэ да ги вэ мэли хошо фу. Йихуэй тянчи бябли, де йүдяныдини, вэму хан зэ вэту фадени. Диржяди фон быйху ю йи кын фини. Литу хошо суй лэгуар. Вэму на сэсэр дади ба лэгуар вон бонгэрниди суй фикынкынзыни кадени. Зу нэгэ сыхур Дир вын вэдини:

— Ливар, лэгуар за мэю йибаса, а?

— Таму ю тусы йүму, вэ ги та фэди.

— Наму йү захуэй кэ мэю жуазыса? — Дир диндир

дуйчү вэ вонхали. Вэ хан мө гүдый ги та ги хуэйдани, та зушён ба са щёнчелэли:

— О—Он, вэ жыдоли! Таму гуон фудини, ю бу зуму, ёха жуазы зү сани, о?

Та дыйдо хан щён фэ сани, вэ анэди шынчи чүлэли:

— Ливар! Ни зэ нанини?

— О, анэ! Вэ зэ жэрни, дэ лэгуардинни, дэ фэди, — вэму лёнгэр челэ, вонхуэй потуэли.

...Зу да жыму вэ зэ анэжя занли эр нян. Щятян вэ эржю да биншон хуэйлэли. Вэ лян анэ гоцинзали. Эржю бу куан пидэзы конзышонди пэпэзы, мозы ду гиги вэли. Тынли лён тян, вэ ада лян вэ ама лэ, вэ гыншон таму зули чыншонли.

Чыншон чүанли бушён вэ анэжя. Жытрди жын ду зэ луфонни жүдини. Вэму жя е зэ лүфоншонни, зэ эр цынзышонни. Вэму йуанзыни хошо вэму. Вэ лян таму ту йитян зу жыншыли. Лёнгэр линху чынха вэди жи ляншули. Жысы Ваня дэ Эркин. Дансы бын данзы, чён мамахур, вэму вангэр зу чынха йигэ жынли. Мө жүэчи вэ зэ чыншон е гуанванли. Ме жүэчи кэжя доли чютянли.

Вэ жы зу шонщүэчини. Зэ ту хо литу нянни. Вэ ада зозор ги вэ ба фу, бынбыр, гизы, футозы ду мэхадени. Ба шонщүэди йишон, пихэ е ду мэбянйидени. Гуонсы вэ ама ба жыще хо дунщи мө жё вэ жян. Йихуэй ганзо вэ, ба щин йишон чүаншон ба футозы тишон, ада ба вэ сундо щүэтоннили. Да нэйитян вэ чынха щүэсынли. Зусы ту йинян еба, нянфу, вэ мө зуэнан, йинцысы вэ ада дазо ги вэ зу ба нянди дэ щеди жёхуэйдени.

Тянтян хушон да хуэшон хуэйлэ, вэ ада ба вэ дэ Мэр линшон фачини. Дансы щятян вэму зэ щүэтонни йүндун чонзыни фа данзыни. Дунтян, ба палир лашон лю пэпэрни. Зу цун жыгэшон, хушон до вэмушон дин ходи сыхурлэ. Йитянжя вэму дынли хушонли. Йижор кэжя щятянли, вэ кэжя шонли эр холи. Щятянсы дин ходи жызы. Щятян вэму йижязы — ада, ама, Мэр, вэ зэ Иссык-Куль хэянзышон хуанчини. Нэтар югэ шехуанди вэрни, жёди «Жэту-пэр». Мэ чишынди ту жи тян вэ лян Мэр зу шөлүтүэли зэмусы цэмутуэли, Иссык-Куль хэзысы замугэ? Ди эр тян зуэдо хуонфонзышон (Вэ лян анэ ба автобус да жыму жёдини), вэ лян Мэр бадо чуончуоршон канли йилур. Кант, Туэхма чын — жы дусы зочян мө жянхади дифон. Кэсы дин чинщюди вэрсы Боом Санщя. Жэрди далү зэ чилихэ бонгэрни. Бонгэрни хансы хуэчэ лү. Лү лёнханиди сан годи динпэ тянни. Гуэчур дусы шыту сан, ючурсы тў сан. Юди вэршон ба хэ канбужянли, гуон канжяндисы шын нэкан.

До йигэ да чё гынчян вәмуди хуонфонзы ба хуэчэлянзы дуаншонли. Зущён пинтонзыди йиён, йидани зули банже, вәмуди хуонфонзы, ба хуэчэлянзы лёгуэли. Зэ санщяни чичэ зули ю йигэ сышын. Вон нәму кәжя ли Рыбачье чын бу йуанли. Жыгэ чын зэ хэянзышонни. Йуанйуанди канчи, зущён та да фи литу чүлэ. Да Рыбачье гуэчи, вәмуди чичэ кә зули лёнгэ сышын доли «Жәтүпәрники». Жыгэ щехуанди вәр зэ хэзы бонгәрнини. Йиче жўфон зущёнсы гўжер литуди: заёр ёнзыди, заёр янсый жуонхади. Йинлўрди лў дусы шыго гуанхади. Йижуви паёзы люфу, люфу диха йилё-лёнхонди бан кон. Бан коншон пуди хуа тантанзы, жуэзы ду фонбяйидини. Жысы хэ ца, чы чянчяржуди вәр. Йуанзыни, жўфонди лёнжякурни, йитяны-фитянызыди жецымый. Фынфур йигуа гәчур дусы цуан ви. Чыфан гуанзы гынчянсы гуэйуанзы. Гуэфу диха жәр йигэ, нәтар йигэ бандыр. Вәмуди жўфон зэ йилё сазор фу дихани. Ги вәму йижязы йичү суй жўфон.

Жыни дочи, ба дунши ду гәха, хуанли йижынзы, ба йишон хуанли, вәму щизорчили. Хэзыни фи ланйинйирди. Жәрди мян хун сазы шоди тон жүәни. Хали фи, вә ада ги вә дэ Мәр жёди, жё фу фини. Вәму лёнгәрди жүә данди, шу фәдини, еба кәсы зысы вонха луәдини. Шүәди фу йижяны, вәму сыгәр ба данзы нашон зу зэ фи литу фа йижынзыни. Зыху вәму лян ама зу тондо сазышон сәни, ада зэ шынфур фудини. Ама ба вәму на шужин цаган, ги шыншон мәщезы дыйдо са ю хәпа туә пини.

Хушон хуэйлэ, до жўфонни, ба йишон хуанли, вәму зэ гуанзыни чычини. Гуанзыни жуэзы ду фонмандини. Жуэзышон пуди бый данзы. Мый йигэ жуэзышон пәди йи хуапын цымыйхуар. Вәму сыгәр зуәли йищи. Хуапир диха ядигә зыдандар, готу щеди вәмуди минзы. Жысы жё вәму зу зэ жәр зуәни. Чыли зэ туанйүрни жуанли хошо гунфу, доли жўфонни, вәму фикхали.

Зу да жыму вәму зэ жәр жуанли шыәр тян. Ту жи тян вә ама шын мә жё вәму щизор, е шын мә жё зэ жәтүпәрни сә. Ган та фә, мынмынди щиди гунфу дали, сәди гунфу дали, бу хо. Жәжә вәму щиди е чинли, сәди е чинли. Да фи литу чүлэ, падо жә сазышон щян бу футанма! Вәму паха, вә ама ба вәму зу на сазы мәчүли.

Гуәли жи тян, вәму ба пё мәшон, зуәдо хуэчуаншон, зэ Чолпон-Ата чынни чили. Ләчянини е зуәди хуэчуан, Вә лян Мәр ту йибяи зуәли хуэчуанли. Вәму лёнгәр лә-чи зэ чуончуор гынчян зуәли. Хуэчуан зухуан, вә жүәмуди, зущён вә зэ чичәшон зуәдини. Мәгуәсы вәтусы мәбян-янди фи. Доли хэзы донжунни, ба бонниди фонзы, фу гуон йинйин-хун-

хунхунди нын канжян. Чолпон-Ата йуанйуанди канчи, гәжя е зущёнгә хуэчуан. Зэ фишон пәдини...

Зу да нэ йинян дашон вәму йижязы няннан щятян зэ Иссык-Куль хэянзышон щехуандини. Вә жыни нянтуә фу, Мәр жыни до вава йуанзыни, вәму лёнгәр кәжя зу дынкә щятянли. Ба зэ нәтар тахади щёнпяр нашон, вәму юйиха зу фә щятян щехуанди сыхур жинжянахадини.

— Жысы заму лин зуни тахади туён — Мәр на зытур зыди.

— Та тўёнди до луәтуә гынчян, дыйдо фәлигә са, луәтуә вәхали,— вә ги Мәр тилихар.

— Луәтуә вәха, ни шыли жи мә вынма: «Ада луәтуә хуэй жын хуанима?» Вәму ду щәтуә, ни е мә щәтуәма.

— Луәтуә бизышон пуди хуа данзы. Ни шончи чишон, ада ба вә е цушончили. Ни дәди луәтуә фынзы вә дәди ни,— Мәр ба вәди хуа да дуанли.

— Заму зуэвын, луәтуәди жўжынжя кә дыйдо фәлигә са, луәтуә манмар занчеләли. Заму лёнгәр ли ди йиха нәму голи. Ада да тунн ба луәтуә лашонли, ама налигә тәтәр зә хуту ёшонли. Зу нәгә курни жощёнди ба заму сыгәр ташонли.

— Канди тади шын жўхали, вә кә фәли. — Линху ни йинавар мә зота вәма: «Ада луәтуә хуэй жын хуанима?»

Нәтар за нәщезы жощёнди жынса? Щизорди вәршон йигә жён зудё, ди эргә кә зу ләли. Йихуэй йигә жощёнди жязышон дунди йигә суй хур доләли. Щянчян та гынчян жын ду вангәдадини: Ду щён ба хур бошон та тўённи. До хушон та гынчян шын мә жынли. Та ба жонбынзы да пибо литу чүчүлэ, дыйдо ще садини, хур зэ та гынчян дундини. Суйжан хурди ю пи панпар дэ бянжер питерни еба, жўжын ба та ләкәдини. Щүсы, та ба хур нани ду бу чиди жыдонни. Кәсы зу нэ йитян, та ще сади нэ йижынжыр, хур дыйдо зали, мынмынди жочү йиллюзы паёзы люфу поли. Жинту жўжын минбий, та лёнгә зунзы кәжя доли люфу кункунзынили. Жўжын лян хан, дэ поди доли люфу дихали. Зэ йижуви цуди зони, хурди йинщён ду бу жянли. Та зэ «Жәтүпәрди» йижуви зозали, мә зожуә. Нәтар щехуанди вава, дажын ду ги та бонди золи, мә зожуә. Йижынжыр хидәли, йүәщинди канбужян сали. Жўжын мә фор зудәли.

Ди эр тян ганзо вә лян Мәр чүчи щи лянчили, йикан: хур зэ сунфушон дундини. Вә йижё, хур да фушон тәхаләли. Вә манмар вон гынчян зунн, та мә дунтан.

— Лә, вә ги ни ги тонни,— дэ фәди вә ба шу чынхали.

Хур мынмынди тѣдо вѣди жязышонли. Вѣ да тади тушон лүмѣлихар, хур диндир падо жязышонли. Мэр до гынчан, е лүмѣтуэли:

— Зу, зу вѣму жяни, вѣму ги ни ги хошо тонни. Мэр дуйчѹ хур вонди, вонди, вѣ да гѣжузышон дѣчѹли:

— Гѣгѣ, заму ба панпанзы гѣдѣ, ба хур лѣкѣ, жѣ чи. Та шѣн ман фушон тѣни.

Будыйчын, Мэр. Тасы жын гынчан жондади, лили жын та будый хуѣ,— вѣ ги мыймыйди пѣшѣли.

— О,-он! — та зушѣн дунли.

— Мѣгуэсы нежондиму!

Линху вѣ ба Мэрди жыщер хуа кын сылѣн. Шонвугуѣ жѹжын зодилѣ, вѣму ба хур ги та жѣдѣгили. Та гошинди, ги вѣму доли хошо ше.

Зу, да жыму вѣму няннан шятян шехуандини. Доли ву хошон, вѣ бушинли, зѣ бинйуанни фиди жынжынди йигѣ бан йѹѣ. Вѣ ада, ама дѣ Мэр тиянтян кан вѣлѣдини. Жинту вѣ хуан хо, нянтуѣ фу, шындѣ вѣму хутули. Дансы да тухо до сы хошон вѣ йижур нали «5» жягуан, жыхур «4» жягуан е набушонли. Зу нѣ йинян вѣму мѣ зѣ Иссык-Куль чи.

Ди эр нян вѣ лян ама зѣ Кавказ чили, канбинчили. Зѣ Эссентуки чынниди «хуамуфуфур» шехуанди вѣршон вѣму санли эршы сы тян. Жыгѣ дифон чиншюдихын. Жытарди чисый е ганжиндихын зушѣн ю цуан вини. Ба нѣгѣ чисыйди видо до жыхур вѣ хан жѹмуди вынжяни. Ганзо чѣлѣ вѣму шян хѣ фичини. Фи да йичѹ йуан фонзы чѣншонди те тунзыни вончѹ тондини. Те тунзыни йилѣ лѣн хонди зуйзы, зулян самаварди йиѣн. Фи жегѹдундунди, чухунхунди. Шянчан вѣ чѹанли хѣбухачилѣ, линху манмар цѣ гуанванли.

Ба вѣму на чичѣ лашон зѣ Кисловодск, Железноводск, Пятигорск чынни ду чили. Ба М. Ю. Лермонтов чихади, хуанхади вѣр вѣму ду жуанди канли. Жыщезы дифон вѣ ду каншонли: йигѣ ган йигѣ чиншю. Жы йидѣ шюхади заѣрди жиняншѣн е дуѣдихын. Мый йигѣ ду ю гѣ жяди лисыни. Жыдоди жын фѣкѣли, тѣ жотиндихын. Ба жынжя фѣхади, вѣ жыхур ду вондѣли. Вѣ хухуѣйдисы нѣхур ду мѣ шѣха. Гуон ба йигѣ жиняншѣн либянди лисы вѣ хан жидини. Мѣгуэсы вѣ ба нѣгѣ жяняншѣн зѣ натарди вондѣли. Тасы жымугѣлѣ: йигѣ нѣканшон дундигѣ хидѣ, тади жуазы диха йипанзы чончун.

Фѣсы, жысы жыншыни йхуади сычин. Нѣхур зу зѣ жы йидѣ йигѣ жын фон ѣндилѣ. Шонву ѣн ду чыбо, вѣхали, та е зуѣха хуанхали. Та жѣн зуѣха, йигѣ хидѣ луѣдо та бон-

гѣрниди шыту нѣканшонли. Фонѣнди канди мирбыйди, йигѣ мачончун людо хидѣ гынчан; да туйшон дингили йизуй. Хидѣ, дыйдосы тындилѣма, дыйдосы мынмынди хѣли палима, йигѣ гынтур да нѣканшон зѣшон хали. Нѣкан гынни ю йи чѹан жѣ филѣ. Хидѣ дондор зу дѣдо нѣгѣ чѹанчили. Зѣ фи литу та пали хошо гунфу. Зыху хидѣ манмар чѣлѣ, да чѹанни чѹлѣ, ба шыншонди фи тудихар, фичелѣ та мѣ вон йуанни фи, зу зѣ йитуѣр шѹандини. Шѹанди, шѹанди, хидѣ зулян шыту йиѣн, зѣхалѣ зѣло нѣканшон ба динли тади чончѹн жуашон, фичелѣли. Сосы баншѹкунни жон чѣлѣли: хидѣ ба чончун, на жян жуазы сытуѣли, чончун ба хидѣ да бѣзы дѣ бонзы чанчѹ жѹтуѣли. Шукур лѣнгѣр, лян йи гѣда те йиѣн, дѣхалѣ, дѣдо шытушон бансыли. Да нѣхур жын ду жыдоли: нѣгѣ чѹанниди фисы йѹѣчи.

Зѣ Кавказ вѣ лян ама тали хошо тѹѣн. Йихуѣй ба шѣнпянзы нашон, вѣ ама чѹ чяни, вѣ канди, та ба нѣщезы чян гигили. Жѣр вѣ нотуѣли:

— Ни ги вѣ мѣгѣ жошѣнжи, вѣ гѣжя та тѹѣнни!

— Вѣди ва, ни ю табулѣму, ѣха та зѹсани? — Вѣ ама ба вѣ годи.

— Хуѣйни, хуѣйни! — Вѣ лалигѣ кѹшыр.

— Дуй, дуй зу, мѣзу — ама мѣфор, дайинхали.

Мѣ гуѣ бонгѣзы сышын, вѣ кѣжя тиди шинзонзор «Смена» жошѣнжи зѣ маншонха кѣжя сыдонди татуѣли.

Линху вѣму хуѣйлѣ, вѣ тали хошо шѣнпярзы зѣмусы тади е холи. Ба вѣди хын жигѣ шѣнпяр хан мѣ тадо «Шыйѹди чи» бошонма. Та йинтѹ до жыхур хансы вѣди йинган.

Та йинтѹди зычян, зѣ сан-сы хошон нянди сыхур, вѣ хан югѣ йинганлѣ-фонни ѣн йѹр. Вѣ лян ада зѣ мѣ йѹ дѣчѣчѣр пузыни чи, мѣлигѣ йуан бѣли гуан, чынлищезы хѣзынниди шызазы дѣ цо, мѣли шылѣгѣ дин жѹнди йѹйѹзы, нахуѣйлѣли. Вѣ шищир зубудо жянили. Жѹчѹ жынжя фѣхади, вѣму ба йѹйѹр ду нандундѣ гуанзынили. Ту жи тян вѣ гошинзали. Чын бянтянзыжя вѣ бадѣ гуанзышон кан йѹйѹрни. Фѣсы фѣни, тѣ шисыйдихын чинди нѣгѣ фи, хунди нѣгѣ сазы, люди нѣгѣ хѣцѣ! Зѣ халѣ йѹйѹр е дусы за янсыйди: хунди, люди, хиди, быйди.

Да Кавказ хуанди хуѣйлѣ, вѣди гончѣн хохали. Вѣ байир ги та е люкѣ шынли: Шяпан факѣ йѹндунли. Жи ѣнзы данзы е фадини, жѣ е бандини. Вѣ ада да хуѣшон хушон хуѣйлѣ, вѣму лѣнгѣр хан кын зѣ йѹндун чонзыниди ганшон фангынтур. Шянчан вѣ фанбулѣ гынтур Лѣнгѣ шу ба та ган дѣчѹ, жѣ ду жѹбушончи. Линху шѹѣха, вѣ ган вѣ ада хан фади холи.

Вѣ шонли жю хо нѣ йинянди шятян мѣ зѣ Иссык-Куль-

шон чи. Вә ама мәли сыгә пә, вәму зә Арсланбоб хәто фу йуанзыниди шехуанди вәршон чили. Чичяни вәму зуәди хуәчә, йинцысы вә ада фәди, вә лян Мәр хан мә зуәгуә хуәчә. Хуәчәшон е дусы фонзы. Вәму сыгәр йижян фонзы. Да Фрунзе чын вон Жялал-Абад чынни хуәчә зуди йигә бан жуе. Иида хуәчә зукә, вә лян Мәр йинавар зә чуончуоршон бади вонли вәтули. До мый йигә хуәчә заншон, хуәчә яндин зайихарни. Хуәчә жыни занха, вә ада, тәхачи зу ги вәму булүн мәшер са чинхуәни. Йилур дин дади зандосы Кара-Балта, Жямбул, Ташкент, Ленинабад. Хили канбужян сали, вәму фикхали. Хуәчә гүлү тинтон-тинтон шәнди, вә шишир фибужуәли. Ган до Жялал-Абад чынни кәжя хидәли. Вәму зандо нәгарди кидянили. Ди эр тян ганзо вәму зуәлигә чичә ган шонву доли Арсланбобли. Шехуанди вәр зә хәто фулиннини. Жигә жын лубучүди хәто фу диха гәхади лән-сан жязы жүди хошо мушы фонзы. Фонзы ду шын бу да, кә госо, ләнхуә зәмусы хо кан. Гуон фангуанзысы на жуан гәхади. Йиче йинлур дусы на шыго гуанхади. Йижувиди цо люйинйинди, бый мыйхуар дуәдихын, зушән сый жунхади. Жытарди чисый е ганжиндихын, шәнди зашән цуанвини. Заәр чәчәрди шын хотинди за нәму шутин! Вәмуди фонзы зә йивәзы дин жуонди хәтофу дихани. Йикуә хәтофу люди ду кундәли. Мәр зуанжинчи, зандо литу, вә на жошәнжи хан тали. Шәнпяр до жыхур хан зәни. Фонзы бонгәрни тонди йи чү фи. Фисы да лобани чүләди. Мә жын гүдынди йимяр, фи чинләнләнди. Вәму зә жәр жанли жи бян йи за чонди жинйүпяр. Вә ада зә бу ханжә, вә дазо хали фи, лочили. Жытар сый е мә кан йүди, дәчи, е нынчын. Кәсы вә ада зун мә жә вә ха фи.

Ди эр тян ганзо зофан чыли, нәтар зүхуәди йигә жын ба йиче шехуанди жын линшон зә хәто фулинни лончили, вәму сыгәр е чили. Йилур фулинни вәму пынжянли да лоба. Лин вәмуди жын зафуди, бу жә зә жәр шизор, йинцысы не визы дә хәдо, жын хачи зу чүбуләли. Фулинни чүгуә хәтсфу, хан ю е лифу дә е гуәфуни. Фу дихади заәр цо юди вәршон йижын го. Вә ама чялишер йүцә, надо жүди фонзыннилә, ләндо чуонтәшонли.

Тынли жи тян, зу нәгә жы ба вәму ду линшон зә Арсланбоб шәнжуон нәханди саншон кан дефи зәмусы Арсланбаба щюли щянди вәрчили. Лү е йуан. Вәму ган дочи, ду фадәли. Вәму йигә гынди йигә да жер шишир зубугуәчили. Лүлур нәхани югә санзуйзыни, диха йигә ебәбә. Ебәбә литу йигә чондәдәзы шыту, бонгәрни йигә евәзы, жә ян шүнди хихирди. Ган лин вәмуди жын фә, жы зусы Арслан

баба щюлищянди вәр. Бонгәрни зусы дефи: фәсы фи да чншы гизы годи саншон вонха тондини.

Зу зә жәр вә тинли, зулян гүжер йиәнди, Арсланбаба либянди лисыли. Нәхур югә жынлә, минзы жәди Арслан. Та нә вуло чинхуә фу, жүәжун хәтоу. Ба вуло чынди чинхуә та ги йиче жын ду дасандини. Зу йинви жыгә жын ду ба та шинә зәмусы тәнә. Ду ба та чинхүди Арсланбаба. Зу да жыгәшон та чүли минли. Кәсы йиче фухан буфучи та. Таму сынди фонфор, ба Арсланбаба да сын-әнхади шәнжуонни чифадәли. Арсланбаба нали бан кудә хәто, шонли лүли. Зуди, зуди та доли йигә санчоннили. Ба жыгә дифон та каншонли: ю чинщю, гүмый ю хо. Та йигәр зу жәнжюди жәрли. Шыту сан дихади ебәбә зуса тади жүфонлә. Арсланбаба, ги жәрди гәчүр ду ба хәто жуншонли. Зу да нәхур жыгә дифоншон юли хәтофули. Линху жын жын е ду вон жәр банкәли, та е юли жяли.

Фуханму тинжян, кә ду бу нафули. Таму гүди жын жә ба Арсланбаба дасыни. Кәсы дуйтумү годи ба та дабусы: за сын фонфор еба, будыйчын. Дыйдо сый чүлигә йижян фәсы, Арсланбабади чижын жыдони, замужя е тади минни. Таму зу ба нәгә нүжын гофынли. Арсланбаба ги чижын жыншыни фәгуә ба та гуон зә го саншон шыту гынни, та зү нәмәзыди вәршон, нын дасыди хуа. Ба жыгә хуа тади чижын ги дуйтуму фәгили. Нәхур ба та зу дындо нәтар дасыли. Арсланбаба зә шышон сыхур ги жигә эрзы фынфухадини та вучонли, жә ги го сандиршон дагә фын, ба та сундо нәтарни. Та зафухадини, вон нәтар сункәли, бу жә таму хуан, бу жә вон диха гә.

Ба Арсланбаба жә фуханму дасы, эрзы ду зун тади кухуанди йимяр, вон го сандиршон сунчили. Воншон зуди сыхур таму фали, ба мәти лян жәназы гәдо диха, хуанхали. Хуангу, таму зун, ба мәти лян жәназы гонбучеләли. Таму йиха минбыйли, ба дадади зә йигә кухуан е мә зун. Шонләнлихар, таму зу зә жәр далигә фын, ба дада сундәли. Зу да нәхур ба жыгә дифон жәчыи Арсланбобли.

Гуәләчяни чичә доли Арсланбоб шәнжуониди базаршон, занхали. Вәму ду хачили. Гәшон щигуа, тянгуа ду дочын дуйли. Сызы, хуонгуа лян данлинди цәфу саншон ду бәманли. Кәсы жытар дин дуәдисы ганхуә, хәто, хынганзы, топизы, бадан дә данлинди. Вә ада мәлигә щигуа, мәлигә тянгуа. Ама чынли жыгә кила хәто дә бадан. Та фәсы ги ләнгә анә чынхади. Вәму чыди хәто тянтян зә фангуанзы гынчян мәдини.

Хушон чичә ба вәму сундо шехуанди вәршонли. Чыли, хуанлихар, вәму сыгәр кан дянйинчили.

Бу зу наниди нэ йитян вэ лян Мэр фа данзыни, ама дэ ада ба жуэзы фондо тэянзышон дэ шүанхуонди хэ цани. Вэ лян Мэр бу хэ ца, вэму гуон йисыр-йисыр подо жуэзы гынни, да дезыни жуашезы цохади хэто дэ фади чыни. Хуэйчяни вэму зуэди Як—40 фынчуан. Жыгэ фынчуан бу да, кэ фиди куэ, фиди е вын. Зэхалэ, вонче фикэли, йиха зу фичелэли, луэкэли е куэ. Фичелэ йижынжыр, вэ лян Мэр да чуончуоршон кан, фынчуан диха кэжасы сан. Зэ жяниди сыхур йитян ба сан йүанйүанди жянди жи бяи, вэ зун дончын ю лёндо санни: тў сан, дэ шүэсан. Кэсы жыхур да фынчуаншон канди, вэ цэ жыдоли, фубугуэ лэ, дыйдо жи до сан. Жыни фигуэ сан йижынжыр фынчуан кэжя луэдо Фрунзе чынди фынчуанчонзынили.

Да Арсланбоб хуэйлэ, гуэли йи чи, вэму шонли шүэли. Зу нэ йинян вэ доли байир жёкуэди жонсуан шүэтоннили. Жыгэ шүэтонниди ваму, чўгуэ жонсуан, шяца шишүэ вушяндяни. Вэ ба жыгэ йинган е каншонли. Линху жинту вэ ба шы хо няндё, вэму жяни вушяндянди заёр жяфузы ду мөчур гэли. Вэ ама кын жон, фэсы, виса вэ дунли фонзыли. Кэсы та бу дун чи. Йихуэй вэ гэжын на лан жанфузы шулигэ вушяндян, на мин банбар динлигэ шёншёр, нандундо литу, ниншон,— фэтуэли. Да нэйитян вэ ама чүанли бу жон вэли.

Мэ жүэчи вэ кэжя ба шыхо фу няндёли. Лян туншинму йитун шөлүли дў фуни. Йитян до хи вэ боди фу. Вэ ада бу жё вэ да жыму бый фу, та фэсы, жё хуандишерни. Хушон да хуэшон хуэйлэ, та ба вэ елуэшон зу зэ ганшон фан гынтучини. Хили лин фикэли, ада ба вэму йижяжяр чүнфэди зу доли вэму бонгэрниди гуанйүанзынили. Зэ жэр жуан йигэ дуэ сышын, вэму цэ хуэйчини. Ама лян ада хуанди нэ йитян вэму, яндин кан щичини хуэйжэсы кан дяиинчини.

Вэ сылёнди, нён-лозы зу да жыму цошинди йимяр, линху кочяни вэ йижур нали хо жягуан «4» дэ «5».

Ба шы ходи жыба жыни надо шуни, вэ зу шөлүли вон Ленинградди радиожичи дашүэни вуди сычинли. Да нэгэ дашүэни лэли йибазы жейүанму. Зусы, таму шули каншонди вамули. Вон нэгэ дашүэни вуди таму, зу зэ вэму шүэтонни дўли фули. Вэ зушён е мэ зан нэму дади жин, вудо жыгэ дашүэнили.

Тынлишер жызы, вэ кэжя шужюли зу Ленинградди сычинли. Зуди нэ йитян, вэ ама фэсы, таму сангэр зэ фынчуанчонзыни сун вэчини. Жы зу фэсы, лян чин жынму либеди жызы доли...

Фынчуан жыни фичелэ, Ливар да чуончуоршон канди,

тади мүчин, фучин дэ мыймый ги та жо шудини. Сосы ба таму канбужяни. Дихади фонзы, фу, далў чынли зушён зышон хуахадили. Фынчуан фичелэ, фиго — йигэ ту чо щибый фишон зули.

Мансурова Айша

Мансурова Айша — Сохўлў шёнжуонни сын-ёнхади. Зэ «Шы-йүэди чи» редакцияшон донли корректорли. Вужин зэ «Кыял» лянхэни зўхуэдини. Фрунзе чынни жўдини.

ШҮЭХУАР

— Шүэхуар, шүэхуар, вон вэди ляншон луэ. Шүэхуар, шүэхуар вон нянжиршон луэ. Вон вэди, вон вэди...

Вэ доли Панфилов миншя хуайүанниди сыхур, суйфу жуви занди йичүанзы ваму. Таму чуанди хуахун-люланди йишон дэди заёнди шутор, шушур зади гогоди, лянляр чошон, нянжир биди да шын, да шын ханди:

Шүэхуар, шүэхуар, вон вэди ляншон луэ!

— Вон вэди нянжиршон луэ! Чуан хун пальтоди йигэ ятур ба шушур, пыйлихар, ханди:

— Эй, Вера ни кан, луэдо вэди нянжиршонли: Эё, щё-дёли. Вэ доли да шын фэхуади ятур гынчян, зу вынли.

— Ниди минзы жёди са? Нисы са жын?

Ятур жуангуэлэ, ба вэ вонлихар, шышёли.

— Нённён, тасы хуэйзў, минзы жёди Халима. Вэсы Вера, тасы Гуля — узбек, Айнасы — хырхыз...

Жыгэ вурис ятур нэ фэхуадихын. Жялалади зы тинди та фэдини. Ба жыгэ ятур та ги вэ ду жыншыли.

— Ын, Вера, Айна дусы вэди ляншу, хан ю Лаурани та есы вэди ляншу.

Зу жыгэ курни жигэ вава доли гынчян, ба шутор мадё, лян вэ жыншыли. Ба щин мин фэли. Йигэ эрвазы тэ щинтындихын. Минзы жёди Хамит. Та ги вэ далигэ жозы фэсы:

Вэсы космонавт.

Наму, космонавт, ни ги вэ фэйихар: нимуди теёнжяди минзы жёди са?

— Нина Ивановна.

— Нина Ивановна!

Ваму луан ду ханди.

— Хан ю Зоя Петровнани,— Хамит кэ жешон.

— Ниму ба сый ниму нэ? Нимушон сый хо?

— Ду хо. Ваму ба таму лѐнгэр дү нэ.

Хицур ятур жешон фэли. Вэ зу жешур вынли минзыли. Ятурди минзы жѐди Лаура, тасы корей жын: Жыгэ ятур хуасодихын. Е нэ фэхуадихын. Ба бонгэрни занди ятур зыди, та фэди.

Жысы Марина, тасы украина. Ваму ду ба Нина Ивановна нѐдихын.

Нѐдихын! Жыгэ хуа фэди дуйдурди. За хан ю бу нѐдини. Жыгэ жундын группа литу ю 32 вавани. Мый йигэ вава дан ги йигэ вынти, зусы 32 тѐнжя ги мый йигэ вынти ба хуэйда ѐ гишонни. Хан ѐ хуэйгини. Ба вавати суй щинщир ѐ нанчүни. До вавашон тѐнжя фэхади гуйжундихын. Вэ лян тѐнжя е жыншыли. Тасы вирус нүжын. Ляншон дѐди щѐляр, дуйчү фади ваму вонди, ги вэ фэди:

— Жергэ тянчи е бали, ганзо лалищер ву. Жы йижыр жѐту мѐ жинжонли еба, сѐди фушонди минлѐзы ду вондиха, лян щүэхуар йиѐн, луѐдини, дѐ фэди, ба бѐ канлихар кѐ жешон. — Эй сыхурли, ѐ чычини, ганжин чисый литу фа 30 минут, щян бу хома. Жыхур ваму чыди е хо, фиди е шылуѐ.

— Куэ, зу ваму, жингули. Фазали.

Ваму гошинди ги вэ ба га шушур жолиха йигэр дѐди йигэрди йишон жинзы зутуэли. Вэ кѐ ба фушонди минлюзы вонлихар, шыщѐди сылѐнди: «Ваму е хуэй нан минзы, ба луэхади минжынжыр жѐди щүэхуар».

Лолиева Салима

Лолиева Салима — Милѐнчуан щѐнжуонни сын-ѐнха, жондади. Ба Фрунзеде фуну педагогика институт нянванли. «Шыйүэди чи» боди туншинжын.

БА ВЭ Ё ДАНИ

1

Вэ ада зѐ хуѐфонни жѐ чыдиди сыхур, вэ лян га щүнди фачили, мѐ фончү ба чуонтѐшонди хуар гонгор сонхалѐ дадѐли. Жыгэ цүэсы Исмарди. Та жыни челѐ, ба вэ зу дали йи жынту. Вѐму лѐнгэр жын ванчандиниса, вэ ада жинлѐли. До вѐму гынчян фэди:

— Жыхур вэ ба пидѐзы нашон ниму лѐнгэр зу жыдоли.

Ганшы фѐни, вэ мѐ хѐпа. Вэ ада гуон фѐдини зун бу да. Исмар лади күшыр, шуни нади хансанзы, шонли вѐ

адади туй, ба бѐзы лучүли. Вэ адади чи йиха щѐли, ги Исмар чуантуэли.

Вэ гѐжя чуандини. Наму вѐ 9 суйлиму, хан жѐ дада чуаннима? Исмар цѐ 4 суй.

Вэ ада чыли жи зуй, чуанчили. Жүэзы гынни шынли вѐму лѐнгэрнили. Мѐ фончү вѐ ба дозы сонхачили. Чү дозычили ба Исмарди фан додѐли. Исмар дашын, дашын күтуэли. Вэ жин гобиди, ада кѐжя жинлѐли. Та е мѐ вынса, зу жешон:

— Ниму лѐнгэр бѐ мон. Зѐ ю житян лѐ йигэ щифурни. Ба ниму ду зыжѐчын жынни.

Ба жыгэ хуа тинжян Исмар бу холи, жешур зу вынди:

— Ада нѐсы сый? Тасы щин щифурма?

Вэ Ада мѐ ги хуэйда, ги Исмар ба йишон чуаншон зули вава йүанзынили.

Вэ жѐнмур ба ада е вынйихарни, мѐ ган. Йинцысы вѐ дунли: та ги зыжи хаба чү щифурни. Ба жыгэ сылѐнчелѐ, вѐ е мѐ хѐпа. Вэ анѐ кын фѐ, вѐму жяни дан лѐ йигэ щифур, ба вѐму та ду надо гѐжяди жянини. Хан хо, вѐ анѐсы дин ходи жын. Вэ лян Исмар ба са дунщи пыйжыдѐ еба, та е бу ма, е бу да.

Хубар вѐму жын чыфанди сыхур нянчин щифур жинлѐли.

2.

Вэ ада ги та кѐ мынчили! Вэ лян Исмар цондо жүэзы дихали. Гуэли бу дади гунфу, жинлѐли йигэ да гѐзы нүжын, чуанди дуан чүнзы, туфа жѐдѐдини. Зашѐн вѐму линжү нѐннѐнжяди Аминѐ.

— Ходинима! — Та вындонди.

Вѐму жуонлигѐ гувар нѐтуэли.

— Эѐ, жѐр хан ю гуварнима? Таму нѐбу нѐса?

— Нѐни, — мынту Исмар фэди.

Тинжян вѐмуди шын та йүѐ гошинли. Ба шуни нади куонкуор жинган гѐха, ба Исмар бошонли. Жүэзы диха шынха вѐ йигэрли.

Ба Исмар жи суй, зѐ нагѐ вава йүанзыни фади, нѐ кү, бу нѐ күди нѐчир ду вынли.

— Ниди минзы жѐди са? — Исмар ба та вынди.

— Щифурма? — Исмар кѐ жешон.

Вэ ада щѐтуэли. Роза е шыщѐли.

— Вэ ада фэди зѐ ю житян лѐ йигэ щифурни, — Исмар ги Роза фэди.

— Ни ба вэ лян гэгэ ма бу ма?

— Бу жыдо. Ниму тин хуа бу тин? Дан тин хуали бу ма.

Канди Исмар дэ Роза шүан холи, вэ е мэ шин дон гуварли. Да жуэзы диха манмар лю чүлэ, зуэдо ада бонгөрнили.

Ба ца хэли. Роза шужюди хуэйчини. Вэ ада е чуаншонли. Та вон зандошон сун Розачили.

— Ни фэди Роза зэ заму жяни жўниса? Та за зудэли? — Исмар ба вэ ада вынди. Ын, наму Роза хо бу хо? Ниму шён жё Роза лян заму жўма?

Ада, нина? — Исмар вынди.

До вэшон йимыр йиён. Жў е хо, бу жў е хо.

Гуэли житян Роза тили йибо йишон, доли вэму жянили. Да нэ йитян дашон та зэ мэ зу. Ба жыгэ вэ анэ мэ каншон.

Йихуэй ба анэ лян адади хуа вэ тинжянли.

— Вэ жыдони, цы-зо ни ё чү щифузыни. Кэсы ни канхади щифур ги вэму донбулэгэ мама. Та гэжя е дый йигэ мама гуан. Ту литу фын худини. Зыжя люди нэму чон, ни ба чуанзор кан.

Фэли, жёнмур ба вэму нашон зуни, вэ ада мэ дайин.

— Та бусы суй вава. Хан нын жё вэму чыкуйма? Розасы хо шинчон нүжың, пичи е ходихын.

— Вэ анэ са хуа ду мэфэ.

— Ниму зу анэжя чи бу чи?

— Чини, гуонсы вэму йүан хуэйлэни. — Исмар фэди.

Суйжан вэ шён зу анэжя чини еба, кэсы мэ янчуан. Хэпа ада дэ Роза хэчини.

Йинцысы вэ анэ пэфаншон зудё, зэ мэ лэ.

Жўмади хубар ада ба Исмар дэ вэ ладо анэжя, жё вэму шыңдо жэрни. Вэму лёнгэр гошинди тэзали.

Вэ ада зудёди зыху анэ ба чыди зу ёди лэли. Дыйдо вэ анэ зўхади чыди хома, дыйдо вэму вэлима, зуэдо жуэзы гынни жихумапади чытуэли. Понжынжяди чыди яндин шёндихын. Вэ анэ дуйчў вэму вонди ётудини.

— Канжянлимэ, кэжя ку чыдидини. Ху нён ба ниму за жэгэдини. Лян чыди ду бу ги.

Ба анэди жы жи жү хуа тинжян вэ канди Исмар зушён нежонлаладили. Зу нэгэ жекурни бу ю зыжиди, вэ ба ама шёнчелэли. Зу шён кўни.

— Анэ зуэргэ Роза ба Исмар дали,— зуй бу жў Исмар фэди. — дали лён ба.

— Кэжя дадини — а! — Вэ анэ шыли йижин. Вэ жё та жындыйни. Жэргэ вэ лян та зу фэйихачини. Вэ зу зо та чини.

Ба анэди жыгэ хуа тинжян вэ хэпали. Вэ жүэмуди зушён Роза доли нянмянчянли, вэ ада е пэфанхали.

— Анэ, гули. Ни ба Роза бэ мали.

— Роза е хо. Хан ги вэму фэ шыщэ гўжерни, дажэ вэ-муди фонзы, щи йишонни.

— Дуйдинимэ Исмар?

— Ын, дуйдини.

— Анэ, Исмар дан бу тин хуали ни ба та е дадиниму.

Вэ анэ дуйчў чуонзы вонди, дыйдо сылён садини. Ба вэди хуа зушён е мэ тинди. Гуэли бу дади гунфу та чон чўли йику чи, доли вэму гынчян, тушон мэли жиха, няллуй тонтуэли. Канди анэ кўдини, вэму е кўтуэли.

— Гули да жерди жызы дашон ниму лёнгэр зэ бу хуэйчили.

Тинжян жыгэ хуа Исмар йүэ кўтуэли.

— Вэ шён хуэйчини, шён кан адачини.

— Чи, лёнгэр щи шучи, вэ ба ниму сун хуэйчини.

Хубар, вэму кан телевизорди сыхур вэ зу вынли адали:

— В аманаса?

— Вэ ада ба хуэфонни вонлиха, чёчёр фэлигэ:

Мэли ни ба ама жибудыйма?

— Вэ е мэ ги хуэйда. Гуон ба ту ёли жиха.

— Ху нённён дэдихын,— вэ фэли. Таму щяца да вэмуни. Розасы ху нёнса?

— Шёнда Роза ба ни далима? Ни кан та дуэ хо, ги ниму хан луэ ю бинзыни, шо цани. Тади шинчон ходихын.

— За хо еба, бусы вэмуди чин мама. Тасы ху мама. Зусы ху нён. Ху нён ду дэдихын.

— Жысы сый ги ни фэхади хуа? Натар ни тинхади.

— Вэ ада хэли чили,— Данпа жысы анэди хуа.

— Ын, зусы вэ анэ фэхади,— дэ хуэйдади вэ челэ да хуэфонни зудёли. Роза мянчян вэ ада ба жыгэ хуа мэ тифэ.

Хили, ду фихади сыхур, вэ ада чёчёр фэди:

— Ги Роза нённён са ду бэ фэли, та хэчини. Ба анэди хуа е ё тинни, та лоли. Мер, жондали ни е дунни. Анэ нэхур мэюли. Роза е бусы мама, е бусы ху нён, тасы Роза. Ни ги вэ мэ фэма Роза хо.

— Ын, та хо,— вэ ги ада дэ хуэйдади падо жынтушонли. Линху вэ хухуэйзали. Виса вэ ги анэ ба Роза фэли? Гуэли, ба жыгэ бу жыдо. Жы бусы анэди — вэди цуэ. Ба вэ ё дани.

Вэ ада са ду бу жыдо. Та ба вэ чо тушон мэли жиха фэди.

— Фи вэди ва, ганзо хан ё зозар челэни.

Тянгубер Эрлива

Тянгубер Эрлива — зэ Сохүлү шёнжуонни сын-ёнха, жондади. Нянчин шежя. Ба Воронежди гуйжя университет нянванли. СССР журналистму Лянбонди йуан. Зэ «Шыйүеди чи» редакцияшон гуңзуэди-ни. Фрунзе чынни жүдини.

МЭЮ КУ, НАНИДИ ТЯННИ

Мамарсы Ащиян нёнди пянщинхуон. Та кын фэ: «Мамарсы мин дади вава, жыгэ дун-яншон та бу зуэ нан, шён-тянди гуэ фужү гуонийинни». Йихуэй Мамар ба жыгэ хуа тинжян шёханли. Ащиян нёнди лян Мамар йитунсуйди ло эрзы — Вындир ба мама шынвынди вынли.

— Ама-я, ни замужя канчүлэлиса? Ложынму фэди, — чянтуди лүлурсы хиди. Ни шёндасы шынщянма?

— Вэ бусы шынщян, вэди ва-я. Зусы жыгэ еба, вэ жыдони.

— Наму вэ лян та бу йиёнма? — Вындир будайинди кэ вынли мамали.

Ни кан Мамар жонди дуэму тимян, дуэ хуасо, ю жын-йи, зү са бу фа. Жын хуэжынди сыхур та зу кэжя ба хыр-хыз, узбек дэ татарди хуа шүэхали, чүгуэ жыгэ тушон хан ю лёнгэ шүарни. Ю лёнгэ шүарди жынсы мин дади, ни жыдо.

Вындир ганжин ба ту зыха жё Мамар кан та ю жигэ шүарни. Мамар ба сыгэ зыту сыйдо Вындирди туфа литу ги нённён жилигэ нянжин фэсы.

— Хуту ю йигэ шүарни. Ди эргэ шүар, хаба, зэ бынлушонни.

Вындир ба ту вонгуэ жуанди сыхур Мамар зу ба та да бынлушон танли йи нокэзы. Лёнгэр дэ шёди йижя ба йижя сывашон да вэту подёли...

Таму жын хуэ жындилэ. Фэ тамусы вавачи, таму дали, фэ тамусы дажынчи, таму хансы вавалэ. Зу нэгэ сыхур Европа жын бу нанвындилэ. Германияди немец-фашизмди дечёнжяму лян гунжи жан чонзыди йиён ба Европада хын жигэ гуйжя дыйшон жэзали данлинди минзүли. Ба жәрди хуэ-ян йитян ган йитян зысы дади щин йүандёди хуэйзү шёнжуонни е тинжяндилэ. Лойипәрди жынму дансы шүан-кэ хуонли, лакэ мәли яндин зу фэ чи жонди щянжини.

Нэйинян чунтян лэди зо. Мэжүэжуэ люму, быйён фу сали лю езы ба шёнжуон ду дабан жүнли. Тэёнди шын гуон йитян ган йитян зысы дадилэ. Кэсы до хуэйзү жыншон лян ще йинлөнди сыхур йидяр ду мэюдилэ. Йинцысы

тамуди жүн-ё хуэ зусы вуло жуонжяди сычин. Канли жя-хүди йиче жуонжяли, зыю цолё жонди воншы. Жысыма, щятян куэ зу доли.

Мамар лян Вындир зэ жяни е мәдый зуэчү. Лёнгэр доли бригадшон читоди жё бригадади линшу — Мэвазы баба ги таму ба хуэ гигини.

— Ниму хуэй зүса? — бригадади линшу ба таму вынди.

— Хуэй фон ма, хуэй то чэ — таму хуэйдали.

— Дансы нэгэли ниму лёнгэр ё йигэ фонто чэ ги фер-машон ла цочи.

Зу жымужя таму эрви чынха чэхүли. Лян фанчон йиён Мамар хуанлуэ, гошин. Жыни ба чэ тошон, ба линшынзы надо шуни чэ хан мэ нуэ вини тади шутин чүзы кэжя зу чүлэли. Вындир нан йигэ кунмур зу фили жёли. Юди сы-хур та хан лахүни. Тади хү йүэ ла жинжон йүэ зу дали. Мамар юйиха дан жыннэбучүли найигэ цоцор зу сыйдо тади бикүлунни хуэйжэсы эрдуэ литули. Йихуэй зу жы-мужя та ба Вындир жиншинлэ нэгэ жур чихынхынди фэсы.

— Ни дан жымужя йинавар чия вэ, мергэ йиче жын ба ни нэ сыйди зу жыдони.

— Наму вэ нэ сыйса? — Мамар шымир-лэщёди вынли.

— Хын! — Вындир хынли йишын, — ни хан жуонди са ду бужыдо. Наму сый зэ дагэзы Шилазыди нүзы — Жихар гынчян дянхуондиниса? Ни хан донсы вэ мэ дунма.

— Вэ мэ дянхуонди, нэсы вэ ги Жихар фэчили, хушон зэ таму нэтар чини, — Мамар салигэ вэ фэди. Та ба Вындир кэ лали йиба, — мергэ хушон заму чийихар будуйма?

— Дуй! Гуонсы ни зэ бэ чия вэли, — ба жыгэ хуа фэли Вындир на йиба цо ба ту шанчү кэ фикхали.

Ди эртян хушон Мамар дабанди гунзыр-бонзырди до-ли Вындиржяли. Та Ащиян нён йинди чүлэ фэсы.

— Дан зу ятуму гынчян ё на йибазы хуарни.

Мамарди ляндаршон донвэр зүли хунли. Та мэ йисыди ба ту кулихар, жязы йицо фэди.

— Сый жымужя фэдиниса? Вэму ба дянйин канли зу хуэйлэни.

Ащиян нён гуон пыйлигэ шёляр. Жыни доли хонзыни Мамар зу ба Вындир бойүанди фэсы, виса та ги зыжиди мучин ба зу натарди хуа фэгили.

— Вэ ги сый ду мэ фэса, ги мама е мэ фэ.

— Жыншыни! Ащиян нён бусы шынщян, зусы банщян. Ба са ду нын канчүлэ, — Мамар сылөнди фэди.

Йисы-санки таму эрви кэжя доли дагэзы Шилазыди мын чянтуди йигэ да йүму фу диха занхали. Жэр Вындир шымир-лэщёди фэди.

— Наму ни лян гүнён шүанхуонни, жё вэ зүсани? Тин хабазынима?

— Ни жыгэ щифаннаса ба вэ чисыни, ту йилэ, жынжя дэдо хан чүлэ бучүлэ, ди эрлэ, хан ё ги вэ жонийгэ данзыни, ба та щипир ни е бу канйихама.

Жё эрмынзыди щёншын ба вамуди хуа дадуанли. Лён-гэр ба ту тэчелэ, ба жочү таму лэди жижүн гүнён канжянли. Жихар гуон бусы жүнмый гүнён, та хан жэнодихын. Суйжан сангэр занди, йидани шүанли ю йигэ сышынди хуон еба, кэсы зущён йигэр ба йигэр дазо жыдодилэ, зущён зэ йигэ жящяни жондадилэ. Линйир Жихар фэди.

— Жяни хан ющер хуэни, вэ ё ганжин хуэйчини.

Ба жыгэ хуа фэли та ба жүэ нади чинчирди доли эрмынзы гынчян, жуангуэлэ ба шу жолихар жинли йуанзыли.

Мамар ба Вындир доли йигэжузы, зыху чёчер вынли.

— Замугэ?

Ги хуэйдади вифыншон Вындир ба йин лади чончорди фэсы: «Вэ ма е кын фэ — Мамарсы мин дади вава...»

«...Жыгэ дун-яншон та е бу зуэ нан, щёнтянди гуэ фуужү гуонйинни», — Мамар жешур зу ба нённёнди хуа вон ванни фэли.

— Вындир! Жихар ю йигэ жи пын-юни, — та ги Вындир кэ фэди. Зэ йибян вэ ги Жихар тифэйихар жё ба ниму лёнгэр жыншыйихар. Гуонсы ба жергэ заму зэ натар чилиди ги сыйсый ду бэ фэли.

Кэсы шыжеди ди эргэ жон лян хуон фын йиён гуадо замуди дижешонли. Советди йигэ жын ду ба жыгэ бэля мэ дуэтуэ. Гуэли житяр Мамар лян Вындир ба зу бинди дандар е жешонли. Шонли хуэчэ Вындир, зущён ба бэр дюдёлиди йиён, нянпир е далахали, ту е тэбучелэли. Мамар ги та куанли щинли. Кэсы гэжя дан ба нён-лозы сун тамуди сыхур сылэнчелэ е зу бэли щинли, пэфанхали. Ащиян нёнди күшыр лади, хощён лян таму зэ бу жян мянли. Мамарсы гуэщинзы. Та жён пэфандини, жён кэ ба Жихар сылэнчелэли. Таму зуди нэйитян Жихар зэ хонкузышон зандилэ. Мамарди лян донвэр гощинли, щёляр е чүлэли.

Доли Куйбышев чынни Мамар лян Вындир лилибели. Вындир да Сталинград нэйидэ зудёли, Мамар бохү Москвачили. Тади жүнву лү зу да замуди жинчынни — Москва дали турли. Щянчян та дантүзали. Дан канжян йигэ шэдёди жын та лян вон ду бу ган вон, тинжян поди щёншын вон натар цонни та ду бужыдоли. Кэсы жеже Мамар е гуанванли. Да жонди нэгэ сынза жызы, шу дун, нэ вэ дэ

данлинди кү-нан ду да тади тушон гуэлигэгуэр. Та лян данлинди йиншүн йиён ниншэ-буванди щёмели фашистмули. Зэ Зүгуйди жыгэ жоншон тади хуасо, нэ ви жын, жэно пичи ги данлинди жүнзыму зунли жин, тили щин-жинли.

Иихуэй тамуди батальон шыдо йигэ да лён гынчян немецди лүнзы по дади ту ду тэбучелэди йимяр, батальонди командир майор Свиридов фынфуди жё вэ цон туди кынни.

Замуди жүнжынму, хощён хуэ ниниди йиён вали цон туди вэрли. Йисы-санки йу е щятуэли. Хийинзы куэ зу е халэли. Чуанди шытуди йишон зэ кын литу вэди шынхали. Ви бэ дю жын командир дэ зыжиди батальон дыли ганзоли.

Мамар йиняр мэ за. Дунфон жыни фали бый та люшынди нэчир канли да натар манцонди нын шыдо немец гынчян. Батальонди зуэмяр кынкын — вава е дуэ. Да жэр, та сылёнди, нын людо дуйтү гынчян. Ба жыгэ йижян та ги ротади командир фэли.

— Лейтенант тунзы! Жё вэ танманйихар немец дуэма, шо. Таму зү сядини?

— Чи! Танмачи, гуонсы щёщинди, — лейтенант Қоновалов ги та ба минлин щягили.

Мамар люшон зудёли. Тынли бу дади гунфу та кэли автоматли. Зандо лён диршон та ханди.

— Тунзыму, вончян пу!

Жэр чүгуэ лёнгэ румынди жүнжын зэ сысый ду мэю. Фашистму ба таму лёнгэр суэдо лүнзы пошон жё да замуди бинни. Кэсы таму мэ кэ чён, ба шу зачелэли. Замуди жүнжынму жисы шыдилэ, нэхур Мамар цэ щётинди зуэха, жуанлигэ янбонбор дянжуэли. Канди майор Свиридов доли та гынчянли Мамар йижонзы тэчелэли.

— Ни зуэди, ни зуэди, — ба Мамар та да жягуэзышон дэ пыйди фынфули.

— Вэ ба жуонзы ди шончи жё ги ни ба «Хун Щинцю» орден шонгини. Жергэ зэ бусы ни ви на жыгэ да лён данпа хан зуэ да нанни. Жысы ниди йиншүн бынсы.

Жысыма, чы вуфанди сыхур е доли. Батальон литуди жын ду ба фан ёшон жэр йивэвэр, нэтар йивэвэр дэ шүанди чытуэли. Ги лёнгэ румын е ёлищер фан. Мамар ба фан дуаншон да таму гынчян зуди сыхур тинди зущён лади татарди йин.

— Нимусы са жын, — та зу на татарди хуа вынли.

— Вэмусы татар, — таму мётанман зу хуэйдали.

— Румыния нэйидэ е щёнда жүди татарма? — Та кэ чёчиди гили вынтили.

— Хошоди, хошоди,— таму шу дэ фэди фэди.

Жуви зуэди жүнжынму ду бу сўшинди ба чыди гәха, люшын тинли тамуди танхуали. Зыху лейтенант Коновалов ханди фэсы.

— Мишка (Дуэйибанзы ваму ги Мамар нанди вурус минзы). Командир жын фа юудини, шён тувын румын-жяни, кэсы бу жыдо хуа, фаньи жын е мәю. Сый кэ жыдо ни хуэй румын хуаниса? Зу, ба таму е ханшон.

Майор Свиридов ба йиче хуа тувыншон ги Мамар фэдн.

— Жыхур ни ба таму вынйхар. Виса ба таму суэдо лүнзы пошонли?

— Вэму мәшин да жон,— таму хуэйдади фэсы,— ба чён лёха вон хуэй почили жё эсэсовжяму жуачўли. Да жыгэшон ба вэму суэдо лүнзы пошон жё да нимуни. Кэсы вэму лёнгэр мэ тин тамуди хуа.

Линйир майор ги Мамар кэ гилигэ вынти.

— Ни да нани ба румынияди хуа шүэхалиса? Ги вэ фэйхар.

— Вэ жыдо татар хуани,— Мамар хуэйдади фэсы, жы лёнгэрысы румыния жүди татар. Вэ лян таму на татарди хуа шүанли хуонли.

Майор Свиридов дуйчў Мамар йивон, ба румынжяму е гуасўлихар: «Ха-ха» дашын шётуэли.

— Хоханзы! Ни цэсыгэ хоханзы — Мишка-румын.

Да нэйихуэй гуэлэ батальонди жүнжынму дэ пын-юму ба та ду ханди «Мишка-румын».

Тади жянчэ йибян ги та хан жүли минли. Ви шёме Қишинев нэйидэди фашистму замуди жүндуй ги немецди ху йинни чуанлянлигэ ган сыди байир дуйву. Ба жымужяди йигэ дуйву 1944 няншон лёдо ли Қишинев буйүанди фулиннили. Йибян таму сангэр ба танма жынву ванчынде вон хуэй зудини ба дуйтўму сажянли. Таму дуэди доли йигэ хўвэзы гынчяндыйли, 20 жигэ немец дуандуарди кэ жочў таму йиншон лэдини. Мамар ганжин чўлигэ жўйн жё ба виганзы шүэ банжер, до тун, чедо зуйни, зуандо фи дизыни, жё шынхали. Таму зэ фи литу шынли 15 фын жунди зыху манмар кэ чўлэли...

Жынжырди сы нян дуэди тянчи литу Мамар бушин, дуан йидяр ба бонгэзы Европа талигэ гуар, йигэ шон ду мэ дэ доли Венгрияди «Балатон» хэзы гынчянли. Ба дыйшын щин дыйшон та гошинди, зущён ган та йүнчи дади жын зэ мәюли. Ту йилэ, та ю хуэ минни, ди эрлэ куэ зу хуэйжяни.

1945 нянди йиршон Мамар жуанхуэйжянили. Жэр та цэ тинжян: Вындир шэдо Сталинградли. Ащиян нён ба

жыгэ щин жешон лян йигэ йүэ ду мэ хуэ чўчи, вучондэли. Зусы жыгэ еба, кэсы Мамар ба да пэфан мянгуэ лян йиче колхозжяму вонче тили колхозди чўцанли. Гуэли йинян та лян Жихар чынли фон, пыйли дуйли. Са ду хо: шёнтянди жызы, фужү гуонйин е манмар лэдини. Кэсы Мамар кын сылён Ащиян нён фэхади хуа. Фэсы вэди мин да — та мэ фэ цуэ. Кэсы мәю нанли, ба наниди тян налэни?

Сыйди фэхуа: мәю кў, наниди тянни.

Лома Юсур

Лома Юсур — зэ Милёнчуан шёнжуонни сын-ёнхади. Нянчин шежя. Ба Пржевальскди педагогика институт няндэли. СССР журналистму Лянбоди йуан. Вужин зэ Ташкентди партия годин шүэтонниди журналистика буфынни няндини.

ЩИНЭ ЛИЛЁН

Гуэли жы зу хын жишы нянли. Ба цунчянди сычин Исмар хан жиди шёнщёрди, та кын ги ляншуму фэ:

— Сыхур е хо, вэ е нянчиндилэ. Та е бу сылён. Чыди юни, чуанди юни хан ё сани?

Жысы ю 55 суйдигэ жын. Шыншон пыйди жўёзы. Хи-йинзы е халэли. Зэ чинщю зохуа жунжян зуэди, вэму зу щён тин гүнжер, щэфэ. Ту тэчелэ, та ба ваму нэчир канлиха, зущён кэ сылёнчелэли. Та фэтуэли:

— Жон жён даба, йиче жын ду жейинли дыйшыли. Ба жыгэ щихуан жызы ду дынзали. Вэ ё лян пын-юму гошинди жейинли дыйшын жечили. Тянтян хэ зуйдини. Са е бу гуан. Йихуэй пын-юму ба вэ чиндо йижязыли. Хэди зуйдыр-машыди, вэ е мэ канлэ, са хонзы, са фонзы. Жинчи ба жуэзы гынни зуэди жын гуон канжянли. Жуэзышон гэди заёнди чыди, донжунни йигэ пинзы.

— Исмар, куэ лэ, зуэдо жэр! — дыйдо сый ба вэ жонди йигэр вон та гынчян ладини, йигэр доли йижунзы жю вон вэди шуни сыйдини. Луан ду худини, патефон е фадини, йихани тэдини. Ба жүо хэшон вэ е тэтуэли. Ба дуэди жын вэ ду жынбудый еба, кэсы мэ дало, гуон хунхуэли. Тэди гунфу да, ба линху йүхади сычин е вондэли. Ганзо челэ е бу жыдо зэ сыйжя фидини. Щинни зущён ба дин гуйди са дунщи дюдэли. Куэкуэди ба йишон чуаншон, шэ-лүди жёнмур зунни, мынмынди мын кэли, жинлэлигэ ханжя бу годи гүнён. Дыйдо вэ чо жыму хэли жишы бянли, са ду бу жыдо. Кэсы жы йибян щюди ту ду мэ ган тэ, гуон

ба лёнгэ чон мөгэзы канжянли. Гүнён са хуа е мэ фэ, ба вэ вонлиха, ба мын йуан гуанчў, зудёли.

Вэ хуэйлэ йүэ сылён, йүэ шю. Гуэли житян, вэ ба са ду вондэ, кэ хэ зуйли. Тянтян вэ хэ зуйдини, хэлэ — хэчи вэ чынха йигэрли. Са хуэ е ма зў, зущён чынха бинтэ-зыли: дан бу хэ жю, донвэр шу е жантуэли, ту е зу ёкэли, хан да вантуйзыни. Зу нэгэ сыхур вэ са ду мэ щин ё, сый ду мэ щин жян, гуон панли вучонли.

...Фэдо жэр, бу ю зыжиди Исмар бэли щинли, нянлүй е тонтуэли. Кўли йижынзы, ту диха дыйдо ба са кэ сылёнчелэли. Зущён ба вэму вондэли. Вэму ду чечёр зуэдини.

— Ниму бу жыдо, е хо, — та кэ ба ту тэчелэ, дуандуанди вондини. Жыхур сый дан фэ шышон мэю щинэ, жын гуон йигэр лян йигэ туанйүандини, ниму бэ щин. Щинэ юни, жысы дин гуйжунди жүэву. Дан мэ щинэ, шышон е мэ вэли.

Житян вэ мэ чы. Щин сычили. Жүэмуди бу жыдо са-ли, зущён фижуэли. Жинщилэ, ба зэ натарди вэ ду бу жыдоли. Щишир йиканса, зущён жыгэ вонзысы вэ жянха-ди. Фэди вэ ду мэ щин дунтан, е мэ жин. Дуйчў чуон йи-вон, ба жүэ дини зуэди гүнён канжянли. Тади нянжин биди, фижуэдини. Вэ йиха ба зочян йүхади сычин сылён-челэли. Ба йиче жин заншон вонче чечили, кэсы житян мэ чыди йимяр, мэ жин, мэ чедыйлэ, дедо дихали. Гүнён щин-лэли. Щянчян са ду мэ дун, ба вэ канжян зущён гошинли. Та фэди:

— Ни йунгуэчи житянли. Щишир гуэбулэли, шо фэ хуа. Жыни нянжин зынкэ, зущён пони, — фэли та кўтуэли. Да мынни кэ жинлэли йигэ гүнён ба вэ йуан цудо чуон-шон зудёли. Вэди щинни жншы ба дозы жёдини. Зучи мэ жин, диндир зэ жыгэ фонни зуэди, хуандини.

Жысыма, кэжя гуэли житянли, гүнён чўчили, жинлэ-лиди. Са хуа е бу фэ до вэшон та тэ наншудихын. Ман-мар вэ е холи, зукэли. Йихуэй вэ жёнмур зуни, кэ мэ зу-туэ. Дынди щён жё гүнён жинлэ, ги та ба зуди хуа фэ жыдонни.

— Бонжер йигэ йүэли, бин е холи, жё вэ зу.

Та зуэха, дуйчў вэ вонли йижынзы, чечёр фэди.

— Наму ни зу нани чини? Нисы етиму, сысый е мэю.

Вэ ба ту дихали. Сылёнди яндин ё зунни, та ба вэ суан-ди етиму, нежон жын.

— Ба ниди минзы е бу жыдо, ни лян вэ е мэ фэ хуа-ди, вэ е бусы ниди чинчин, виса ни кэ да жыму кангў-дини?

— Вэсы Ашэр — ба тади минзы тинжян, цэ щишир кан-ли тали.

Жысыгэ жижүн гүнён. Химир-химирди лёнгэ чон мөгэ-зы, гуазыр муёнзы, да мо нянжин. Ба лян на шу дўчў, та кўтуэли. Вэ мэ йисыди, зў сани е бу жыдоли, чўчи зудё-ли, зэ бэ жё вэ жян тали. Хуэйлэ ба йүэсы зожуэ, ба мын кэкэ, жинли фонзыли. Житян вэ е мэ чў мын. Зў са еба, Ашэр зэ нянмянчян зандини, йисыр щёдини, йисыр кўди-ни, йисыр гуон вондини, лёнгэ да мо нянжинни дуэшо пэ-фан. Ба гуэлиди сычин сылёнчелэ ю шю, ю пэфан. Е зу-ни... «Нян бу жянди, щин бу фан». Зуди йуанйүанди, ба Ашэр е зу бу жянли, нэхур хаба ба са ду вондэли.

Хушон пын-юму кэ лэли, чинди жё хэ жючинни. Вэ мэ чи. Ваму ду щёди фэсы:

— Ни вонщён дон ахуннима? Будыйчын, гунахар дуэ-дихын. Кэсы вэ зун мэ хэчи.

Ганзо йизор вэ зу доли чинни, нянли фули. Гуэли жи-гэ йүэ ба ё чичэди жыба нашон, зэ чыншон зўли хуэли. Щянчян зущён ба са ду вондэли. Кэсы зыху кэ сылёнкэ Ашэрли. Йүэ сылён, йүэ жизо. Кэ ё вон зыжиди щёнжуон-ни зунни. Кэ гуэли житян вэ доли бын дифоншонли.

Жысыма, гуэли сы нянли. Щёнжуон е гэбянли, вэ е чынха данлиндили. Ваму ба вэ йиха зу жындыйли. Мэ танман, вэ доли конторашон ба жўщи зожуэ, зу ги та фэ-ли зў хуэди хуали. Ба йиче жыба ду гиги та жё канли. Жўщи фэди:

Ни ганзо йизор зэ чичэ паркшон лэ.

Фэ са хуа, зў са еба, вэ сўчон сылёнди, яндин ё зэ Ашэржя чийихани. Ба та ё жянйихани. Хушон лян пын-юму вэ зу доли клубшонли. Кэсы ба щинэ гүнён мэ зожуэ. Да дянийинни чўлэ, дуандуанди зу доли Ашэржяли. Вэ ба мын манмар лакэ, зу доли фоннили. Жэрди са ду мэ гэ-бян, фонни бингуэр лынзоди, бущён цунчяндили. Вонгуэ йижуан ба хуту занди гүнён канжянли: жы зусы Ашэр. Та хуонпирласуди е бу щён цунчянли. Гуон лёнгэ да мо нянжин дэ химир-химирди лён гўзы чон мөгэзы хан лян цунчянди йиён.

Вэму йигэр ба йигэр щишир канли. Вэ ба та вындонли. Щянчян та ба вэ мэ жындый. Зыху жындыйли, цэ вынли:

Ни да нани лэ? Вэ зы фэ ни бу лэли, ба вэму вондэли. Вэ канди тади щин зущён бинли, чечёр фэ хуадини. Мын-мынди та дедоли, вэ ба та цучелэ, гэдэ чуоншонли. Зў сани е бу жыдо, ба фи ёшон ги ляншон салищер. Та ба нянжин зынкэли. Ба вэди шу дэчў, чинди жё вэ зудо та гынчянни.

— Вә ба ни дынзали.— Чечёр фәди.

Ба жыгә хуа тинжян бу ю зыжиди нянлуй тонтуәли, са хуа е фәбушонли.

— Вә сыжи ба ни сыләндилә,— та кә жешон — е шинфули: ни яндин чынха хо жынни. Ба жы йитян вә дынли сы нян. Зә хәпа ган ни лә шышон мә вәли, вә жьдони, ни ләни.

— Ашәр, вә ләли, ләли! Ни зә бә фә хуали. Виса ни мә кан бин? — дашын вә күтуәли.

Нозы зушән ду хундәли. Кәсы йизун сычин мә ли вәди шин: Ба дин гуйжунди жын вә зушән дюдәли. Чечү тади шинә вә чынха зүхуәди зечян жынли. Бу хә жүли, ви та вә кә доли сын-әнхади вәршонли. Кәсы та... биндини. Вә зыжи ба зыжи пипиндини еба, кәсы гуәлиди сычин, зулян ниму вужин кан дянйинди йиән, да мянчян зы вонгуә фини.

Вә ба Ашәр надо хошо дәфу гынчян ду жә канли. Кәсы бинди гын шынли, вон хони канди нынгу е зушән мәюли. Линху та е жыдоли, бу жә ба та вон нәни нани. Фәсы та шән зә жяни зан йигә йүә, нэхур цә канни.

Йихуэй. Ашәр фәди жә ги та бонди, зә фуйүанзыни, зуди лонйихани. Вә зу жинган ба та ладо фуйүаннили. Та манмар зуди лонли, доли фи чү гынчян занхали. Манмар зуәха, ба жүә гәдо фи литу поли йижызы кә челәли. Вә канди зушән та күдини. Зушән та лян зохуа либедини. Вә дунли: та байир читоди жә ба та лашон, та канли салуә зохуали. Кә гуәли житян, та вучонли.

Да нә йинян дашон — Исмар шукур фәди — вә зә мә хә, зу зә жыгә колхозшон фили гункүли.

Жон Эрли

Жон Эрли — нянчин щежя. Ба Пржевальскди педагогика институт нядәли. Хырхыз куәшүә академияди зүәгунжын. Фрунзе чынни жүдини.

ЛЕНКУӘ ФУ

Насызы лохан мынмынди бушчинхали. Та е мә фә са тынди хуа. Гуонсы канләңи, та дыйдо юцу садини. Линху ди житян литу та кын зә вәтуди бантынзышон зуәди чя тәсыбыйхар. Дуйчү йигә вәршон дан динчү та зу воншон зудәли. Жыйижыр та ба шинжин мэхәди нювазы е зу бу-гуанли, ба гынчян, гынхуди сунзы е бу вон туйшон боди ләлуанли.

Юйиха дан юли шинжинли, лохан зыжиди ло фонни суйжан ган эрzymуди ю суй, ю хи еба, кәсы ба сунзы канжян тади шинни е зу жәли, нянжин е зу ләнхуәли.

Ленгәр щифур лүн ти, хуан банди лә жин-ю гунгунди, дажә фонзы, щи йишондини. Да жыгәшон Насызы лохан бу нын манйүан щифур. Зусы жыгә еба, кәсы тади шинни зун бу нанвын. Та сыләнди: «Сый жыдони, мәю лопэзыди жын йигәр хун нан туәло...» Йихуэй жили шинни тә жизо, тә кунди йимяр, та да коншон вихалә ба лала-дындынди йишон чуаншон зули эрзыжяли. Кәсы вон нагә эрзыжя чини, та хан бу жыдоди. Щә эрзыжяди чуонзышон йигә ләнчир ду мәюди.— Данпа фихали,— лохан сыләнди, зу да эрзыжя. Йиканса Ибрагимжяди йигә фонзыди дын жуәдини. Лохан го йнжүә, ди йнжүәди жоцү да эрзыди фонзы зутуәли. Та гуон сыләнди, годи бә дедоли. Жән сыләндиниса, жә йиншон та ләди да хи гу ба та шанхур дындо. Кәдо хо, тади жүгунзы ба шынзы фучүли. Буди зусы йигә гынту. Чихынхынди лохан жәнмур ба хи гу да йижүгунзыни, кә йисылән: «гуон йигә хи гу хан йин вәдини», ба гу дә лүмәди дыйдо гунули йигә са, кә вончян зутуәли, Доли фонмын гынчян Насызы лохан ба мын базы дечү йижуй, мәдый кәкә кә лемыйшы жүгийлиха: хан мә кәкә. Жы за зүни, кә вон чуонзы гынчян зутуәли. До чуонзы гынчян жәнмур жүгунзы зачелә кони, ба щифурди шынчи тинжяли:

— Нисы шозы, ганкә сали ду ганбудо шәншон.— Вә ги ни фәли жи бяли, дазо, лян лохан зу е фәйихарни.

— Ни гәжясы шозы. Вә мәщин тин ниди дан-лан хуа,— нанжын ги пәе чихынхынди хуәйдади.

— Наму ни йитян ту быйдо жибийшон жыдо саниса, мер лохан йиван тади фонзы до сыйшонни?

— Ба жыгә ни за бу сылән,— пәе зынжәнди.

— Ни ба жын шән хуәхуәди мәнима? Жынжя хан зә шышонни ни жыгә мәшюди кәжя шән дуә фонзынима.

— Э—Э — та чынха жыгә дун-яншонди кили. Ни бу канма, лян йиванвар митон ду чыбушонли, та хан нын хуә житянса? — Щифур зун бу сунжин фәди.

— Ни ба нәгә дү зуй жячү, ато жохуәни,— Ибрагим лохуэйхуэй хуашон жяди вурус хуа ги матуәли.

— Би... вә жьдони, нимуди жяни сый ду бу нә вә. Нә нянсы ни ма ба вә дончү нәгә щибуче бизыди Айша дә ниди шүнди шушыгили нәйдун ни шәнда вондәлима?

— Ни фәсы фә, гуон ба вонжын бә тифә! — Ибрагим шычелә шүсы дачили. Лохан гуон тинди хәлын-дотынди; зыхәпа ба та канжян ба ю дуәшо жин ду заншон, ганжин

вонхуэй зутуэли. Шүан зу та шүан сылэнди жё тинхади сынза, дэдү хуали.

Насызы лохан бу сущинди сылэнди, виса да шифур да жымузя фэхуадини. Вэ ба та щёнда жисы малима? Мэди. Нанвилима? Мэди. Намуна?

Нежонди дыйдо замузя базынхуэйлэли, сый е бу жыдо. Жыни доли фонни базыншон коншон, зу бядоли. Лян йишон ду мэ гудый туэ. Шинни буходи, кэлонни наншуди донвэр зушёнсы йүнгүэчили. Йүн-йүн — хунхунди та йисыр минбийли, йисыр кэ зушён тади вандёди лопэзы зэ гынчян зуэдини. Та сылэнди хаба замуди лопэзы жё замулэли.

Зу да жымузя лохан йигэр дебандо ганзоли. Ганзо та занлигэ жин, фанчелэли. Ба хили зэ да эрзыди чуонзы гынчян тинхади хуа щёнчелэ Насызы лохан донвэр ба лопэзы хан зэ шышонди сыхур йихуэй замузя фулоли да шифурди сылэнчелэли.

Ё фэни, лопэзы хуэди сыхур йижязы нын йидани чыдилэ. Лёнгэ шифур люнти-хуан банди зүли чыди, жин-юли йида жязы жынли. Йихуэй банзы нэдо да шифур — Зухрашонли. Пэпэ лян шифур Ашэр зэ йүанзыни хо цэдилэ. Ходо шошёнву лопэр жүэмуди ё тынди донбучү ли, ги шифур фэди:

— Ашэр, ба шынхади жы бандондор ни ги заму йигэр хойхар, вэ хуэйчи тонйихарчи.

Фэли, лопэр жочү пын диха зудёли. Ба цанзы гэдэ фанчон вэршон, лопэр жёнмур жин гэжяди фонзыни, ба да шифур дуанди йидезы жу лян дан дэ поди вон фонни зуди ги нанжянли. Пэпэ йинви жыгэ сычин вон зыжиди фонни зуди вифыншон гыншон шифур жинли жынжяди фонзыни. Зухра жёнмур вон гуйгуйзы дигу чён цуанпынпырди йидезы жуни, пэпэ жинлэли. Шифур щюди вон натар цон лянни ди бу жыдоли.

Ви жыйигэ хун лопэр жуонлигэ мэ канжян, гуон вынлигэ: «Фан фулимэ?» шифур фэлигэ: «Фули», лопэр чүчили.

Гуэли бу дади гунфу йижязы жын хунхун-хуэхуэди ду зуэдэ жуэзы гыннили. Жыйихуэй лопэр гэжя жин-юли лохан, эрзы, шифур лян чунзыли. Ги да шифур лян тади вава лопэр ба да куэзы жу жаншонли, ги шынхади жанли йидяндяр. Ба жыгэ йижуэзы жын ду канжянли. Да эрзы Ибрагим мэ жынчү, фэди.

— Жы ни зүдигэ саса, ама?

— Вэ хэпа ниди шифур судёни, да жыгэшон вэ ги та жянди дагэда жу,— мама хуэйдали.

Жэр Зухра мэ дончү ба лян мынчү, ходи пошон да фонни зудёли, Фан чыба, лохан вынли лопэзыли. Лопэзы ба да шифур фанчон ганли жыгэ сычин йипанпар зу ги лохан дуангили.

— Зусы жыгэ еба, ни байкэр фэли,— Насызы лохан ба лопэзы манйүанди.

— Йидяр ду бусы быйкэр,— лопэзы хуэйдади, заму зэ шышонни таму кэжя фындондординиму, мер заму вандё хан чынха заму йигэни.

Ба да шифур либян лопэзы фэхади хуа Насызы лохан цэ дунли. Йүэ сылэн та йүэ пэфан. Дыйдо замузя та фижуэли.

Канди нэйхурли гунгун хан бу челэ. Шифур Ашэр зу-лянь фанчон йиён, гуэлэ жин-ю лоханлэли. Тинди гунгун шынхуандини, та зу вынди:

— Ада, ни зали, бушинлима? Хан йихуэй дэфучима?

— Бу ё дэфу, Ашэр. Лохан ба шифур сүчон тэнэди, чо жымузя жёдини.

— Ни чи, ги заму ба ниди нанжын хандилэ. Жё та ги гэгэ Ибрагим дэ созы е фэги — лохан на жён нын тинжянди шынчи фэди:

— Вэ чынха жыгэ дун-яншонди кили. Фэ жыгэ хуади сыхур, та дуйчү да шифур Зухра байир вонди жё тади ту дихани.

Хуанли йижынзы, лохан кэ жешонли:

— Лян нимуди мама зэ шышон занли сан чян тезы. Ба жыгэ чян ниму дишүн лёнгэр тинтир фынкэ.

— Ни за фэ жыгэ хуани, ада,— щё эрзы Вэли ги бу дайинли,— Вэму щёнда ба ни нанвилима? Ба чян куэкуэр гэха жё ючи, ни гэжя холи сыхуанчи.

Фэли, щё эрзы мэ жынчү тонли нянлуй, да фонни чүчили. Насызы лохан бужыдоли зү сани. Ба санчян тезы чындичи, гиги да шифур Зухрали.

Зухра щён же мэшин жедп. Канди лохан ба шу чындилэли, ба чян та нашонли.

Жэр щё шифур Ашэр фэди:

— Ада, ба ниди чян вэ лян Вэли бу же, вэму замузя сыхуанни?

Канди сычин бу дуй, Ибрагим ба чян йүанхуэй вудо дадади шуни чүчи зудёли.

Мэ фарди Насызы лохан нинзынди челэ ба чян фыли лёнбонгэ, жуондо зызыр литу йигэ готу щеди «Ибрагим», ди эргэ «Вэли» гэдэ щёнзы литули.

Гуэли житян лохан манмар холи. Вэту е нын чүчили. Жэгү е нын сэли. Зусы жыгэ еба, кэсы ба сылэнди кухан

доли, куэ зу жян зыжиди лопэзы лян хўдачини. Да жыгэшон йихуэй та жүэмуди зушён нын зудо йуанзынни, ма кан эрзыди донгуа ги таму ба йуанзы тинтир фынкэли. Зыху зынсы — бахуэди лян сунзы ги да эрзыди йуанзыни зэли йикуэ гуэфу.

Жыгэди зыху, Насызы лохан ба да эрзы Ибрагим хандо фу гынчян фэди:

— Нисы йида, Вэлисы йищэ. Жыгэ жяниди гангар вэ ванли ё жушонни. Жыгэ фу жонда, гуэзы жешонли жё нимуди ваму чычи.

— Ни за йинавар фэди ванди хуаса, ада?

— Да эрзы, ма жынчў фэди — Нэсыма, ни тешян хан нын на, хан нын зэ фуму, зу ваннима?

— Э-э вэди ва, ни жыдо саниса! Лохан хэди...

...Чунтян тянчи жеже е жэли, кэжя жяхўрди хуэ ду дали турли. Гуонсы да шифур бушён зотуни саланли. Жиннян зыю та мали. Житяр литу зу ба ди фанли ба жюцэ, филуэбузы лян лазы ду жуншонли.

Ба Зухради жыгэ чишин ду бусўцинхали. Щё шифур е бусы ланвон, кэсы тади йуанзыни хуэ зўди мэю нэму куэдо, бушён Зухради. Кэсы Ашэр лян зў йуанзыниди хуэ йитун ба колхозди чўанли бу донсыли, гуон гўлуанли зыжиди йуанйўарли.

Йихуэй Ашэр вын Зухрадини:

— Зухра заму ю жюцэниму, ни хан жунди зўсанима?

— Ни жыгэ гуатар — базаршон йибабар жюцэ жыди дуэшо чян ни жыдо бу жыдо? — Нэгэ жюцэсы заму чыди, жыгэсы вэ мэди, — Зухра хуэйдади.

Ни за йинавар фэди чянса, Зухра? Лян е ёжин хуэй. Билўн, зуэргэди хуэйшон колхозди тузы фэсы, жиннян заму ба план дан ванчынман, миннян заму зу юли шюгэ вынмин дянди нынгули.

— Вэ ёха нимуди дян зўсани, вэ щэндасы ятума? Кино вэ е бу кан, танцышон вэ е бу нюди тэ, — жыдолимэ? Ба чян зынха, ба машнэ мэшон вэму кан театр, циркни, лон Алма-Ата, Ташкентни...

Да нэйихуэй гуэлэ Ашэр лян Зухра е бу щўан жихуонли, дуэйўди хуа е бу фэли.

Сыхур гуэди куэди, мэ жүэжўэ шятян е вандыйли. Йихуэй Насызы лохан бядо зэ мэ фанчелэ. Вучонли йигэ щёнжуонниди жын ду сун мэтилэли. Ду фэсы, вили вонжынди Насызы лохан лян лопэзыди шинчон тэ ходихын. Да жыгэшон ваму лян шифур е хо.

Вандэди жын ган жынщяди эр-я мэдичили, шынхади жын ё гуэ гуонйинни, ё чыдўзы, дебанны. Чичи-додо е гуэ-

дэли. Манмар ба лохан е бигуэли. Йихуэй Зухра дажэ лоханди фонзыдини ба щёнзыниди лёнгэ бобор чян ги канжяли. Суйжан ба Вэлиди чян та е щён манцодёни еба, кэсы жыму сылён, нэму сылён манцонбудё ё гигини. Та шэбудыйзали. Зэбусы ба машнэ е мэшонли, дондор дуанди 1500 тезы.

Няньпизы йишан кэжя гуэли сан нянли, Насызы лохан зэхади гуэфу е жондали. Гуэзы е жешонли. Сунзы шоншыди фэсы, жысы ае зэхади гуэфу.

Зухра тянтян по гэдини, Ашэр вуло быйшодини. Хуэ зўди ходи йимяр, ба та жүчын звеноди линшули. Ба жыгэ тинжян Вэли е гошинзали.

— Ю са гошинтуни, Зухра юйиха зу ба зуй цышонли, звено линшу данди жянзы да, линди чян шо. Жысыма, вэ гэшон чн йибян зусы 40—50 жон тезы.

— Йүнчи мэ зэ чяншон, мый йибян щёфузы лян щянху лёнгэ зу хуэйдади.

Зухра тинжян по гэшондини, тянтян вонхуэй 40—50 жон тезыжя налэдини. Жыгэ ду дуйдини. Ба мэ «Жигулиди» чян та е занхали. Кэсы ба жыгэ суй машнэ та кэ канбушонли. Кэ щён мэ «Волгани». Зу да жымужя та йиву-йишыди лян ваха ханцэди шу ба чян йифу зу чёнхали.

Ба чён чян вэр та ги сый ду мэ фэ, Ибрагим е бу жыдо. Йихуэй та ги нанжын фэди:

— Ни цэ, Ибрагим виса вэ ги ни бу фэ чён чянди вэр?

— Виса? — Ибрагим вынди.

— Ни дансы вын вэ ёкэ линганли вэ ги ни бу фын чян, — Зухра фэди:

Ба пэеди жыгэ хуа тинжян, нанжын шыщэди чёчизали. Фэсы, жынди щин мэю дир, дуйдурди. Зухра, канди гэжяди йуанзы мэхэди чян хан бу гу. Няньян фанкэ дили вон Вэли лян Ашэрди йуанзыни нянли. Зэхалэ та хан ги нанжын фэди, виса Вэлиди ваму жюкэ гуэзыли ба цэ тали.

— Ни ги ниди шўнди фэги, — Зухра ги нанжын зафуди. Тади ваму дансы та вэди цэ, вэ ба футу нашон ба нэгэ фу кандёни.

— Ни фэди са? — ба Ибрагим чиди фэсани ду бужыдоли — Ни лян ниди нэгэ жўту щян сылёнйиха, зэ фэ. Нэгэ фусы сый зэхади, ни жыдо бужыдо! Ни дансы ба вэ да лян ниди нэгэ жў зуйтузы дэсо, вэ ба ниди жў лыйба та хуэйни!

Канди нанжын задэли, пэе зэ мэ ган цы ян.

Ибрагим лян гуали читян. Ги пэе мэ ги шынчи. Кэсы лян Вэли дэ шўнди шифур та лэвонди хо, чиди чин. Шўнди лян Ашэр вон тади жяни е лэди чин.

Кэсы жыйнхуэй пәе-ханзы бавәди гошин. Ба тамуди нянфынфырниди щё канжян, Ибрагим зу вынли гошинли йинцыли.

Вәмуди звено ба ту йигә вифын жаншонли Ашәр фәди.

— Молодец, ба ни гунци!

Зухра канди нанжын дуйчү шүнди щифур нян бу шан-ди вондини, ба ян цышонли:

— Нә кэсыгә са гошинса, ги ниму щёнда шонли са-лима?

Дыйви, наму фәди саса,— Вәли мә жынчү. Ги звено фынчүләлигә Жигули. Звеноди йуанму йишин-йижиди фәсы, ба жыгә машнә Ашәр ё линшонни. Гуонсы вәму дуанди 900 тезы. Да жыгәшон вәму вын ниму желәли.

Зухра жәнмур щён фәсани, кэсы ба нанжынди лян йи-кан фәлигә:

— Нәсы щёсы замуди чиндиму шәбудый 900 тезыма. Вә ги заму чүчи,— фәли Зухра, чүчи зудәли.

Дуйчү пәе вонди Ибрагим хан желигә щё:

— Кә тади те щёнзы, чү лобәрчили.

Жән хан мә фәбанима, ба вәтуди зылулуди шынчи тин-жянли. Сангәр почүчи канниса, Зухради лян зулян дипизы йиён шуни нади бу дадигә йи тазы.

— Зали Зухра! — Ибрагим шыли жи вынди.

— Чян, чян... чян недәли! — Зухра зулян дюли жин-чынди жын йиён фәди.

— Уф, вәму хан донсы йүли садини!

— Сангә ду чон чүли йику чи.

Зухра канди, сангәр шымир-ләщәди, йүэшин жидәли. Та зулян шодәли йиён, зу ма нанжын, зущён нанжын ю цуәни:

— Ни жыдо бужыдо, ви зан жыгә чян вә шули дуәшо кү, дун-щя мә шыщян зәмусы хан нәли дуәшо дун! Ни жыдо саниса. Вә зу базарди сыхур ни хан зә ниди ферма-шон чә эрхүдини. Жы дусы щёсы, ни хан ви, ви нәгә гуә-фу махавәдина. Вә хазы ё тади минчини!

Дә фәди, ба нанбан диха гәди футу лошон, Сангәр хан мә минбийни жынжя ба гуәфу ги кантуәли. Ганту Ибра-гим минбий, няндичи ба футу дәдә, шо пәе ба нун фуфур кәжя кандәли.

Жы йижыр Ибрагим зүсани ду бужыдоли. Ба дада фә-хади хуа та донвәр сыләнчеләли. Зущён дада ги та кә чун-фули йибян:

— Вә ба жыгә гуәфу зәшон жё ниму, дишүнму фанчон щёнходи зә замуди ложяни жүни. Йинви бә жё ниму ли-кә, жё вәди сунзы йитун чы тади готяни».

Ба дадади жыгә хо хуа щёнчеләли, та нали жыннәли. Гуон ги пәе фәли:

— Кандәди жы йигә гуәфуди вифыншон ни ё зә ләнгә гуәфуни. Зәхалә мергә зу чүчи, зү колхоз хуәчи. Зә ләнгә гуәфу йинцысы ниму ләнгә щянху зәмусы вәму ләнгә ди-шүнму. Заму ду ё щёнходи хуә жын, фи гункүни, щёнхо-ди гуә гуонийинни».



Шәмузы Исмар

Шәмузы Исмар — зә Миләнчуан шәйжунни сын-әнхади. Ба Хырхыз гуйжә университетди лисы буфын лян Ташкентди партия годын шүәгонди журналистика буфын нянванли. СССР журналистму Лянбонди йуан. «Шыйүәди чи» боди редакцияшон гуңзуәдини. Зә Фрунзе чынни жүддини.

ЩЯНДАЛОН

Йижәзы щи.

1. Бәхазы — ёнфермади тузы.
2. Сәмә — Бәхазыди пәе.
3. Дажер — тамуди нүзы.
4. Мусар — тамуди эрзы.
5. Исхар — Бәхазыди бонбан.

Жыгә сычинсы хуэйзүди йигә колхозшон йүхади. Бәхазыди йижян да фонзы литуди коншон пуди хуа жан. Жан готу кочү чән гынни пуди на заён янсыйди бубузы дуйхади вузы. Ко быйди чән гынни зыди ләнгә хуа шәнзы. Шәнзы готу деди бир. Дон кон зыди йигә минди фонгуонди хи жуэзы. Жуэзышон гәди жигә фу, бынбынзы дә гәран. Хуәлуди тәтәр манди минмирди. Ко нанбонгәди чуонзышон гәди хуар. Диха зыди жигә йиндынзы.

(Бәхазы хуонхуонди жинләли).

Бәхазы: Сәмәша, а Сәмәша! Ни зә нанини? *(Дашын ханди)* Ни жисы доләса? Жыще жызы ба вәму дуанйидяр щинхуонсы. *(Йиншонлә фәди).*

Бәхазы: Ни хома, Сәмәша? Зали мәю вә ज्याни кундихынма? Заму жё вә ба ни дунни? Вә зәли ни зуй бужуди жонни, мәли кә щәнни.

(Щёдини)

Сәмә: Вә зыжи е бужыдоли, жыгә ज्याни дансы мә ни тә кундихын. *(жёнмур кә щән фәсани).*

Бәхазы: *(Ха, ха, ха.)* Жысыма вә жён хуэйлә кәжя щән жонни, фәли куадо кон-янзышон:

Вә вонщәнди чечү хо тянчи ज्याни зүщер хуәни. Жы йичи литу вә ги ниму ба мян, ю ду мәхани. Зәхалә ги тугү ба цо е ё цунхани. Вонху зә бунын цыли. Мәю курли.

Сәмә: Цыли баннянли. Ниди нүр ба цо дазо цунхали. *(Исхар жинләли).*

Исхар: Сәляр лечин, Сәмә шын. Ни ходинима?

Сәмә: Эрлечин сәлям. Лә вәди ва, зуәха

Бәхазы: Ни ләлигә хо, Исхар. Куә лә зуәха. Вә ги ни фә ни шынди жуанжуар.

Сәмә: *(чихынхынди фәди)* Ке фә вәди са жуанжуар-ниса? *(Исхар шымир-ләщәди, сыса будун дуйчу пәе ханзы вонди).*

Бәхазы: Исхар, ни шын либудыйди, жянбудый вә. Вә мәли фәсы ज्याни кундихын, вә зәли та тянтян бужуди жонни.

Исхар: Жё вә фәчи, вә шын до нишон ходихын. *(Щёдини).*

Сәмә: Ни кан Исхар, ज्याни ю дадани, кәсы жё нүзы ги тугү цун подини.

Бәхазы: Жынгәма, или ни фәщәдиниса? Дансы нәгә жё жын ду щәхуасыли. *(Челә зә диха та сомардини).*

Исхар: Бәхазы ба, ни за мә ги вә фәса, вә бу жё ги ни ба цо лади цунхама?

Сәмә: *(Да коншон халәли).* Эх, вәму ज्याни наниди нанжыниса? Ни ба бу ли Кенес-Анархай. Жыни, лә кә зули. Чүанли бу жан жяли.

Бәхазы: Дуйдини вә бу жан жя, наму Мусарна? Щәнда та бусы ज्याни нанзыханма?

Сәмә: Хәдаё, ни ху фәсандини, ба та хансы вава, ни жыди мир-бирди хуфәдини.

Исхар: Сәмә шын, Мусар ба шыхо фу няндәлиму, до нишон за хансы ваваса. Жё вә фәчи, та е чынха дажын-либа.

Бәхазы: Наму вә фәди саса? Ни шын бу жын нәгә созы зу чо жыму на минбый, жё хуәдүдини. Гуандо вадини.

Сәмә: Вә йидяр ду мә гуандоди. Жё та зә колхозди

тузы гынчян ё хуэчили. Тузы жё фон нючини. Вё дондөли, мё жё зүчи.

Бэ х а з ы: Наму, ни щён ба ниди нүзы йиха пёдо линшу хуэшоннима?

Сэмэ: Мусар тинжян ви нюди хуэ, гэжя, е мёщин чи. (Исхар ба йидынзы вон гынчян лалиха зуэхали)

И с х а р: Эй, шын са хуэ дусы жын зүди. Вужин ви нюди хуэсы дин монди хуэ. Ни йидяр ду мё ган дуйди. Жё Мусар ё зүчини.

Бэ х а з ы: Исхар фёди дуйдурди. Са хуэ дусы хо хуэ. Вужин вуци тугүди жынсы диншонди жын.

(Цахүди щёншын)

Сэмэ: Жергё ви ню, мергё фон ён, нёзу кё лян ни йиёнли жяни бу зуанли мантан-гёвани гыншон тугү нёзу ючили.

(Бэхазы зугуэлэ, зугуэчиди фёди)

Бэ х а з ы: Вужин чиннянму ду ё зё хуэшон фи да шинжинни, щян бынсыни. Жё ваму ги гуйжя дуёдуёди чүцан сынлин цанпинди вифыншон ни ба эрзы гёдо ниди бонгерни зүсани? Щён жё та чынха ланганшунима?

Сэмэ: (Ба жуэзышонди йибын фу нашон дё фанди) Ве са ду мё щёнди. Вёди йигё вонщёнсы жё та чынха донцэжынни.

Бэ х а з ы: Жымужя дан тёён та нэхур са цёсы е донбушон. Наму Мусар за бу жян, зули нанили?

Сэмэ: Вын вё ёли шыгё тезы фёсы та зу чыншон лончини.

Бэ х а з ы: (Чихынхынди) Вё мё фёма ни ба та гуандоджё шон ниди тунни. Ни кан шыщё жё нүзы ман тан да цодини, эрзы лондини. Нёсы са сычин? Ни за бу цощинди жё Дажер йичур на вугё жягуан нянфу. Институт литу нянфу бусы чы тонди сычин.

И с х а р: А, шын, Бэхазы ба фёди дуйдурди, раз вудо институт литулима, жё на хо жягуан ё нянфуни. Жы зусы Дажер мянчянди жонзё.

Сэмэ: Ба Исхар ванли йинянжин, хын, нүжынму нянха нэму шынди жунсаниса? Мергё йижяжын, ён йигё вава зуёдо жянили. Ниму ба заму щёнжуонни нянхади нүвазы на йигё билүн, бу канма. Ду зү сядини.

И с х а р: Эй, шын ни за хү фёдиниса? Заму щёнжуонни нянчүлэди нүжынму ду мё зё бинийүанни зүхуэдимма. Хан ду зё хуэшон шончяндохын.

Бэ х а з ы: (Ба шуни нади фубынзы хэчү). Ни ба ни шын нын жёнгуёма.

Сэмэ: Вё йидяр ду мё хү фёди, вё жё Дажер зё жяни

ги вё бонмонди вуло йүзанзы, зү гуангуанзы цэни. Вё зыжи зё гёшон мё цэ, зан да чянчини.

Бэ х а з ы: (Кэшын янхүзы ханди). Задихуа? Вё щёнда ги ни зынди лэди чян шома?

Сэмэ: (хэчиди) Кан замужя гуэ гуонйинни. Дансы жёнжюди гуэчи, ни зынхади чян жёнжёр гу жяниди жёфи (Исхар канди сычин бу дуй ба мын лакэ, чёчёр чүчили).

Бэ х а з ы: Вё ги ни фёли жибянили, бужё кан понжынди ёнзы.

Сэмэ: За бу кан. Щёнда вё ган линжүди Туэхазы хан дема? Ни кан чи жынжя йитян падо базаршон зышырди лю-чишыгё тезы. Вё дансы бё базар йитян е нын зын жи-жон тезыни. Зали жыму йүнйиди чян вё бу зын щёнда ту жё мыйчүнзы динлима.

Бэ х а з ы: (Чон чүли йику чи). Ни зали, хэли чянлолима?

Сэмэ: Хын. Ни хан фёлигё шыщё. Наму сый бу нё чянса? Жё вё фёчи ду ви чян зүхуэдини.

Бэ х а з ы: Ни ба йиманди жын ду лян ни бё били. Заму гуйни дуэди жын ду зүди суй шинди хуэ. Таму мё ви чян зүхуэди. Чян сый ду зынбуван. Жыгё сышон хан ё гү лянни. Ни ги вё фэйиха, зүхуэди жын ю миншынма. хансы базаршон мё цэди жын ю миншын. Дансы гёшон мё гэжя вулохади цэ нё хан мёю фёди хуа. Юди, лян ни фёди йиёнди нэйидын жын, дон фанзы, зү мёмэдини. Гуйжя лян нэйидын жын жынжандини, дэди ядини, дин зуйдини.

Сэмэ: Шон гёди жын ду мандини, ба таму за ду мё ядёса? До нишон миншын ёжжн, до вёшон чян ёжжн. Ни жыдолимё? Ни дансы ги вё ба кёгүлүди хунту тузы налэ, нэхур мёю фёди са хуа.

Бэ х а з ы: Ни бё монли, сыхур доли ба фанзы дэди, ядёни.

(Мынди щёншын, Дажер жинлэли).

Д а ж е р: Селяр лекун, ада. Ни жисы хуэйлэлиса?

Бэ х а з ы: Шонву хуэйлэ. Нина, Дажер фу нянди хома? Жисы кони?

Д а ж е р: Зё гуэ лёнчи вёмуди сессия датурни.

Бэ х а з ы: Хохор нян, йижур на вугё жягуан нянди дый жышы.

Д а ж е р. (Щёди). Ада вё фи да шинжин няндини. Кан киноди кур ду мёюди.

Сэмэ: Ни ганжин ба ниди фу няндёса. Няндёли ги вё бонди че цэ. Жё вё зё гёшон мё. Ни кан, жынжя линжүжя жё цэ ду мё фудёли.

Бэ х а з ы: Ба линжү ни зё бё тифели. Нанжын бу зү-

хуэ жуонди бинжын. Пәе зэ базаршон падини. Ни хандосы жыгә сычинсы чонйүан сычинма?

Д а ж е р: Ама, вә ада фәди дуйдурди.

С э м э: (*чихынхынди*) Ни фәди са дуйдиниса. Иидяр ду мө дуйди. Жыгә гуонийн фади чянди шян. Ни дан мө чян, вын ниди жын ду мәюди, жыдолимә?

Б э х а з ы: (*Жуэзышон пыйли йиба*). Ни гуон фәди чян, чян зэ ниди зуйшон дөдини.

С э м э: (*Ба шын е нади гогоди*). Чян ба са сычин ду бандөни. Ни хан дон садини. Билүн, вә е шөн лян данлиндимама йиён мө йигә чичә жә эрзы ёшон, ба вә лашон лон мынзыни, кәсы жерди жызы вә мәю нәмуди нынгу.

Б э х а з ы: (*Занчелә*). Ни зали, бушчин лон мынзы хә санима? Зә буфәли, вә нахуэйләди чян е бу шо. Гуонсы ни бә лонфиди хуь сыхуанса, нэхур ба мө чичәди чян е нын занхаба.

С э м э: Ни зә ю фәди саниса. Вә лонфи садиниса, са ду мө лонфиди.

Б э х а з ы: Дажер, ни тинжянлимә, ни ма фәди са. Ни фә, сый ба эрзы на чян гуандодини. Нәму дади эрзы бу жә зуй са хуэ на чян гуандодини. Чян гили, гили зә хәкә жюли залони.

С э м э: Нәгә хуа ни бә фә. Вәди эрзы ба жю лян вын ду бу вын.

Д а ж е р: Эй, ама, ни е бә фәли, вә зуэргә канли замуди Мусар гынди йибазы бу шүэходи ваму зә гәшон жуандини.

Б э х а з ы: Ни ма, хандонсы фанчонги эрзы ги чян хо. Жыхур бу хә вончян чи зу дахэшын хэни. Дан хәкә жюли хухуэйчи цыли баннянли. Нэхур гынчян та гуон точичиба.

Д а ж е р: Мая, ама ни мергә зә бә ги Мусар, ги чянли.

С э м э: (*Шуфәди*). Вәди эрзы вә щинфуни.

Б э х а з ы: (*Дашын худи. Ляншы е бу дуйли*). Ни фәди са хуа. Ниди эрзы шөнда бусы вәди эрзыма!

С э м э: Эй хөдая, ни за жымугә жынса. Нянжин-нянвонди Мусар хан шөдини, ни ё хуь ханжөнниму, нянфу гыншонни.

Б э х а з ы: (*Ба жуэзы пыйли йиба, зан яжинди*). Да жерди жызы дашон бу жун ни ги та ги чян жә хуьподи лон, жыдолимә?

С э м э: Ни ги вә зә бә зан яжинли. Жы бусы ба вә жөн чүдиләди нэинян.

Б э х а з ы: Тиче эрзыди хуа. Ни бу гуан хи-хун за хутуэли. Ни фондишер ба эрзы бә гуанчын эржяләнли. Чынха эржялән, хухуэйчи цыли, баннянли.

С э м э: Вә иидяр ду мө тынчон тади.

Д а ж е р: Жыму дади гунфули, ниму зынжөнди. Иигәр мәшчин дун йигәр. Жә вә фәчи, ни тә ба Мусар бә гуандодихыли. Вәмуди жөйүан зә төөн вәмуди жөкуэшон, фәсы ба вава бу жә гуандо, жә манмар вон гункушон лаляни.

Б э х а з ы: Ни ма хан сьлөн нэганима? Тади Мусар иидяр ду бусы вавали. Жингули, мергә вә зукә Анархайли жә гыншон зу. Нэтар жә та зуй йигә са хуэ. Жә ба йинзы чян заму ләди е жыйиха.

С э м э: Ни гәрни мантан-гәвани поди бу жан жя е жингули, зә бәжә ва гыншон ни жуанли.

Б э х а з ы: Наму ни шөн жә эрзы чынха шяндалоннима?

С э м э: Вә мө ги ни фә жымуди хуа. Вәсы мама вә бу тын эрзы жә сый тынни.

Д а ж е р: Эй, ама, ни бә цули, жә гыншон вә да чи. Может — быть Мусар ба фон-ёнди хуэ каншонни. (*Да фонни чйчили*).

Б э х а з ы: Канли ниди ёншы ни мө тын эрзыди, дозэсы быйхуэй тадини.

С э м э: Ни дан ба Мусар линшон жә гыншон ни зуйхуэчи, вә жә Дажер ба фу е лөха, зуэдо-жяни ги вә бонди жун цэ, вә по базарни.

Б э х а з ы: Ни зә бә фә нәгә хуьду хуали. Ба дашуэ лөха гыншон ни жунди мө цэчи, ни бу шян шюма.

С э м э: Ниди зуйшон гуон дөди дашуэ. Ба нәгә дашуэ няндө зусани? Ги са лини. Нэсыма, ба дашуэ няндөди жын йийуэ цэ линди йибый тер. Мәю годын жышыди жын — йитян йибый тезы. Жыхур ни кан нагә дуэ, нагә шо. Зә бу фәли, жыхур бу занхащер чян, мер ниди нүзы дан чүлэ журли жә вә пый сани?

Б э х а з ы: Пый саниса. Са ду бу пый. Ба йүнди са мөги, жингули. Зыёсы жә ва ю йүнчи зу гули. Йүнчи мө зә дунщишон. Ни ба жыгә жыха.

С э м э: Наму ги ни фә, ги Дажер са ду бу пыйма?

Б э х а з ы: Вә ги ни зә фә йибян, вәмуди йүнчи мө зә дунщишон. Вообще замуди жын тә шышөдихын. Йиха пый йимашнэ дунщи. Зә бу фә сыса.

С э м э: Ба ни сый нын жөнгүэса? (*Зутуэли*).

Б э х а з ы: Мама ги нүзы ё фанчон фә жынли-дөдоди хуани. Төөнди жә нүзы ё чынха ю гуйжүди жынни. Ни гуон фәдисы чян, дунщи. (*Дуйчй вончй зуди пәе вонди*).

С э м э: (*Ба лян жуангуэлә*) Вәсы хидундун, Хуэй төөн сани. Ни гәрни төөнчи, вәди вонщёнсы жә Дажер ги вә бонди вуло йүанзы. Вә мө цэни.

Б э х а з ы: Вә дан тинжян ни фәди мө цәди хуа, чи донвәр зу шонләли. (*Зыту зыди*).

Сэмэ: Виса, ни хэ чиниса?

Бэхазы: Цэ, цэ, цэ мэ дуэшо чянниса? Ни мэ цэ жя-хүди хуэ жё сый зүни? Йүанзы е ё вулони, колхозди хуэ е ё зүни.

Сэмэ: Колхоз литу йищя хуэ цэ линди лю-чибый тезы. Жыгэ чян гусани. Вава дуэди жящя жё зүсачини?

Бэхазы: Нидан фокэ чянди хуали, вэ зушён да жыгэ жяни зудёни. Зэхалэ, ни Сэмэ, фондищер, ба хэ чянлоди бин бэ зынхали. (*Чихынхынди*). Ни чөчөрди! Күсани.

Сэмэ: (*Күди шынчи щёхали*). Наму бу күди, зэ ю са форни. Ни йийүэ хуэйлэди йибян. Жяни ю, ми, мян ю мёюди, донишон йимур-йиён.

Бэхазы: Чян ги ни налэдини. Хан ё вэди миннима. Йүн са, дуан сали ба чян гиги эрзы бужё вон жяни мэма. Ни ба лян луэтуэ йиёнди дади эрзы бу сыхуанма. Ни гуон жыдо ба чян гиги жё щянщяр лоннима?

Сэмэ: Наму ги ни фэ ба чян налэ зу гулима?

Бэхазы: Наму ни хан ё сани?

Сэмэ: Вэ ёдисы жё ни зэ щёнжуонни зүхуэни лян ежын йиён зэ бужё ни зэ ман сан, гэвани поли. Ба эрзы вон нэни е бэ лалуэли. Жыдоли мэ?

Бэхазы: Наму ни щён жё вэ ба дажунди хуэ лёха, зуэдо ни гынчянима? Вэди йинсын зусы зэ ман тан, гэвани поди йинсын. Ни ба жыгэ йида жер дашон жидо шинни.

Сэмэ: Вэ мэ фэ зуэдо вэ гынчянди хуа. Вэ фэдисы нп ё ба жяниди сычин жоканни.

Бэхазы: Жокан жяниди сычинсы ниди сычин.

Сэмэ: Наму ни зүсани?

Бэхазы: Вэ зү дажунди хуэни.

(*Бэхазыди бонбан Исхар жинлэли*).

Исхар: Бэхазы ба, а Бэхазы ба!

Бэхазы: Да зуэди вэршон челэ. Жинлэ, жинлэ.

Исхар: (*Кон гынчян куадо кон-янзышонли*). Бэхазы ба, ги ни гунши. Зуэргэ зунжели соцпинпинди жегуэли. Замуди ферма ба ту йигэ вифын жаншонли.

Бэхазы: Вэ бужыдо ту йигэ вифынсы замуди. Дансы нэгэ жы йи лён тян ги заму дуан шонхони.

Исхар: (*Щёди*). Ги вэ дуан саниса?

Сэмэ: Замуди жыгэ чүн колхоз хан нын дуан йигэ са хо дунчиниса. Зусы шыгэ тярди хансарму, зэ дуан саниса.

Бэхазы: Ни жыбудо сали зэ бэ ху фэли.

Исхар: Ниму фэди са, а шын? Вэ за будунса.

Сэмэ: Вэ фэдисы ни за сухали. Зали Анархай мёю хо чыдима?

Исхар: Вэ зусы жымугэ су жынму.

Сэмэ: (*Дуйчү Бэхазы вонли*) Ниму дансы лян замуди линжу да пинпинса. Сый зынди чян дуэ нэхур е жанбушон ту йигэ вифынба.

Бэхазы: Ни ба ца дашон будуйма. Кэ фэ са пинпиндиниса.

Сэмэ: Вэ зу фэдисы, да пинпинди хуаму. Мэли, будуйдима?

Исхар: (*Щёди*). Эй. Сэмэ шын вэму дади пинпинсы ви дажун. Ниму фэдисы ви зыжи.

Бэхазы: Ни ганжин ба ца дашон, жё Исхар хэщер. Исхар: Дуэшли. Вэ зуни, Бэхазы ба, мондихын (*Монмонди чүчили*).

Сэмэ: Исхар е зу жёшон эршы чи бади суйфуди за хан бу фэ щифурма?

Бэхазы: Ни бу вын та гэжяма. Данпа куэзу фэниба.

Сэмэ: Сый ги нэгэ малян, Исхар ги нүрниса.

(*Мусар щещер жинлэли*).

Бэхазы: Вэ мэфэма. Ба чян вуги щяндалон эрзы жё щуэди хэжюдини.

Сэмэ: Вэ мэли ги та жёди жё хэжюдинима (*Ба ту нинчуэчи дуйчү эрзы*) Вэ ба нигэ лоншытэ, ни за щуэди хэкэ жюли. Жоди жё ни да жонни.

(*Чүчили*).

Мусар: Ада, (*Ба зытур зачелэ*) вэ хэли йиндяндяр. Пын-юму ду бу дайин. Вэ мэфар хэлищер.

Бэхазы: Ни зэ жинзышон жоди канйиха, жыйижыр ни щён сый, лян йигэ ха мачянзы хан мэ зынхуэйлэни, кэ-жя хэкэ жюли.

Мусар: Наму ган ни фэ вэ щён сый?

Бэхазы: (*Чихынхынди*) Лян ни йидани ба шыхо фу няндёди ваму ду зүхуэдини, нянфудини. Ни зүсачини? Йитян дохи гуон жыдо сыхуан чян.

Мусар: Ни ги вэ щёнда гили чянлима?

Бэхазы: Ни наниди щюниса. Наму ни сыхуанди наниди чянса? Чи фичи мэр вэ лян ни фэни.

Мусар: Зэ бэ ханжёли, фичини. (*Щеще-ниннинди хушон да лижянзы жинли*).

(*Мама жинчили*).

Сэмэ: Зали, зали?

Бэхазы: Жыхур нэзу жюйили. Жер йихэ, мер йихэ, жеже зу чынха жюгуангуарли.

Сэмэ: Вэ зэ ги та бу ги чянли. Куэ зу жё гыншон ни зүхуэчи.

Бэхазы: Наму хан бу жё зүхуэ, зүсани?

(*Мсура кә гуәлэли. Мама ганжун ба та сондо лижянзы фоннили. Жыгә жекурни Дажер лян Исхар жинлэли.*)

Д а ж е р: Ада, ада, ни жон садиннса?

Б э х а з ы: Зә ю саниса. Ни ма лян жяниди жыгә хәхуе ба вә дансы чибусы, суан вәди мин чонни.

Д а ж е р: Ни бә жуә нэгә чили будуйма? Ви са жондиниса?

Б э х а з ы: Ни ба таму вынйиха.

И с х а р: Эй, Бэхазы ба, ни жуәха нэгә чи зүсани. Жы-хурди нянчин вamu литу дудур чыбо, йишон чуан хо. Бужыдо жы дусы заму ләди вamu бу шо. Гуон е бусы та йигәр.

Д а ж е р: Ада, ни годи бә жуәчили. Зочын ниди ще годихын.

Б э х а з ы: Ни ма долә хұдұдихын эрзы ган дуй мә ган дуйди хұдини. Вә мер бу зұ жыгә хуәли.

Д а ж е р: Ада, мэсы. Мусарди жюйин гуәли, вә лян та зә фә.

И с х а р: Бэхазы ба, ду ба суанди ю лянмянди, минбый жын. Жерге ни зали, бу щән зыжили.

Б э х а з ы: (*Чон чўли йику чи*). Ни канса. ни шыншын жергәди дыйдо зали. Жызу йибяли, зуй бужўди хужён-дини йику ца бу ги, хўзо йинцыдини жы дансы ло гуонйиншонма вә жә та жындыни. Жыхур ни кан прямо щән шон туни. Вә мер да хуәшон тунчўлэ зу зуәдо жянини. Нәхур жә та ёнхуә вә, ёнхуә жаця.

И с х а р: Эй, нә кәсы са хуаса.

Д а ж е р: Ада, ни жынгә ви йидяр сычин бу зўхуә-лима?

Б э х а з ы: Ни ма щән жә вә ба хуә туйцыдәни. Фәсы та мәцә, зў мәмә ба чян на кудә вонхуәй быйни.

Д а ж е р: Ада, ни дан тын вәли годи бә чо жымули. Ниди хуәсы ю миншынди хуә, зәхалә линди гунчян е хо. Ни гәжя е жыдони, Кулән программашон ба чўпан жуди жынву суандисы дин жун-ё литуди йнгә. Да жыгәшон ни ги гуйжя дә дажун дуәдуәди чўпан сынлин цанпинни.

И с х а р: Бэхазы ба, жә вә фәчи Дажер фәди дуйдурди.

Б э х а з ы: Фәсаниса, ба шу фәли йиха ба гәран дә йи-жонзы бый зы нашон да вәжянзыни зули.

Д а ж е р: Жы дусы вә мади цуә.

И с х а р: (*дәлигә щәчир*) Нандый фә вәди вонхуди вәфу жә жяниди жын биди ба дажун хуә ләханима?

Д а ж е р: (*Лян гуади*). Кәсы зүсади вәфуса. Ни фәди найитор. Вәфуса? Вә за бу дунса?

И с х а р: Дажер, а, Дажер...

Д а ж е р: Вә йибыйзы ду бу жя жын жыдолимә!

И с х а р: Дажер, а, Дажер, ни жә вә дын дуәшо нян, вә ду дынни. Вә бу цуй ни. Гуонсы вә хәпа ни ма ба ни гиги данлиндини.

Д а ж е р: (*Шыщәди*). Вә ю гәрниди туни. Зә бу фәли, вә да фәса, зусы са. Ни гәжя жыдони.

И с х а р: (*Дашын ханди*) Ох, данпа дун-яншон зыю вәди йүнчи да!

Д а ж е р: Жы, шозы, чәчәрди. Жә жын ду тинжянли.

И с х а р: Хәпа саниса, жә тинчи!

Сәмә да лижянзыни хушон чўлэли. Дажерди ляншы ду бу дуйли. Исхар пошон чўчили:

С ә м ә: Ни лян нэгә малян чонбәзы ян Исхар фәди са? Чонли чүзылима?

Д а ж е р: Сый ду лян та мә чон. Нәсы радиошон чон-дини.

С ә м ә: Вә тинди мин-бирди бусы радио, наму саса. Радио ниндәдиниму.

Д а ж е р: Вә жән ниндәли.

С ә м ә: Вә зә радиошон зу ме тингуә жымути чүр. Ни да на? Зули нанили?

Д а ж е р: Та зә вәжянзыни ще заявлениедини. Фәсы бу зўхуәли.

С ә м ә: Цә хосыли. Ни е ба фу ләха. Йигә нүвазы нян-ха нәму шынди зүсани. Йижяжын ён жигә вава нә зусы ниди хо йинган.

Д а ж е р: Ама, ни зали, шолима? Вә щипир вубушонли, ни фәди нәсы са хуа? Ни щән жә вә дундо базаршон мә цәнима?

С ә м ә: Наму ни чўкә мынли, жә вә ги ни ба са ду пыйшонни?

Д а ж е р: Вә са ду бу ё. Ни зә бә хў фәли. Пыйшон нә-щезы, йишон нядо щәнзы литу жун йнгә сани. Вә жякә жынли йиёр мә йишын зу дуйли. Гуонйин холи вә хуәй ги зыжи мә чуан-чуан, дәдәни.

С ә м ә: Ни лян вә зә бә хў зынжәнли. Вә ба ни дансы нын ёнха, зу нын зыжәчын жын.

Д а ж е р: Ама, ни жыха, вә да ви ни ще заявлениедини. Та да хуәшон дансы чўлэ, цуә ду зә нишонни.

С ә м ә: Ни хў фәсандини? Вә мә жә та туй хуәди хуа.

Б э х а з ы: (*Жинлэли*). Ниму нёнмур-ләнгәр фә найитордини? Жысыма, вә ба заявление е щешонли.

С ә м ә: (*Дә вончў зуди*). Кан ниму ду щән зүсали, зўчи вә бугуан нимули. (*Дажер е гыншон мама чўчили. Гуәли йинжынжыр Дажер жинлэ ба дада ханди жә чычини*). Ду

доли хуэфоннили. Жуэзы е фонбяниидини. Дажер ба фан дуандилэ. Йижэзы жын ду чечёр чыдини. Жыгэ жекурни Исхар жинлэли.

Исхар: Оо, вэ кэ дуйдо нимуди фаншонли.

Бэхазы: Куэлэ, зуэха. Дажер ги Исхар ба фан тэги. (Дажер да зүэди вэршон челэ тэ фанчили).

Исхар: Вэ чыди боборди.

Исхар: (Куадо кон-янзышон). Чыди бобордиму. (Дажер ба йидезы фан гэдо жуэзышонли).

Бэхазы: Вэ ю лёнжү хуани. Ниму ду люшын тин. Жын хуэдо шышон ё ги дажун ганхони, са хуэшон еба, дый миншынни. Зыху вучонли е бу хухуэй. Нён-лозы вучонли, эр-нү ё та тамуди жүэзунни. Зэ жыгэ дун-яншон, ви дажунди хочү ё жынжанни. Наму кан замуди Мусар зүсани? Мама тянтян вуги жигэ чян жё шяншяр лондини, жысыма луэжүэ шүэди хэжюдини. Жыхур ба цуэ ду ги вэ тадини. Фэсы, ба та мэ тэён хо. Зу да жыгэшон вэ да жыгэ жяни ё зунни. Вэ мэю дон дадади бынсыли.

Сэмэ: (Ляншы ду бу дуйли) Ни кэ да хуэшон зуди зүсани?

Бэхазы: Захуэй вэ бу зунни. Жыгэ жяни сый ду бу тин вэди хуа.

Сэмэ: Хэдаё ни зудё жё линжүди хуащинзы ба вэму ду бу янсылима?

Исхар: (Дэ фащэди). Бэхазы ба, ни зу вэму жяни занзу будуйма.

Сэмэ: (Дуйчу Исхар фанли йиньянжынзы). Ни зэ бэ дон шэтанили. Жэр мэю ни фэди са хуа

Мусар: (Занчелэли). Ада, вэ жыхур зэ бу лонли, е бу хэ жюли. Ни ба вэ шудо хуэшон, вэ фон ёнчини.

Бэхазы: (Гошинди). Исхар, ни кан та фонёнчи нынчынма?

Исхар: Зыёсы та чи захуэй будыйчын. Лохуэйхуэй е ё шүэди фонённи.

Бэхазы: (Дуйчү Сэмэ). Нина, фонбуфон?

Сэмэ: Ниму дансы шонлёнхали зүсани. Жё зүчи, гуонсы жяни йүэшин нэзу кунхали...

Бэхазы: Иидяр ду бу кун Вэму будян-будоди хуэйлэни. Жё Дажер хохор нянфу. Ни дансы шён по базарли. почи, сый ду бу дон ни.

Дажер: Ада, ни лян Мусар чинчир хуэйлэдищер. Ато, вэ ма йигэрни е кунни. (Нүзы ба мама йибозы лушон).

Сэмэ: Вэ е кэдо хуэй зүхуэни.

Бэхазы: Исхар, ни кан задигэ? Ни шын нын зүхуэма?

Исхар: (Щэди). Жё вэ фэчи, вэ ба са хуэ ду нын зү.

Сэмэ: Вэ лян данлинди нүжынму йиён ги колхоз вуло пунчини. Вэ бу ё нимуди бонцу, гэрни ба та вулочүлэни. (Дашын щётүэли).

Бэхазы: Дансы нэгэли, заму да пинпинлэ. Кан ни ги гуйжя нын жё дуэшо цун вэму нын жё дуэшо жу. (Дашын, дашын, щэди).

Дажер: Ада, вэ е йижур на вугэ жягуан нян фунни. (Мынлянзы халэли)

ОЧЕРК



Юбуза Муса

Юбуза Муса — «Шыйүәди чи» боди тунщинжын, жундын жышы, ба Фрунзеди мэмә техникум нянванли. Да 1966нян вон жыму зэ «Шыйүәди чи» редакцияшон гунзүәдини. Зэ Фрунзе чынни жўдини.

БА ЙИЧЕ ШУФУ ДУ ЖҮГИ КУЭШҮЭЛИ

Мый йигә жын ду ё ю суй щинди, йинган лян нэ зўди хуәни. Зэ жымужяди хуәшон та шыщин-шыйиди фи гункўни, манмян вончў щян лилән дэ бынсыни. Фатима Макеева е ю зыжиди щинэ хуә лян нан щинди шуйини. Ба жыгә шуйи та суйди сыхур зу каншонли, да шонли шүә, нянтүә фу зу вонщәнли. Жысы дон жёйүан, ги щүанжонди хубый ги коммунизм тёенди шуйи. Мә фәди, хо шуйи йүнди шуйи, либулөди шуйи.

Йичў мын зусы троллейбусди линйирди зандо. Тянтян-вумый Фатима Хусеиновна Макеева да жыгә зандошон вон хуәшон зудини. Да чинщю Фрунзеди нанфон, зулян дамын йиенди Советская хонзыни чўлэ, дуандуанди до Московская зандошон, буцин зэ зу банжер зэ доли Маяковский минщяди Хырхызстан фуну педагогика дащүәнили. Жы зу хын жи нянли та тянтян гыншон жыгә лў лэ-чи зуди фи гункўдини, ванчын зыжи бусы йүнйи зўди жонзедини.

Йидо хуәшон зу тинди: — Фатима Хусеиновна — Фатима Хусеиновна! Жер заму вон йидани шу ятунима, бу шу? — Да жымужя жәр нянфуди хуэйзў гүнёнму кын чито вурис лян вэгуи вынщүә кафедради доцент Фатима Макеева жё та нян сывын, фә хуэйзў вынщүәди жуанжуар лян заму щөжямуди зуэпин жыншы.

— Нэсы зэ дащүәни зўжыли хуэйзў вынщүә кружокди сыхурлэ, — Фатима Макеева жищәнди фәсы. — Зэ кружокшон вәму кын нян Ясыр Шывазы зүәхади сы лян толүн Эрли Эрбудў щөхади вынщүә, щинщүә минжынди кучуан дэ данлинди сыюр. Чўгуә жыгә, вәму хан вонщәнли чуанлян хуэйзў щәнчинтуанди сычинли. Кәсы, мәю хо линшу-жынди йимяр, мәдый чуанчелэ.

Филология факультетди партия чуанлянди фужи Фатима Макеевади дажун хуә е дуә. Чўгуә куэщүә кружок, та хан ё ванчын партияди жынвунни, ги студентму пәщө щүанжинди жөдуаншон партия ги таму гәхади тоё лян зў данлинди банфани.

Фанчон гундоди зэмусы дэ щөлярди Фатима Хусеиновна тянтян-вумый да ганзо до хубар зэ кафедрашонни, ванчын зыжиди жёйү лян куэщүә жынвудини. Тасы йүвын куэщүәди кандидат. Тичелэ замужя зў хуә лян вон сымяршон ган куэщүә жынву либянди хуали, Фатима Макеева фәди:

— Жынжын ду югә вонщәнни: Вә е лян йиче жын йиён, суйди сыхур зу вонщәнли жонда тэжян шуйиди сычинли. Ба хынщөзы йинган ду жянлигә гуәр, кәсы мә каншон. Жысы дон дөфу, цөфын лян данлинди шуйи. Шукур, ба жёйүанди шуйи жяншонли. Жыгәди йинцысы вә да гили да дэщели. Та цунчян есы жёйүанлэ. Жысыма, жыхур вә е тали тади жуэзунли.

— Лян Хырхызстан фуну педагогика институт вә ю жи лянщини. Ту йилэ, вә зэ жыгә дащүәни нянли ву нянди фу. 1961 няншон да жер ба вә дафадос Москвади М. Горький минщяди вынщүә институт бонниди аспирантура литу жё жөщүли жышы, шөлүли кандидатди диссертацияли. Ба аспирантура нянванди щихуан хан мә ванни, 1965 няншон вәди тушон кә йүли йизун щихуан сычин, — зэ Москва ба вә шудо Ленин Коммунист партияди чынфын литули.

Нэсы вәди щихуан нянщянлэ, Фатима жищәнди фәди. Йинцысы мый йигә жын ду вонщәнди зэ заму Зўгуйди жинчынни нянфу, дый жышыни. Вәди йүнчи да — зэ жәр жынжынди нянли сы нянди фу, зу зэ жәр чынха партияди йүанли.

1965 няншон Фатима жуанхуэйжя кә доли Фрунзе, вудо Хырхыз ССР Куэщүә Академияди дунфонщүә литуди хуэйзў буфынни зўли хуә, донли куэщүәди зуэгунжынли. Лян зўхуәди йитун та фишин шөлүли кандидатди диссертацияли зэмусы 1967 няншон та на да чынгун ба диссертация кошон, чынха йүвын куэщүәди кандидатли. Диссертация кофади темасы Ясыр Шывазыди зуэзо хуәди лўщян.

Суанхалэ. Фатима Макеева ту йигэ ба замуди чўли минди сывынжын, Хырхыз ССРди минжын сыжя Ясыр Шывазы-ди зуэзо янжючўлэли. 1967 няншон жыгэ хуэ либян щечўлэли йибын фу, жёди «Чунтянди чонжязы».

Зэ Хырхыз ССРди Куэщўэ Академияшон та йичыр зўдо 1977 няншон. Да 1977 нян дашон та кэ доли В. В. Маяковский миншяди Хырхызстан фуну педагогика дашчўенили. Гуонсы жы йибян та бусы студентли, та чынха жёйўанли.

Жысыма, Фатима зэ филология факультет вирус лян вёгуй вынщўэди кафедрашон нян жён-яндини. Гўёнму ду люшын тин тади хуадини. Йинцысы ба мый йигэ жён-ян та шэлүдини, ба хуэ донсыди йимяр, кафедрашонди жёйўан лян дашчўэди ректор ба та ю тэнэ, ю донжын. Цун жыгэшон ба та кын вон командировкашон дафа, жё янжю куэщўэди хуэ.

Йихуэй дашчўэди линшуму ба та дафадо Москва жё гуэли сангэ йўэди куэщўэ стажировка. Суйжан мэ жүэчи сангэ йўэ фишон гуэли еба, кэсы Фатима Макеева зўли бу зэ шоди хуэ, щичшўэли бу зэ шоди цэлё. Луйжун жысы бян хуэйзў сывын либянди хуэ. Йинви нэгэ, та лян хынщезы куэщўэжынму йўли мян, ёли бонцули. Таму литу йигэ зусы Борис Львович Тифтин — профессор, чўли минди куэщўэжын.

Да куэщўэ командировкашон лэ, Фатима Макеева зэ кафедреди хуэйшон ги тунхонму ба зўхади хуэ лян янжюхади вынти нэчир ду богили. Нан командировкади зунже кафедра динли дян ба Макеева дафадо докторантурашон жё шэлүли докторди диссертацияли.

Жысыма, докторантуради винан жедуан е фишон гуэли. Винанди йинцысы бян хуэйзу сывын либянди хуэ тэ нандыхын, ба та сысый хан ду мэ щичшўэгүэни. Бэфэ хуэйзу сывын, янжюли вирус сывын жын ду чўэшо. Да жыгэшон бупа нан еба, Фатима шыщин-шыйиди ба жыгэ хуэ ланчынха жыхур фищун вон сымяршон гандини.

Лян зў куэщўэ хуэди йитун Фатима Хусеиновна фанчон щичшўэ хуэйзў минжынди щин вынщўэдини, ги юди вынщўэ ги рецензиядини, зыжи е ще заён вынжон лян куэщўэ хуэдини. Билүн, 1984 няншон та ба «зўжы зэмусы фажон хуэйзў вынщўэди» фубынзы фончўчили. 1985 няншон ба жедуан фольклор хуадян щечўлэли.

Заму фэгуэчидини, Фатима Макеева хан донди филология факультетди партия чуанлянди фужи. Жергэ студентмуди комсомол лян староста зынжён зыщин щёнчин туанди вынтидини, мергэ фон чёнбодини, хургэ кэ ё зунже йүндун

пинпинди жегуэни. Же фэчи, ду ё цанжяни, ду ё лин ту, пин гундони, чў жуйи, ще заён жынвуну. Ба Ф. Макеевади гундо жёйўан лян студент туанти литу ду жыди ходыхын.

...Юли щян курли, Фатима нэ нян сывын. Луйжун та нэ нян Ясыр Шывазы шехади сывын. Нэ нян сывынди бинщин хансы та да — хуэйзў жын литу чўли минди сывынжын Хўсэ Макэ гуэгиди. Зулян Ясыр Шывазы йиён, та е фонли бусы йигэ сывын фубынзы. Ба нўзы суйди сыхур зу нэ вынщўэди канчўлэ, дада кын ги жяниди жын фэ жымуди хуа: «Заму жяни ю жещу жёйўан хуэди жынни, жысы Фатмэр».

Жысыма, да дадади хуашон лэли. Кэсы сый ду мэ лёщёнчелэ та ба зыжиди йиче сынхуэ лян сывын ляндо йиданиди сычин, Фатима зыжи е мэ лёщёнгуэ. Гуонсы ба дашчўэ няндё та цэ юли жымужяди вонщёнли зэмусы йижер йижерди та вон сымяршон ганли зыжиди вонщёнли. Щянчян кандидатди диссертация, жыхур кэсы докторди. Жыгэ сыхон та щеди хуэ хан зусы нэгэ сывын, щичшўэди хан зусы нэгэ вынти.

Сыхур лян фи йиён, зысы вонгуэ тондини. Жысыма, нянсы Фатима Макеева лян Хырхызстанди В. В. Маяковский миншяди фуну педагогика дашчўэди туанти йитун гуэли тади 50 суйди сычинли. Суйжан нўжынму бу жё тифэ тамуди суйфу еба, кэсы вэму ганшы фэни, та йидяр ду бушён вушы суйди жын. Жонди нэгэ дуанжы, зулў гансан, зўса малиди, вэму зэ тади ганжин, жэе жяни хан мэ гўдый зуэвынни йисы-санки Фатимади канпынпырди ца лян заён дянци кэжя шонли жуэзыли. Дэ хэади вэму зу шўанли тади сынхуэ лўщянли, фэли нянчянди вонщёнли. Жысы докторди диссертация, куэщўэ гунзуэ лян фишин тэен хубыйди сычин. Йинцысы Фатима Макеева ба йиче шуфу ду жүги жыгэ вонщёнли.

Ба хуэйзў жын жунжяни куэ зу чўлэди ту йигэ куэщўэ доктор ду жыдони. Ба тади мяншан лян жынйи дуэди жын ду нафули. Хырхыз ССРди минжын сыжя Шывазы Ясыр Макеева Фатима либян жымужя фэдини:

— Фатмэрсы вэму канди, жондади гўнён. Зусы, щёгўнён, зуэр та хансы ятурлэ. Зэ вужинди Шопоков миншяди хонзыни фахади.

Жеже та дади, ба жунщўэ е няндёли. Вудо Хырхызстанди Маяковский миншяди дашчўэнили. Нянфуди сыхур Фатмэр кын зэ вэму жяни лэ.

Зунсы жын ду фэди дуйдини: суйсур кан дани. Да минжын куни чўлэди чын бый нянжя фэди хуади йисы е шын,

е чѣдихын. Ба жыгѣ да Фатмѣр нянфуди шинжиншон канди тѣ шяндиыхын. Ба фу та е донсы, дажун хуэшон е шончян.

Зу чо жыму на дин ходи жягуан Фатмѣр ба дашуѣ е няндѣли, ба аспирантура ду мѣ шын. — Е на го жягуан нянванли. Вужин Фатмѣрсы куэщүѣди кандидат. Зусы, йүвын куэщүѣди кандидат. Ба жымуди жын нэхур ду жѣди шюцѣ. Жымуди йигѣ шюцѣ зусы замуди Фатмѣр. Зу да нэхур вон жыму та щели бу зѣ шоди вынжон лян фу. Дусы хуэйзү либян шехади. На са хуа та ду шегуѣ, вирус, хырхыз хуа, хуэйзү хуа... Та шехади вынжон лян фу, зулян гуади чун фын йиѣн, жѣ хуэйзү выншүѣ кэхуардини, жүнмьйдини.

Шянзѣ вѣму тинди фѣсы, Фатмѣр шѣлүди ко докторди диссертацияни. Вѣму сылѣнди, жѣр е мѣю сыса чѣчи, шанки сычин. Ба жыгѣ хуѣ та йидин щечүлѣни. Та яндинди на да чынгун кочын йүвын куэщүѣди докторни. Зусы, кошонни. Яндин кошонни. Вѣму ги Ни панвонди е зусы жыгѣ: «Ни шын Фатмѣр, зѣ вонче шын!...

... Ги замуди чүли минди сыжя Ясыр Шывазы фѣхади жышер хо хуашон вѣму зѣ с мѣ тянди сыса. Гуон фѣйигѣ, ви жѣ ниди жыгѣ вонщѣн чынгун, Фатима Хусеиновна, вѣму лян зѣ ни гынчян нянли фуди, ни жѣтѣчүлѣди вужин зѣ гадо-сычурди шүѣтонни зүхуѣ, лян ни йиѣн, жѣтѣ вѣмуди, ги шүанжонди хубый ги коммунизм тѣѣнди Хавазы Фатима, Жимбарова Роза, Гүрба Айша, Совазы Зухра, Янлода Мѣян, Ярова Айша, Зазазы Айша дѣ Хырхызстан фуну педагогика дашүѣниди йиче студент дѣ жѣйүан туанти ги ни, гуйжун Фатима Хусеиновна, панвон шынти гончѣн, жящяди пиннан лян куэщүѣ сынхуэшонди да чынгунни. Вончян чи жѣ Ниди йиче вонщѣн ду чын, зѣ фажон хуэйзү вынминди сышон ни зѣ фищин цанжя! Йинцысы Ни ба йиче шуфу ду жүги куэщүѣли.

МУЛУ

СЫВЫН

| | |
|--|----|
| А. ХАВАЗОВ. Ленин | 3 |
| Вида Совет | 4 |
| 100 нянди да жечи | 4 |
| Шѣнхо | 5 |
| Шинѣ Зүгуй | 5 |
| Вѣ бу щин | 6 |
| Ви тѣпин | 7 |
| Совет фуну | 7 |
| Х. ЛААХУНОВ. Зүгуй дыйшын | 8 |
| Геминди сынжы | 10 |
| Хырхызстан | 11 |
| Ги ни, Вида Ленин | 12 |
| А. СОВАЗЫ. Вѣ дѣ ни | 13 |
| Шүѣхуар | 13 |
| Медѣдилѣ вѣди хуѣ... | 14 |
| Ни дан гошин | 14 |
| Шинѣ | 14 |
| И. ШЫСЫР. Чинлѣнлѣрди тандони... | 16 |
| Хуайүанни чепир хубар | 16 |
| Вѣ е | 17 |
| Вѣ зудѣ фу йүанзыни | 18 |
| То йүанзыни | 19 |
| Бикер жин юцу сани | 19 |
| Хуегуѣ | 19 |
| Жанхо бонни тондини | 20 |
| Хуэйзү мадуй | 21 |
| Х. ЛИВАЗХОДЖАЕВА. Йүнчи да | 22 |
| Шинѣди йүан | 23 |

ЩЕФЭ

| | |
|---|----|
| Я. МАМЕЗОВ. Гуафу | 26 |
| М. ИМАЗОВ. Ливарди бынбыр | 38 |
| А. МАНСУРОВА. Шүѣхуар | 39 |
| С. ЛОЛИЕВА. Ба вѣ дани | 50 |
| Э. ТЯНГУБЭР. Мѣю кү, наниди тянни | 54 |
| Ю. ЛОМА. Шинѣ лилѣн | 59 |
| Э. ЖОН. Лѣнкуѣ фу | 62 |

ЙИЖЭЗЫ ШИ

| | |
|-------------------------------|----|
| И. ШЭМУЗЫ. Шяндалон | 70 |
|-------------------------------|----|

ОЧЕРК

| | |
|---|----|
| М. ЮБУЗА. Ба йиче шуфу ду жүги куэщүѣли | 82 |
|---|----|

е
кз
шс
ня
ва
ку
Ж
жл
ли
ху
фл
де
ки
да
не
«Г
ж
ви
вэ
зэ
де
Ф
Д
Ф
ту
го
гу
ху
ба

РОСТОК

Стихи и рассказы молодых поэтов и прозаиков

На дунганском языке

Для молодежи

Издательство «Мектеп»

Спецредактор *Я. Хавазов*
Худ. редактор *Ж. Карыптаев*
Техн. редактор *Б. Алымбаева*
Корректор *И. Шамуза*

Ответственный за выпуск *Ж. Медералиев*

ИБ № 3982

Сдано в набор 27. 01. 87. Подписано к печати 19. 05. 87. Формат бумаги 84×108^{1/32}. Бумага типографская № 1. «Литературная» гарнитура. Печать высокая. 2,75 физич. печатных листа, 4,62 условн. печатных листа, 4,85 учетно-издательских листа, 4,83 усл. кр.-отт. Тираж 2000. Заказ № 37. Цена 35 коп.

«Издательство «Мектеп»
720361, ГСП, г. Фрунзе, ул. Советская, 170.

Киргизполиграфкомбинат им. 50-летия Киргизской ССР
Госкомиздата Киргизской ССР.
720461, ГСП, Фрунзе, 5л ул. Жигулевская, 102.